



Hòmber ku kara tapá, hanskun i arma, likidá!



CHICHO SU DESEO A BIRA REALIDAT!

WILLEMSTAD.- Nos Lanterno tabatin dia di famia ayera i den un di e abitantenan di e kas aki Chicho su deseo a bira realidat. Den su añanan hóben Chicho tabata kore bròmer i su deseo tabata pa kore bròmer atrobe. I e tim di Free to Ride a kumpli ku esaki ayera. A pone Chicho tras di Harley Davidson huntu ku nos kolega Rilley Ignacio i a bai keiru kuné den kayanan di Otrobanda. Chicho tabata felis i por mir'é riba su kara.



LOKAL

A registrá e di 20
asesinato pa 2018

Building Depot

NOW OPEN

MON - SAT
8 AM - 7 PM

SUN 9 AM - 3 PM

KUMPRAN den 2018

PAGA den 2019

0% INTERES

ZERO DOWN PAYMENT

FURNITURE PALACE

Winstan Churchillweg 201 | Tel: 868 5566

La Curacao

BLACK FRIDAY

2018 MEGA SALE

VALID ONLY FROM 19TH TO 25TH NOVEMBER

BLACK FRIDAY OPEN AT 7AM

23rd November only

BLACK FRIDAY WEEK!

GA SNEL NAAR DE
ACHTERPAGINA!!

FRIDAY 23 NOVEMBER

SAVE THE DATE

BOOLCHAND'S BLACK FRIDAY Sale

Boolchand's Digital World & iWorld Kaya Jacob Posner 11, Zeelandia, Tel: 461-5866
Boolchand's Punda Trompstraat z/n, Tel: 461-6233 | www.boolchand.com | Boolchand's Curaçao

Minister Kenneth Gijsbertha (Finansa)

'Lo no finansiá niun selebrashon di Pasku ku fondo públiko'

WILLEMSTAD,- Minister di Finansa Kenneth Gijsbertha resientemente

a manda un karta na tur sekretarionan-general di e ministerionan i tambe direktornan di sektor i direktornan di maneho. Gijsbertha a manda e karta relashoná ku 'stopzetting (kerst)vieringen 2018'. Den su karta Gijsbertha ta skirbi ku 'manera tur aña e aña aki tambe for di diferente ministerionan a entregá diferente proposishonnan relashoná ku selebrashon di Pasku'. Gijsbertha ta skibi ku 'relashoná ku e situashon finansiero di nos pais mi ta informá ku for di fondo públiko lo no finansiá niun selebrashon. Esaki ta konta tambe pa selebrashonnan ku ta keda organisá durante periodo



di Pasku.' Segun Gijsbertha selebrashonnan di Pasku i tambe otro selebrashonnan solamente por tuma lugá den ministerionan sin uso di fondonan públiko. Servisionan òf organisashonnan ku a entregá un 'bestelbon' kaba pa finansiá selebrashonnan, lo no haña aprobashon. Den e karta minister Gijsbertha ta referi na e

Sigui lesa pagina 4

NOVEMBER 20TH - 26TH

ENJOY 25% OFF

entire PANDORA purchase to kick off the holiday season

EARLY EXCLUSIVE BLACK FRIDAY OFFER
STARTS NOVEMBER 22ND

35% OFF

ENDS 10AM ON NOVEMBER 23RD

PANDORA

FREEPORT JEWELERS

ZUIKERTUIN MALL

Zuikertuintje
736.1394

RENAISSANCE MALL

Otrobanda
461.2857

11/20/18-11/26/18 receive 25% off total PANDORA purchase of any full price items in store. 11/22/18 through 11/23/18 at 10 a.m. local time, receive extra savings: 35% off your total in store PANDORA purchase. While supplies last. Limit 5 of any single SKU per person. Valid only at participating PANDORA retailers. Void where prohibited. Selections may vary by store. Not valid on purchase of gift card or prior purchases. Cannot be combined. New Pandora Preferred cardholder 10% sign up discount not eligible during this promotion. Product not for resale.

© 2018 Pandora Jewelry, LLC • All rights reserved

Inskripshon pa Premio di UNESCO pa idioma materno papiamentu

WILLEMSTAD,-

Komishon Nashonal di UNESCO Kòrsou den kuadro di Dia Internashonal di

Idioma Materno 2019 (21 di febrüari) ta bai otorgá pa di 4 biaha e:

"Premio di UNESCO Curaçao pa idioma materno papiamentu"

Propósito di e premio aki ta pa premia servisionan di institushonnan, organisashonnan, òf personanan ku a demostrá mérito sobresaliente durante 2018 i a logra resultado efektivu ku ta kontribuí na desaroyo di nos idioma Papiamentu papiá pa mayoria di nos pueblo.

Komishon Nashonal di UNESCO Kòrsou ta organisá e aktividat aki i ta informá ku tur hende ku ta interesá ku e inskripshon ta habri entrante 19 novèmber i ta sera riba dia 21 desèmber 2018. Tur siudadano di Kòrsou por inskribi òf nominá un persona, organisashon òf instituto pa bira nominado.

Pa mas informashon relashoná ku kriterionan di partisipashon/evaluashon i formulario di inskripshon, por pasa personalmente na:

Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, APC Building, (ántes APNA) na Schouwburgweg 24-26 òf por yama na telefon 434-3711 pa mas informashon.

un Pasku briante

kumpra, rekargá òf regalá

pa partisipá

usa e karchi nobo di fl.15 pa rekargá bo telefon

kumpra un LTE data plan òf LTE bundle di 7 òf 30 dia

pa pospago

- paga bo kuenta na tempu
- aktivá òf upgrade bo plan



pa kondishonnan:
www.digicelcuracao.com

Digicel

Segun periodista Paola Ochoa
Un epidemia di HIV/AIDS biniendo for di Venezuela i no ta hasiendo nada

WILLEMSTAD.- Un epidemia di HIV/AIDS for di Venezuela ta menasando e paisnan bisña i no ta hasiendo nada pa kontrarestá e peliger aki. Na palabra e prominente periodista Paola Ochoa ku a avertí pa e desaroyo aki na diferente okashon den su kolumna den e prestigioso korant kolombiano El Tiempo. E avvertensia ta kuadra ku loke ekspertonan lokal tambe a bin ta avertí p’e na Kòrsou, entre nan dr. Ashley Duits ku na diferente okashon a mensioná e peliger aki. Por sierto ku dr. Duits no a mensioná HIV/AIDS so pero tambe otro enfermedatnan ku indokumentadonan venezolano tin na momentu ku nan krusa laman. Segun dr. Duits, na diferente okashon tin malunan ku nos a kontrolá den nos hemisferio a renasé na Venezuela pero tin tambe malunan eksistente ku simplemente no tin remedi pa trata nan pasobra Venezuela no por kumpra remedi.

“Un epidemia di HIV/AIDS ta yegando nos pais for di Venezuela”, asina Ochoa ta bisa. Tin un entrada masal di emigrante for di Venezuela na Colombia i outoridatnan no ta dunando atenshon na e problemanan médiko ku nan ta bin kuné. E problema di HIV/AIDS ta asotando Venezuela i ku yegada di venezolanonan pa motibu di e krísis ekonómiko den e pais, esei ta un menasa serio pa tur pais bisña. “Ta kalkulá ku tin 130 mil venezolano ku HIV. Solamente un 10 porshento ta haña tratamentu segun Onusida, un programa di Nashonnan Uní pa kontené HIV/AIDS den Latinoamérica. Mas di 90 porshento di esnan afektá den e pais no tin akseso na remedi pa kuater aña kaba”, asina e kolumnista ta bisa.

El a sigui splika ku di

The All-New Kia Picanto
Go Discover More

Discount up to
NAf. 4,000

picanto

www.kia.cw

Now with immobilizer

Universal Motors B.V.
 Junostraat #6, Phone: 465 20 90 Fax: 465 20 95

Facebook facebook.com/kiacuracao Instagram instagram.com/kiacuracao

KIA The Power to Surprise

Building Depot **PRE-BLACK FRIDAY WEEKLY Specials** Nov 19 - Nov 24

K2 compact Pressure Washer
 1600 PSI / 220V
 KA000000014
 WAS ~~226,-~~
199,-
 YOU SAVE **FL. 26,-**

K2.38 M Pressure Washer
 1600 PSI / 220V
 KA000000037
 WAS ~~369,-~~
325,-
 YOU SAVE **FL. 44,-**

G2700 Gas Pressure Washer
 2700 PSI
 KA000000007
 WAS ~~739,-~~
695,-
 YOU SAVE **FL. 64,-**

G2900 Gas Pressure Washer
 2900 PSI
 KA000000006
 WAS ~~829,-~~
750,-
 YOU SAVE **FL. 79,-**

MEMBER SERVICES

Zeelandia z/n - Curacao - Tel.: (+5999) 461-3233

WINNERS CHALLENGE

GET YOURS NOW, BEFORE THE END OF THE YEAR AND WIN BIG!

+ FREE Road Tax 2018 + Governmental Inspection



2018 AVEO® LS

Bonaire:
WAS: US\$ 16,895 NOW FOR: **US\$ 15,923**

Curaçao:
WAS: NAf 31,500 NOW FOR: **NAf 29,610**

FIND NEW ROADS®

* Conditions do apply. Only applicable on model year 2018. Model details may vary from picture shown.
* With this campaign all offers are being cancelled. Unit must be delivered before Dec. 31, 2018.

CHEVROLET

AutoCity Bonaire B.V.
Opening Hours:
Monday - Friday: 9am - 12pm
1:30pm - 5pm
Tel: +3993 717-7803
E-mail: info@autocitybonaire.com
FB: Chevrolet Bonaire

AutoCity Curaçao B.V.
Opening Hours:
Monday - Friday: 9am - 12pm
Saturday: 9am - 1pm
Tel: +39991 441-5688
E-mail: info@autocitycuracao.com
FB: Chevrolet Curaçao

5 YEARS OR 100,000 KM
EXTENDED WARRANTY
CHEVROLET

AutoCity

Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntu!

extra
...number 1

Kontinuashon di pagina 2
'Lo no finansia niun

'verplichtingenstop'
ku Konseho di Minister a instalá. Manera ta konosí Gobièrnu di Kòrsou dia 27 yüli último a disidí pa inmediatamente introdusí atrobe un asina yamá "verplichtingenstop" pa tur gastu ku ta hasí den kuadro di inershon di kapital. E desishon pa bini ku un "verplichtingenstop" nobo ta despues ku gobièrnu dia

24 yanüari hustamente a revoká e desishon di 15 novèmber 2017 pa introdusí un "verplichtingenstop". E "verplichtingenstop" a enserá ku ta prohibí pa mara gobièrnu na obligashonnan nobo. Ku otro palabra no por gasta mas sèn i mester usa solamente e sumanan ku tin disponibel for di medianan propio. Den su karta Gijsbertha a informá tur e direktornan ku 'nos aspirashon ta ku "gewone dienst" lo tin un presupuesto balansá.'

BRIEVENGAT

betonindustrie

Always one step ahead!



SPESHAL.

SANTU RESIKLÁ

naf. **19.08**

pa ton inkl ob.

OP = OP

Optonibel na Brievengat i Malpais.

Brievengat | Curacaoan | Malpais | Sta. Maart
T: 433-8533 / 433-8535 | info@biv.jp.com | WWW.BIV.CW | I/BIBCuracao

PROTEHÁ BO FAMILIA I HOGAR
KONTRA SANGURA DI
ZIKA, CHIKUNGUNYA, DENGUE
I OTRO MALESANAN KU

BOP®

GET SERIOUS GET BOP!



SANGURA!
Ban serio...Usa BOP.



Nobo!

Laga bo kas hole
dushi i refreskante ku

Beep®



Beep...for a happy, healthy home!

**Speshal di
introdukshon:**

Kumpra **2x BOP** (600ml)
i risibi **1x BEEP GRÁTIS.**

* Fragansianan por diferensia pa pakete.

E kampaña aki ta bálido tanten tin na stòk. E produkto grátis no por kambia pa sèn kesh.

Distribuidor: ZETRACO N.V. • Tel.: 767-6696



**HENTER LUNA DI
NOVÈMBER
DI DESKUENTO!**

50%

RIBA TUR MUEBLES

30%

**RIBA TUR
BENTANA,
PORTA I
MOSAIKO**



**SMART HOME DEPOT.
SCHOTTEGATWEG WEST Z/N
TEL: 8888545**



SMARTHOMEDEPOTCURACAO

AWOR SI SEN TA YEGA

BEST DEALS OF THE YEAR

BLACK

FRIDAY

23RD NOV 18

5 : 00 AM - 20 : 00 PM

24TH NOV 18

8 : 00 AM - 6 : 00 PM

Documents Required:

1. Valid ID Card / Latest Utility Bill
2. Last 2 Income/ Salary/ Pension Slip Etc...
3. Work Letter (Optional)

 **EASY
FINANCE !**
Easy. Affordable. Flexible.

VISIT OUR FACEBOOK PAGE FOR MORE INFORMATION

NO DEPOSIT
**NOTHING
DOWN**

Omni FURNITURE
GALLERY

Omni  

Hòmber ku kara tapa, hanskun i arma, likidá!

WILLEMSTAD. - Ayera djadumingu Kòrsou ta registrá su di 20 asesinato pa e aña aki, ora ku polis a haña un hòmbber ku a kaba di kumpli 25 aña dos siman pasá morto den kurá di kas di un habitante den Elmesstraat.

Djadumingu mardugá den kareda di 4.52 or ku Sentral di Polis a risibí informashon di un habitante den Elmesstraat, ku el a tende diferente tiru patras di su kas. Na momentu ku el a sali pafó, el a topa un hòmbber na suela den su kurá di kas. Na yegada di e patruya, nan ta topa ku un hòmbber drumí den kurá di e kas, ku un herida di bala. E hòmbber e momentu ei no

tabata duna señal di bida mas.

Después ku paramédikonan a yega na e sitio, e úniko akshon ku nan por a tuma tabata yama dòkter di polis pa konstatá

morto.

E hòmbber tabata den poseshon di un arma di kandela i su kara tabata tapá miéntras e tabatin hanskun bistí.

Dòkter di polis a konstatá

morto di e hòmbber Elton Gregorio Rosario Ringeling, nasé na Kòrsou dia 7 di novèmber 1993, pues mas o ménos dos siman pasá, Elton a kaba di kumpli 25 aña di edat.

Riba òrdu di fiskal di Ministerio Públiko a konfiská e kurpa sin bida, pa mas investigashon.

Mas ku klaro ora ku e

Sigui lesa pagina 45



...Riba e kombinashon di foto por tuma nota di e investigashon andando i tambe por mira den sirkulo unda e víktima tabatin su arma di kandela ku por sierto e no a haña chèns pa usa...

DANKI NA ABO NOS POR A LOGR'E PA MAS KU 11 AÑA

THANK YOU PANAMA

Special FL 1475,- SO SO

TOUR PA E PARTI NOBO DI PANAMA CANAL

Pamana 06- 13 di yuli 2019
Estadia : 8 dia / 7 anochi
Hotel ku desayuno Inclui

RT-Tours
Phone : +5999 5252229

Personanan ku a yega di bisha kaba den pasado ku RT-Tours
Prijis NORMAAL

FL 1585,-

Prestige Perfumery
Fokkerweg 56A, Tel 461-3163 Open 9:am-6:30pm Non-Stop

BLACK FRIDAY WEEK SALE

20%-70%
NOV 19-24

8 | Shofùr ta sali ku spantu for di choke ku a laga daño material konsiderabel atras

Kandela tabata chispa pa loko for di wayanan di koriente

WILLEMSTAD. - Tabata 7 or di mainta ora ku tráfiiko di Kòrsou ta registrá un aksidente ku a laga un daño material konsiderabel atras, pero afortunadamente no tabatin herido di tal gravedat i asta por bisa ku e shofùr a sali ileso for di situashon, ku solamente spantu.

Tabata djadumingu

mainta algu promé ku 7 or, sentral di Polis a dirigí un patruyá pa Kaminda Saliña pa un aksidente ku a tuma lugá i ku na promé bista tabata parse un kos hopi serio.

E outo tabata biniendo for di Berg Altena direkshon di Saliña, ora ku pa motibunan deskonosí e shofùr di e un

persona femenino a pèrdè kontrol i dal den un palu di lus, saka esaki kompetente for di tera.

Manera ya mensioná e daño material tabata konsiderabel.

E outo su parti dilanti a risibí hopi daño material, manera e palu di lus ku a kai riba otro wayanan di koriente loke ku a pone ku



...Un situashon realmente preokupante mainta tempran riba Kaminda Saliña...

wayanan tabata tirá abou riba kaya i asta tabata chispa kandela, tresiendo un situashon peligroso e momentunan ei.

E shofùr tabatin suerte

ku el a sali ku solamente spantu for di e situashon aki.

Polis ta investigando kiko lo por a kondusí na e choke en kuestion.



**NATURAL ENERGY,
TASTY &
NUTRITIOUS**

Bal Brist N.V. | ☎ 461-1036



PURE ENERGY
**MALTA
SOLEIL**

BLACK FRIDAY & BEYOND

SeaPost
Get Your own U.S. Mailbox

(Amazon, eBay, Alibaba, Fashion Nova, Forever 21, Rock Auto ect, etc.)

Seawings NV - Maduro Plaza-Dokweg 19
Tel: +59997331536 - Email: seapost@madurosons.com

Resolushon pa problemátika di seguridat

WILLEMSTAD.- Djasabra 17 di novèmber pa durante e orario di entre 7 or pa 9 or di anochi e fundashon "Ban Huntu", ku a keda fundá pa militar i eks militarnan kurasoleño, a organisá un mini konferensia over di seguridat pa e siguiente motibunan:

Seguridat ta fundamental pa desaroyo di un sosiedat.

E nivel di seguridat no ta na e nivel deseá aktualmente.

Hopi trahadó di seguridat ta wòrdu eksplotá / sklabbitut moderno.

Hopi trahadó den seguridat ta keda eksponé na peliger.

Tur esakinan ta pasa pa motibu ku ken ku ta, ta habri un kompania di seguridat, pone ken ku ta traha komo agente di seguridat, sinta kla pa kumpli ku e trabou, siendo gobièrnu no ta hasiendo muchu pa evitá situashonnan ku no ta kuadra at all ku lei i sikiera seguridat.

Artíkulo 7A: 1614 di nos kódigo sivil tabata e base pa e mini konferensia.

E areglo ta bisa ku



e dunadó di trabou ta obligá pa proporshoná i mantené lokalidat, hèrmènt i instrumentonan ku ta e sistema ku e ta proveé seguridat i protekshon pa e trahadó su kurpa, integridat i propiedat kontra peliger en konekshon ku e labor ku e ta presta.

Señor Clarson Gomez, Inspektor di polis i direktor di Zemog Security Training B.V. a splika over di seguridat en general na plaka chikí.

Señor Rudsel "Djo" Marchena ku a traha hopi aña komo "ploeg leider" den seguridat na S.V.B a splika kon un roster mester ta hinká den otro.

Señor Kenneth Valpoort, presidente di Horecaf a elaborá riba kiko tur sindikato por yuda ku e situashon aki.

Señor Marlon Regales, instruktor, veterano di armada i konsehero den seguridat a splika kiko por ta un solushon riba término kòrtiku, mediano i largu plaso.

Resolushon. Konsiente di e situashon aki, gobièrnu di Kòrsou mester komprometé pa kumpli ku artíkulo 7A:1614 di nos kódigo sivil.

Organisá un konferensia

Sigui lesa pagina 44

A Jega for di Colombia Mentol Tropical
Ta juda alivia tur Dolor di kurpa. *Ta hasi entrega te na kas*

Stop and Shop

Fokkerweg #66 Saliña
Tel.: 512-5981



...Riba e fotonan parti di e mini konferensia...

ANNOUNCEMENT

SAFETY RECALL



Toyota Motor is announcing that, based on recent information from the manufacturer it is expanding its recall involving **TAKATA driver and front passenger airbag inflators**. These recalls are only for cars bought at Garage Cordia.

5KET-039-1 (Passenger Side Airbag Inflator)

Model	Year
Avensis	2003 - 2009
Corolla	2003 - 2013
Yaris	2006 - 2011
4Runner	2009 - 2014

5KET-040-1 (Driver Side Airbag Inflator)

Model	Year
Hilux	2005 - 2012
Fortuner	2005 - 2012
Rav4	2004 - 2006



Depending on the vehicle model, Garage Cordia Curaçao (☎+599 9 788 2886 ext. 1100) or Akkermans Auto Supplies Bonaire (☎+599 7 17 8667) will replace either the **driver** and / or the **front passenger** airbag inflator at no cost.

Information about automotive recalls, including but not limited to the list of involved vehicles, is subject to change over time.



STICHTING ZJOZJOLI

Regalo di San Nikolas?

- CD San Nikolas
- CD Fin di Aña II
- CD Zjozjoli 35 ku su buki di kantika aserka.
- CD Kanto i Wegá
- DVD Kanto i Wegá, ku su buki di kantika aserka.

Optenibel na Mensing's Caminada
Stichting Zjozjoli
Tel.: 566-0042.

Hues a duna mr Athene Sulvaran rason

Libertat inmediato pa dos ruman akusá pa intento asesinato

WILLEMSTAD.- Rumannan Figueroa a rekobrá nan libertat despues ku abogado mr Athena Sulvaran a logra konvensé hues Gruijters, ku no tin nada ku ta prueba ku Jeremiah (29) a kometé echo kastigabel i Elvis (34) a tira riba su víktima manera e akusashonnan a duna di konosé. Tambe no por a proba ku tabatin maltrato di e eks di e Elvis.

Ambos akusado ta

keda akusá pa intento di asesinato riba e hòmber di fam Domitilia a duna di yùni último. Tambe nan ta keda akusá di a maltratá e víktima dor di primi su garganta i tambe dal e ku moketa den su kara. Ta trata di un problema di kual Elvis tabatin ku famianan di su eks pareha.

Elvis a keda para duru riba su inosensia i ámbos a bisa ku ta kuchú Elvis tabatin ora ku nan a baha

fo'i outo. Hues a relatá ku e testigu di fam Domitilia a duna di konosé ku el a mira un pikòp bèrdè kore yega di kual Elvis i un hende mas a baha fo'i outo. Segun e testigu Elvis a tene un pistol den laira dirigí riba Raylison di kual e víktima a kore bai.

El a sigui kontu ku ora el a drenta garashi el a tende tiru i un señora tambe a bisa di a tende tiru.

Elvis riba esaki a splika ku ora el a yega e garashi

Raylison no tabata tei. El a duna di konosé ku ta Emar i Micheal a bin su kas bin menas'é ku arma di kandela i dal e klap tras di su kabes.

Segun Elvis ta su ruman Jeremiah a bis'é pa nan bai papia i a opta pa kompañé.

Elvis a bisa ku ora nan a yega el a baha ku kuchú den su man i niun momento so no tabatin arma den su man. Hues a relatá ku polisnan a tuma nota di un buraku di bala ku tabatin den e tapa di



...Abogado mr Athena Sulvaran ku a logra dobèl "vrijspraak" pa kaso di intento di asesinato....

Segun hues OM no a bin ku pruebanan serio

Hopi espasio den investigashon di intento di asesinato

Ambos akusado a bai kas

WILLEMSTAD.- Hues Gruijters despues di a bai deliberá e kaso di intento di asesinato di e ruman Elvis i Jeremiah Figueroa, a splika dikun e ta apsolvé ámbos ruman di tur kulpá.

Elvis a keda akusá di ta esun ku tabatin arma den su man i a lòs bala dirigí riba e víktima.

Hues den su desishon a bisa Elvis ku tin suficiente indikashon ku e ta esun ku por a kometé e echanan ku e ta keda akusá di dje, pero hues ta di opinion ku tabatin hopi espasio ku Ministerio Públiko a laga habrí den e investigashon dor ku tabatin insuficiente prueba den e dosié.

Hues a splika mas aleu ku Ministerio Públiko por a hasi muchu mas tantu ku loke nan a hasi den e investigashon i bin ku pruebanan muchu mas serio, pero no a hasi esaki nan. Segun hues mas aleu por ehèmpel Ministerio Públiko no a laga hasi e prueba di "handschiet" tèst. Hues a splika apesar ku kisas nan a pensa ku e akusado lo a laba su mannan ku habon, tòg tabatin otro kosnan ku nan por a hasi manera hasi prueba ku e tishùrt di e akusado. Pues hues a haña ku Ministerio Públiko tabatin un dosié di

investigashon inkompleto. Hues a bisa e akusado Elvis ku e no por bisa ku e loke e a deklará no ta bèrdat, pa motibu ku no tin nada den e dosié ku no por prueba esei. Pa loke ta trata e buraku di

e bala den e outo ku tabata para na garashi, hues a bisa ku no por prueba ku ta e akusado a okashoná esaki, pa motibu ku e investigashon ei tampoko no tabata kompletu.

Mirando tur esakinan hues a duna di konosé, ku a yuda kondusí su veredikto na dòbel "vrijspraak" pa ámbos ruman.

Ministerio Públiko tin 2 siman pa apelá e sentensia.

mashin di un outo ku tabata stashoná den e garashi.

Riba esaki Elvis a bisa ku e no sa nada di esei.

Elvis a sigui kontu ku pa loke ta trata maltrato, nunka e no a maltratá su eks. Ta e dama a dal e i dal su kabes den su boka durante un forsageo ku nan tabatin, di kual el e dama a haña un kap na su frenta.

Sigui lesa pagina 48

Turista ta bira víktima di ladronisia

WILLEMSTAD. - Polis mester a duna asistencia na turista ku a bira víktima di kiebro i ladronisia. E suseso aki lo mester a tuma lugá na Baya Beach, kaminda e ladron(nan) lo a kibra glas di e outo i kue pertinensianan di e turista. Konforme informashon ku EXTRA ta optené for di fuentenan no ofisial, ta indiká ku tin aresto den e kaso aki i e investigashon ta kontinuá.



Durante
kontròl riba
Caracasbaaiweg
Pietnan
tambe a
keda listrá

WILLEMSTAD. - Djasabra anochi riba Caracasbaaiweg, tabatin un kontròl general. Polis huntu ku Marechaussee i Militar Antiano a realisá un kontròl basta grandi riba e kaminda ya mensioná. Mester indiká ku no a konstatá muchu kos di partikularidat. Tabatin un aresto e momentu ei, pero no ta konosí pa EXTRA ku despues a laga e persona bai. Un pikòp ku algun Piet aden a keda pará i a kontrolá tur e Piet nan na nan kurpa, pa sa sigur ku ta Piet di bèrdat i no Piet ku mal intenshon. Den e pikòp polis a haña un machete i a keda konfiská. Despues di e kontròl a laga tur Piet kontinuá ku nan rumbo.



Joop Kooijman a yega bèk ku premio pa su dedikashon den Citro

WILLEMSTAD.- Den wikènt Joop Kooijman a yega Kòrsou bèk, despues di a risibí premio di IMRF Awards pa su dedikashon den Citro.

IMRF Vladimir Maksimov Award for Lifetime Achievement in the Maritime SAR Sector a bai pa dos persona.

E hurado a disidí ku tantu Joop Kooijman di CITRO, Curaçao, komo Captain Nick Guerchev, fundadó di BULSAR, ku ta e organisashon di reskate marítimo di Bulgaria tur dos a kontribuí ku ekxelensia pa seguridat riba laman.

Kòrsou por ta orguyoso di e premio aki.

Esaki ta nifiká ku riba tereno internashonal ta rekonosé Kòrsou su organisashon di reskate marítimo komo un organisashon sólido ku ta operashoná riba un nivel hopi haltu.

Djasabra Joop a yega Kòrsou bek i a keda risibí pa henter e tim di Citro i tambe minister Zita Jesus-Leito a hasi akto di presensia i asina mustra e atenshon i e balor di e premio.



...Riba e fotonan momentu di yegada di sr. Kooijman i tambe e resepsion kaluroso ku el a risibí...

Eksitoso seminario tokante diabétis

WILLEMSTAD.- E seminario tokante diabétis ku a tuma lugá na World Trade Center Curaçao djasabra pasá tabata bon bishitá. E públiko por a amplia nan konosementu ku mas informashon di e malesa i tende di diferente ekspertonan den sektor di kuido kon nan por sostené un pashènt ku diabétis den e transformashon na un estilo di bida nobo.

E seminario aki tabata

organisá dor di Sokudi, Fundashon Birgen di Rosario i Stichting Wit Gele Kruis voor Thuiszorg "Prinses Margriet", kual a firma un akuerdo di kolaborashon pa oumentá konsientisashon i prevenshon di diabétis na final dje evento. E dosshen hendenan presente a duna un indikashon ku tin un nesesidat di mas informashon tokante

Sigui lesa pagina 48



...Riba e kombinashon di fotonan parti di e seminario di diabétis den WTC organisá pa Sokudi...

Eks-promé minister Asjes

Difísil pa un hende ku tin laso emoshonal ku Isla negoshá futuro di e refinaria

WILLEMSTAD.- For di 2014 promé minister di Kòrsou di e tempu ei Ivar Asjes a atvertí ku ta difísil pa un hende ku tin lasonan emoshonal ku Refineria Isla no por negoshá futuro di e instalashonnan. “E lasonan emoshonal ta pone ku nan no por tuma distansia”, asina e eks-mandatario a indiká e tempu ei. Esei tambe tabata e motibu ku e preferensia di Gobièrnu di Kòrsou e tempu ei a bai pa José van den Wall-Arneman pa bira direktor di Refineria di Kòrsou (RdK), segun dokumentunan ku EXTRA a optené. E nombramentu di un hende (independiente) pa trèk e proseso a bira mas relevante awor ku a surgi problemanan den e proseso ku un investigashon ta tumando lugá relashoná ku posibel iregularidatnan.

E tempu ei e gobièrnu di signatura di Pueblo Soberano a disidí pa no nombra e mihó kandidato ku e kompania di konsultant Balance a presentá ku tabata Roderick van Kwartel komo direktor di RdK sino Van den Wall-Arneman. Segun e dokumentunan ta indiká, Van den Wall-Arneman ku a pèrdè su trabou e aña aki despues

di e aventura ku Guangdong Zhenrong, tabata un persona ku un bista mas general di maneho. Balance, despues ku e di tres kandidato Getmar Caldera a revoká su solisitut, a bisa ku básikamente Van den Wall-Arneman i Van Kwartel ta di e mesun nivel. Preferensia di Balance tabata sinembargo pa Van Kwartel.

Den e deliberashonnan ku tabatin den Konseho di Minister, promé minister Asjes a pusha huntu ku e otro ministernan di Pueblo Soberano pa no nombra Van Kwartel pero Van den Wall-Arneman na e posishon. E organisashon ku ta skrudiní e proseso di solisitut SBTNO no tabata di akuerdo ku e desishon di gobièrnu i a pidi informashon adishonal di kon no kier nombra e kandidato mas mihó na e puesto. Promé minister Asjes a indiká ku su gobièrnu ta kere ku e futuro di e negosyashonnan ta mihó sirbí ku un hende na distansia. Es mas, direktornan di pasado niun no a logra tene distansia di Refineria Isla/PDVSA loke a komprobá ku por ehèmpel no tabatin un análisis di kon e estado di refinaria ta.

“Tijdens de vergadering van de Raad van Ministers

d.d. 12 februari j.l. heb ik ook aangegeven dat één van de fundamentele overwegingen om de heer Van den Wall-Arnemann tot statutair directeur van RdK te benoemen het feit is dat de heer Van den Wall-Arnemann geen enkele (emotionele) verbondenheid heeft met de onderneming die de raffinaderij van RdK huurt, te weten Refineria Isla (Curaçao) BV. (en/of PDVSA). Mijns inziens is genoemde (emotionele) verbondenheid van diverse voormalige directeurs van RdK (waaronder mogelijke persoonlijke relaties met hun oude collega's hij Refineria Isla B.V.) debet aan het feit dat de laatste door RdK gelaste inspectie van de Curaçoise raffinaderij-installaties uit de jaren negentig dateert. Bovendien lijkt dit ook de oorzaak van het feit dat er geen adequaat toezicht is geweest op de naleving van de bepalingen van de 'Lease Agreement' c.q. bestaande overeenkomst met Refineria Isla (Curaçao) BV. (en/of PDVSA). Rekening houdend met het door de Raad van Ministers ingezette traject inzake de toekomst van de Curaçoise raffinaderij is het



van eminent belang dat er zo spoedig mogelijk 'remaining life assessment' (c.q. inspectie) van de raffinaderij-installaties wordt uitgevoerd door

onafhankelijke externe experts. Het feit dat de heer Van den Wall-Arnemann geen enkele (emotionele) verbondenheid heeft met Refineria Isla BV. garandeert een zakelijk (en zoals Balance in haar rapportage stelt: daadkrachtig en resultaatgericht) optreden als directeur in het belang van RdK en het Land Curaçao tijdens genoemde onderhandelingen en/of toezicht”, asina e dokumentu ta bisa.

Ta despues di e di

dos karta ku a duna un splikashon adishonal, SBTNO a duna lus bèrdè pa nombra Van den Wall-Arnemann. Por sierto ku un investigashon di gobièrnu e tempu ei a indiká ku kontrali na loke Van Kwartel a bisa den su solisitut ketu bai e tabata den servisio di Refineria Isla.

Awor ku a surgi problema ku Van Kwartel i dos miembro di staf di Refineria di Kòrsou, e pensamentu ta ku e gobièrnu aktual no mester a kore nombra un hende na e puesto ku afinidat na e industria i ku a traha einan pa hopi aña na momentu ku a suspendé Van den Wall-Arnemann.

E mihó kos pa hasi ta pa pone un hende na e posishon ku por tuma distansia i na un forma rashonal atendé e proseso pa sigui ku e proseso pa buska un partner stratégiko. Miéntas ku tin un investigashon ta tumando lugá a anunsiá e siman aki ku a nombra Marcelino “Chònki” de Lannoy temporalmente na e puesto. Aparentemente de Lannoy a hasi trabounan di konsultant pa Refineria di Kòrsou den pasado. Sinembargo su afinidat ta ku sektor marítimo di Kòrsou.

Frakshon di MFK ta sigui haña rason!

WILLEMSTAD.- 3 luna despues MFK ta haña rason (primera tanda 16 ougùstùs 2018 <https://www.facebook.com/schottegeritt/videos/295438651010151/>), Minister den e siman aki a buta reunionnan interno urgente pa a gana ‘draagvlak’ bou di empleadonan di “inspectie” pasó awor su mes persona no por soportá e akstitut di e Inspektor General ku minister mes a trese Kòrsou bek despues ku ya un biaha den pasado a mand’é Ulanda bèk i gradisíe pa su tempu i trabou.

Gerrit Schotte lider di MFK i parlamentario a bisa ku kual sea e motibu

ku awor numa ta hala atenshon di e persona ku un medida temporal, sabi ku hopi hende a sufri na su man kaba, sea ku e tabata korekto òf fout, e manera di atendé ku institutonan establese òf ku ekspertonan lokal e daño ta hasi kaba. E manera pa atendé kosnan no por ta nunca ku arogansia di superioridat.

MFK ta lamentá ku e Minister awor numa ta tuma konsenshi i tuma akshon pa ‘adreseer’ e persona, ku pasó awor a falta e Minister respèt “Ik maak je af vanuit mijn positie” òf ku e Inspektor General ta ninga un petishon di hasi i òf kumpli

di e Minister awor si ke aktua. El a hasi meskos ku otronan, rankando telefòn den estableimentunan ku no ta di Gobièrnu fo’i man di personal i nos a keda ketu pa ku e reklamanan aki. Faltamentu di respèt den nos pais for di funshonnan ta algu ku Schotte ta bisa di ta dil kuné tur dia, e persona ku falta bu respèt ku ta insultá bo mama, bo yunan, bo kasá, bo generashonnan di bo famia ku no a nanse ainda, ke insultá bo inteligensia pero ora bo bisé 1 di su bèrdatnan e ke bati na tur bèl di misa pa kondená bo akstitut. “Mi ta lamentá ku ta ora e falta di respèt



toke na nos porta so nos ke rekonosé esaki i aktua, miéntas ya tantu otro a sufri na man di esun ku tin e komportashon robes, mas aun ora ta bo mes a duna e hende e outoridat den un funshon importante di kontrol”, el a bisa.

P’esei den bida ken ku haña poder di regalo nos por tin garantia ku e lo maneh’é robes, den bida bo tin ku kana trankil i gana bo dia segun e sapatu ta krese su taya tur dia, ta

poko hende den bida sa kon manehá poder i keda hende humilde for di su posishon.

“Kòrsou su frakaso lo ta i lo keda semper ora lubidá di invertí den balornan i prinsipionan pa e generashonnan ku ta bin despues di nos, p’esei awe i tur dia mi ta gradisí Dios ku e ta duna mi e kapasidat pa por pidi e su sabiduria pa mi dil ku mi dia i mi trabou ku nos tin ku ehersé pa nos Pueblo”, asina Gerrit Schotte a terminá bisando.

Entrega 'Air Operator Certificate' (AOC) na Divi Divi Air

WILLEMSTAD.- Minister Zita Jesus-Leito huntu ku Outoridat di Aviashon Sivil di Kòrsou (CCAA) a entregá Divi Divi Air nan 'Air Operator Certificate' dia 16 di novèmber 2018. E AOC aki ta un aprobashon di CCAA ku Divi Divi Air ta kumpli ku aspektonan di lei i por sigui usa avionnan pa propòsitonan komersial.

E sertifikado aki ta obligá Divi Divi Air di sòru pa e tin personal, ekipo, i sistemanan pa garantisá seguridat di su empleadonan i di públiko en general. Riba un anekso di e sertifikado di outorisashon aki tin un lista di tur e tipo di

avionnan i registrashonnan ku lo wòrdu usá, pa ki propòsito, i den kua área, pues kua aeropuerto òf region geográfiko. Kada 3 aña un kompania di aviashon mester pasa e proseso di sertifikashon di nobo pa por risibí su AOC.

Divi Divi Air ta un kompania di aviashon lokal ku tin buelonan entre Kòrsou, Aruba i Boneiru. Divi Divi Air aktualmente tin 4 avion total: 2 asina yama 'Britten Norman Islander', i 2 'Viking Twin Otter'. 'Britten Norman Islander' tin un kapasidat di 9 pasahero i ta bula entre Kòrsou i Boneiru. For di febrüari di e aña



aki, nan a introdusí e avionnan 'Viking Twin Otter' ku tin un kapasidat di 19 pasahero pa bula entre e 3 islanan. Divi tin un promedio di 8 buelo pa dia di Kòrsou pa Boneiru i

3 buelo pa dia di Kòrsou pa Aruba.

Divi Divi Air a kompletá nan proseso di sertifikashon di AOC konforme e sistema introdusí na CCAA na

2015 titulá Curaçao Civil Aviation Regulations (CCARs). Nan ta e promé kompania di aviashon na Kòrsou ku a keda sertifiká konforme e regulashonnan aki.

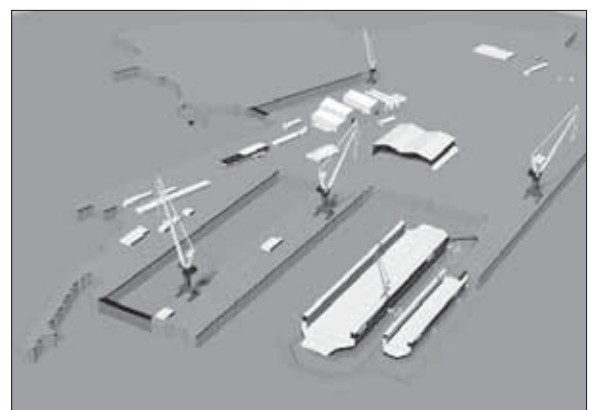
D- Dok flotante Damen Shiprepair a bai su lugá

WILLEMSTAD.- Damen Shiprepair a alkansá otro logro. Ku yudansa i den kooperashon ku e lotsnan i botonan di tou di KTK a mara e di dos dòk flotante, den e kaso aki e D-Dok na su lugá, for di unda e por

sigui move di ariba bai abou. Damen Shiprepair Kòrsou ta papia di otro logro; transportá i sigurá e D-Dok na su lugá tabata rekerí un trabou di presishon i ku bon komunikashon entre e servisianan nòutiko di KTL

i di Damen mes a logra esaki di forma satisfaktorio.

E D-Dok ta konektá elektrikamente awor i ta prepará pa su promé trabou komersial. Ta spera ku otro siman e Dok aki ta operashonal.



Tur akusado ta obligá na paga e plaka ku nan a hòrta

Hues a honra daño perhuisio di 50 mil florin pa CHB

WILLEMSTAD.- Korte di promé instansia a dikta sentensia den e kaso di estafa di un kantidat di chèk ku a keda malversá di Centrale Hypotheek Bank (C.H.B)

Pa ku esaki Ministerio Públiko a akusá dos akusado femenino G.M. (37) i D.W. (29) i e akusadonan maskulino J.B. (23) i C.S. (25) di kual e último no por a wòrdu lokalísá niun kaminda.

Nan ta keda akusá di a malversá un kantidat di 79242,12 florin mas 5696,72 mas 600 florin den e periodo di 1e di mart 2016 te ku 6 di mei 2016.

E akusado G.M. a laborá

na e banko di 1e di mart pa 6 di mei 2016.

E tabata traha na bali i a kue tur e chèknan ku tabata keda pará den e map di sinfonia, ora e klientenan tarda pa buska nan. El a pasa nan riba su kuenta ku e tabatin na Girobank. E akusado a atmití di a hòrta 3 chèk.

El a splika ku su yu tabatin problema ku salú i p'esei el a kai den desesperashon i kue e chèknan.

Hues a bisa e akusado ku na total nan ta akus'é di a kue 16 chèk na tur.

Riba esaki G.M. a duna di konos'é ku esinan si e no sa di dije.

G.M. a bisa ku e no konos'é J.B. ni D.W., pues e no sa nada di e otro chèknan.

E otro akusado femenino D.W. a duna di konos'é ku su frei J.B. a trese un kantidat di chèk pe pa e firma i yena. El a hasi esaki i a bai kobra na e bankonan MCB, GIRO, RBC, SFT i BDC.

Segun D.W. el a haña instrukshon serka su frei kon pa skibi e chèknan.

Hues a duna di konos'é ku el a kobra un total di 65 mil florin na tur.

E akusado J.B. a splika korte ku el a haña e chèknan

Sigui lesa pagina 49

Muchanan; Sanikolas a yega!

WILLEMSTAD.- Djasabra pasa Sanikolas a yega Kòrsou. Esaki ta bira e di 13 aña ku Fundashon Pa Nos Muchanan tin na su enkargo pa organisá

yegada di Sanikolas na Kòrsou. Huntu ku KFC, Subway, Pizza Hut, Chippie i Tele Curaçao, DMO, KTK/CPA, Stichting Johannes Bosco i masha hopi spònser, ku a pone di nan parti, e fiesta akí ta posibel. I Sanikolas a keda kompañá ku 50 piet kolorido ku a duna tremendo shou riba Plasa Brion, despues a sigui rekorido pa selebrá tambe na Plasa Jojo Correa i Parke Wilhelmina Punda, na KFC Sta. Maria, despues Tera Kora i finalisá na sentro Komersial Sambil.

Riba e fotonan por mira parti di e selebrashon i e muchanan felis ku yegada di Sanikolas.



Akusado a bisa ku el a atmití bou di preshon di reshèrshinan

Kaso asesinato riba toko chines na Rooi Santu posponé

A detené otro sospechoso den e kaso

WILLEMSTAD.- Korte di promé instancia a posponé kaso di asesinato di e komersiante chines Huang Wang Sheng ku a tuma lugá dia 5 di òktober último na un toko na Rooi Santu.

Pa ku esaki Ministerio Públiko ta akusá Jonathan Rosa (38) di tabata involukrá den e atrako ku a duna un resultado di 2 morto, ku tabata e komersiante mes i un di e atrakadornan.

Fiskal a duna di konosé ku e kaso ta keda posponé pa motibu ku ainda e investigashon no ta kla i ku resientemente a kaba di

detené un otro sospechoso den e kaso aki.

Hues a duna di konosé ku na polis Rosa a atmití ku e tabata un di esnan involukrá den e asesinato.

Segun hues e akusado a deklará algun kos kaba relashoná ku e kaso aki.

E akusado a duna di konosé ku durante e interrogashon, e reshèrshinan a pone preshon riba dje pa atmití i bis'í ku si e hasi esaki, e ta haña chèns di bai kas pa bai wak su famia.

Su abogado a hasi petishon pa "skors" detenshon di su kliente,

pa motibunan personal. Segun su abogado esun ku por mira den imágenan di kámara tin pia "O", kompará ku su kliente. Pues p'esei e ke pa wak a imágenan bon pa asina por saka afó ken realmente ta esnan ku a kometé e atrako.

E akusado a bisa ku e no ta komiendo bon den prizòn, di kual esaki a pone ku el a bira demasiado delegá. Mas aleu el a duna di konosé ku su mama tambe a bira hopi delegá últimamente i ku su yunan ta wardadó riba dje pa e bin kas. Fiskal a pidi hues pa



rechasá e petishon mirando e gravedat di e kaso.

Hues ku mester a tuma un desishon a bai

kompletamente di akuerdo ku fiskal.

E kaso lo keda tratá dia 27 di febrüari próksimo.

Pa kumentu sèn durante weg'i dominó

Hóben ta laga víktima ku 90 sikatris di bala 'i hagel den su lomba

Fiskal a lamentá e kaso i a papia ku ámbos

WILLEMSTAD.- E akusado hóben Christopher

Zimmerman (19) a keda kondená na un kastigu di 5

aña pa intento di asesinato.

Chris ta keda akusá ku dia 9 di mei 2018 el a lès tirunan di un arma di hagel dirigí riba su amigu di fam Evertsz, di kual esaki a alkanse den su lomba. Hues a relatá ku tabatin 90 heridanan di bala chikí chikí ku a plama den e akusado su lomba i laga sikatris. Fiskal Out a lamentá ku algu asin'aki a sosodé entre dos hóben di apénas 18 aña i a papia hopi serio ku tantu e akusado komo e víktima ku



tabata den sala, pa nan di un manera òf otro sinta na mesa ku un profesional pa papia i kaba e problema ku a surgi entre nan. Tur kos a kuminsá hungando un wega di dominó. E akusado a deklará ku durante e wega esun ku a resultá víktima ku ta Evertsz lo a kue su sèn, di kual a surgi un diskushon.

Siguiente dia e víktima huntu ku otro hende a bai wak e akusado na kas di kual e kos a sali fo'i man.

E akusado a deklará ku un hende a bis'é ku e víktima tabatin un arma di kandela den su poseshon, pero e mes no a wak e. Segun e akusado, ora el a bai pafó el a mira e víktima su man bai na su tishùrt i p'esei a usa defensa propio, pa motibu ku el a pensa ku e lo ta bai saka un arma.

Hues a duna di konosé na

polis ku e akusado a deklará otro kos. El a bisa ku na polis e tabata sintá bou di un palu i ku e tabatin su pistol kaba e momento ei huntu kuné. El a mira e víktima mas o ménos 10 meter leu fo'i dje, ku un arma di kandela. Durante tratamentu di e kaso e akusado a bisa ku e mes no a mira e víktima ku arma, pero ta otro hende a bis'e ku Evertsz tin un arma den su poder. E víktima a konta ku el a kana pasa i a mira ku e akusado a saka su man fo'i su tishùrt, pero a sigui kana.

Na momento ku el a sigui kana el a tende un tiru i a sinti un kimá den su lomba i a realisá di a keda alkansá pa bala.

Hues a relatá ku na polis e akusado a bisa ku e víktima

Sigui lesa pagina 49

Dama a keda asesiná dor di vários hinká

Fiskal ta wardando riba resultado di DNA pa trata kaso asesinato

WILLEMSTAD.- Kaso di asesinato di un dama di kual Ministerio Públiko ta akusá e hòmer Jorge Hueck Cedano (31) nasé na República Dominicana, a keda presentá den pro forma.

Hueck Cedano ta keda akusá di a asesiná e dama Guzman dia 5 di ougùstus

último den Maripampun, dor di a hink'é ku un kuchú na vários parti di su kurpa ku e konsekuensia fatal.

Hues a duna di konosé ku ainda falta e resultado di prueba di DNA pa tratamentu di e kaso.

Famianan di e víktima ku a bai korte pa presensia e kaso, a haña sa na e

momento ei ku e kaso lo no keda tratá.

Esaki no a kai den masha bon tera serka nan, di kual algun di nan a rabia i sali bai for di e sala.

Fiskal a duna di konosé ku e kaso lo keda tratá dia 27 di febrüari binidero den su contenido. Hues a bai di akuerdo ku e fecha nobo.

Koló ta duna bida na Nos Lanterno

WILLEMSTAD.- E wikènt aki Nos Lanterno tabatin su dia di famia. Famianan a pasa un dia ku nan ser nan kerí durante di e dia ku a karga e tema Koló ta duna Bida. Tabatin diferente aktividat riba e dia aki manera grupo di baile, músika di Norman Moron,

Dulsura Band i Vega Band i pa korona e obra e tim Free to Ride, amigunan ku ta kore Harley Davidson a presentá i a duna tremendo sorpresa na e habitante Chicho.

E habitante aki den su añanan hóben tabata kore motersaikel i su deseo

tabata pa subi un atrobe. I su deseo a keda kumpli. El a bai dal un keiru ku nos kolega di redakshon Rilley Ignacio riba un bike di Harley Davidson. Chicho tabata felis i por mir'é riba su kara. Riba e fotonan parti di e aktividatnan ayera na Nos Lanterno.





Un bon siman na tur nos lektorinan...

Kon a bai ku wikènt?...

Yegada di Sanikolas a bai bon...

Ta 1 hende so nan a nota ku tabatin un bòrchi ku un lema kontra di e fiesta i zwarthe piet...

Tur e diferente lokalidatnan ku Sanikolas a bishitá a bai super bon, menshon special mester ser hasi di Sambil kaminda e food court un biaha mas a yena di mayornan ku nan yunan ku a bia pa wak e hòmbu santu djaserka...

Na Aruba tambe yegada di Sanikolas a bai trankil, pero na Ulanda ta basta manifestashon tabatin i ta vários hende a keda detené...

Awe tardi AMAK ta anunsiá e ganadónan di premio Edgar Supriano i nan lo presentá un proyekto entre AMAK i RK Schoolbestuur...

Basta interes pa sa ken ta esnan ku lo keda premiá e aña aki...

E entertainment band 'Bizou' ta pendiente pa nan promé presentashon ofisial...

E banda ku ta konta ku Christeline, Heidi Angelista den front a tene un presentashon privá pa algun kritiko musikal siman pasá ta pendiente awor pa kaba di pone tur kos kla pa nan presentashon ofisial...

Ata Steve Hudson ta anunsiá ku pa e promé parti di 2019 lo tin un show di Monster Truck estilo Stuntman ku 6 truk for di Merka...

E festival di kornan a atraé un públiko



Alumnonan di Pernell Saturnino ta brinda tremendo show

Eksitoso presentashon di 'Sound Trax'

WILLEMSTAD.- Ayera tardi den auditorio di WTC a tuma lugá e presentashon musikal di e studiantenan ku ta sigui lès di perkushon serka Pernell Saturnino, perkushonista renombrá internashonalmente.

Un sala yen di famia, mama, tata, opa i oma a disfrutá di e presentashon

di kada un dje hóbennan i mester bisa ku nos tin hopi talento musikal na kaminda.

E tema di presentashon ayera tardi tabata 'Sound Trax', músika di pelíkula i serienan di televishon. Riba foto nos por apresia algun momentu durante dje presentashon.



Sound Trax



Pueblo bo a pidi pe, Stuntman ta bin kuné pa bo!

Stuntman ta anunsiá: "The Return of the Monsters"

WILLEMSTAD.- Asina mes, e ta konfirmá!, Stuntman pa 2019 ta anunsiá 'The Return of the Monsters'. Siendo e úniko produktor, Stuntman no ménos ku 10 biaha den un periodo di 20 aña a trese Kòrsou e espektákulo di 'Monster Trucks', un espektákulo riba nivel ku a sòru pa asina tantu

adrenalina, emoshon i rekuerdonan inolvidabel. Ken por kòrda 'Monster Trucks' den stadion di SUBT, SDK i tambe stadion di Rif.

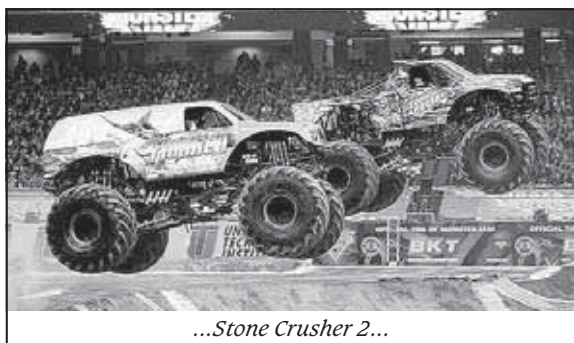
Di 1989 te ku 2007, Kòrsou a konosé e mihó trüknan di tur tempu, trüknan merikano sertifiká bou di Monster Truck Racing Association, manera Taurus, Big Foot, Hulk Hogan,

Stinger, Snakebite, Bear Foot, The Thriller i hopi mas.

Den e promé kuartal di 2019 ta pendiente pa presentá un espektákulo riba nivel ku 6 Monster Truck. Dos anochi di adrenalina, kada 1 ta 1. Karedanan entre Monster Trucks, Freestyle Rounds,

Time Battle, Miho Wheelie, Miho Donuts i hopi mas.

Keda pendiente pa e anuncio ofisial di e fechanan dje evento di Monster Truck ku 6 Monster Truck renombrá ku lo sòru pa Kòrsou haña un espektákulo pa marka historia. 'The return of The Monsters' ta na kaminda!.



...Stone Crusher 2...



...Stinger...

Den e Bembe!!!

Luis Curiel
lacuriel@hotmail.com

Eksitoso festival di Kor organisá pa Fundashon Kornan Uní

WILLEMSTAD.- Direktiva di Fundashon Kornan Uní por mira ku gran satisfakshon bèk riba un tremendo 32 edishon di e festival di kor di Kòrsou ku ta tuma lugá djasabra último den misa di Parokia di Brievengat.

En total 12 kor a partisipá den e konsierto i nan a trese un gran variashon den músika, ku areglo di bos riba nivel haltísimo pa esnan presente. Aki mester mensioná e kornan di mucha Kor Margarita/ Youth Chapter, Kòrsou a la Belcanto ku a duna un bunita presentashon i a demonstrá ku kanto Koral tin futuro na Kòrsou. Tabatin tambe un kor internashonal den e kaso aki di Sürnam presente ku a presentá un tremendo i rítmiko kantika den e ritmo di kaseko pa konkluí nan presentashon. Misa tabata yen for di tempran ku hendenan ku a bini pa e konsierto. Tabata opvio ku nos koronan a prepará hopi bon pa e konsierto i e presentashonnan tur tabata riba nivel hopi haltu.

E anochi a kuminsá ku un palabra di bon biní di presidente di Fundashon Koronan Uní sr. Gilbert Grüning. Sr. Grüning a yama tur presente bon biní i a indiká ku e festival e aña aki tambe a krese na e kantidat di kornan partisipante. Lástimamente ku e aña aki atrobe fundashon a enkontrá desafionan finansiero pero apesar di esaki a logra pa garantisá kontinuidat di e festival. E presidente a sigui enfatisando riba e importansia di kanto koral i e nesidat imperativo pa promové i stimulá kanto na skolnan i serka mucha.

Kantamentu ta kontribuí na sosialisashon, amistad i unidat den un país. E presidente a sita Lou Rawls den su diskurso kende a yega di bisa ku “músika ta e forma di komuniká di mas grandioso na mundu pasó apesar ku hende no ta komprondé e idioma den kual mi ta kanta, nan ta rekonesé loke ta bon músika ora nan skucha mi”.

Na final di su diskurso e presidente a ekspresá e deseo pa otro aña por konta atrobe ku mas supsidio di gobièrnu pa garantisá e karakter internashonal di e festival. Finalmente presidente a gradisí tur ku a kontribuí na e festival e aña aki i un palabra di gradisimentu spesial pa e spònsernan ku a kontribuí ku Fundashon Koronan Uní i media lokal ku durante henter siman pasá a publiká komunikadonan di FKU ku ta splika e aspektonan musikal den kanto i kantamentu i e festival.

E presentashonnan di e diferente koronan a ser evaluá riba aspektonan musikal manera e.o. tonalidat, artikulashon, fraseo, dinamismo dor di e hurado ku e aña aki a konsistí di: srs. Etzel Provence en Frank Francisca tur dos di Kòrsou. Tur koro lo risibí nan evaluashon por eskrito riba término korto.

Un promé impreshon di e hurado ta konfirmá ku e nivel di e koronan a subi bastante atraves di tur e añanan. E festival a kaba den kareda di 11 or manera planeá ku un kanto komun den e kaso aki e kantika Kòrsou keda kumindá a ser interpretá pa e koro i tur presente konhuntamente.



basta grandi pa Misa di Brievengat...

Públiko i hurado a keda impreshoná pa e presentashon i nivel di kanto di e diferente kornan ku a presentá...

Great pa tuma nota ku hóbennan ku ta sigui formashon musikal di perkushon serka Pernell Saturnino ta saka kara di nan dosente ku un tremendo presentashon den auditorio di WTC...

Ta di aploudí e desishon di Pernell i su tim pa e aña aki presentá e di 5 edishon di presentashon musikal dje hóbennan...

Pa nan ta un oportunidat pa presentá dilanti di un públiko, pero mas ku tur kos pa demostrá ku nan nivel musikal dilanti mayor i famianan...

E evento aki no solamente ta 'boost' e hóbén pa e sigui hasi su bèst pa loke ta trata formashon musikal, pero ta tambe un karchi di invitashon pa mas hóbén bira interesá den sigui lèsnan di formashon musikal...

Ma komprondé ku e konsierto di dia 16 di desèmber a kanselá i ku awor tin 2 konsierto ku nos artistanan musikal 2 dia tras di otro, 22 i 23 di desèmber...

Un dje promotornan ta insistí ku ta dos diferente konsepto di konsierto lo keda presentá, mi ta di akuerdo kuné, pero tur dos ta atraé kasi mesun tipo di públiko...

Dikon riba otro asina? Esei ta e pregunta ku mester keda kontestá...

Bon nos tei move, djárason nos tei bèk ku otro edishon di 'Louie Louie'...

MUNDU DEPORTIVO

Chadé Nersicio ku 2 oro i 1 bròns den Florida State Championship

FLORIDA.- A bira un kustumber ku Kòrsou tin un representashon den e kompetensia final di natashon di Florida High School State Championship. E aña aki Chadé Nersicio tabata e úniko landadó estudiante di Kòrsou ku a partisipá ya ku su koleganan yu di Kòrsou ya a pasa pa college. E resultado di Nersicio tabata tremendo, ku 2 medaya di oro.

Chadé Nersicio ta klasifiká pa State Championship komo un gran kampion regional despues di a konkista e título di Palm Beach riba 50 i 100m estilo liber. For di aña pasá e tabata faborito pa konkista e título di State Champion pero a kai chikí.

E aña aki si Chadé ta logra titulá kampion.

E promé evento ku Chadé a landa tabata 50 yarda estilo liber. Riba e evento aki e ta pone un tempu di 23.14 i ta klasifiká pa final komo number 1. Anochi e ta rematá i ta para oloshi ku tempu rekòrt di 22.66 lagando su kontrinkante atras ku 1 sekònde i asina titulá kampion 2018 di Florida High School Athletic Association Championship 1A.

Seguidamente Chadé ta klasifiká riba 100 yarda estilo liber komo number 6, ku tempu di 51.39. Anochi den final e ta mehorá su tempu i ta hasié 50.64, bon pa di 5 lugá.

E di dos medaya di oro ta presentá den team di

relevu. Trinity Christian Academy ta klasifiká pa final komo number 4. Anochi den final e ekipo forma pa Erian Temperino, Naima Dessout, Nicole Gomez i Chadé Nersicio ta sorprendé tur hende i sali kampion riba e evento di 200 yarda estilo liber.

Por último, nan ta kompetí riba 400 yarda estilo liber i ta gana medaya di bròns.

Chadé ta sigui pa 'College'

Pa Chadé Nersicio esaki tabata su kompetensia final di High School i awor e ta kla pa bai College. Manera Mundu Deportivo a publiká algun luna pasá, e hóben yu di Kòrsou ya tin un 'full scholarship' di Florida State University.



...Landadónan di Trinity Christian Academy, ku Chadé Nersicio na man robes...

A firma kontrakt, training i wega na SDK por sigui!

WILLEMSTAD.- Un situashon lamentabel a presentá djasabra 17 di novèmber anochi na SDK, na momento ku selekshon

nashonal di futbòl no por a train pa motibu ku Stadion Ergilio Hato tabata será. "No tabata un sorpresa pa FFK", segun direktor di

FDDK Thakai Doran. "Nan tabata avisá ku lo no habri stadion si no firma kontrakt".

Doran a duna di konosé

na Mundu Deportivo ku despues dje situashon ku a surgi djasabra anochi, nan a sinta ku FFK djadumingu i a yega na akuerdo. FFK a firma kontrakt i komo tal tantu selekshon di Kòrsou komo di Guadeloupe por a train ayera. E direktor di FDDK a splika ku tur hende i organisashon ku ke hasi uso di fasilidatnan ku ta kai bou di FDDK, tin ku firma kontrakt. "No ta un kontrakt nobo, ta kontrakt di kustumber". Sinembargo, nan eksperiensia ta ku p.e. pa e wega resien di Nations League hungá den e stadion, FFK no a firma kontrakt.

"Si no firma kontrakt, tur riesgo ta kore pa nos. Esei no ta korekto. "Meskos ku semper, nos a bolbe kòrda FFK ku mes- ter firma kontrakt. A avisá nan ku si pa djabièrnè último no firma kontrakt, ta saka nan reservashon for



...Thakai Doran...

Watakeli den tremendo wega ta gana di Xaverianen

WILLEMSTAD.- Kampionato di Vòlibòl a kontinuá ayera den sala Errol Rooi ku weganan di klase superior ku e siguiente resultatodnan.

Den sekshon femenino Hurricane a batayá fuerte kontra Watakeli pa bai kas ku un viktoria di 3-2: 23-25, 25-18, 25-27, 25-20 i 15-10. Un wega sumamente emoshonante.

Shuatanari si tabatin ménos difikultat kontra di Green Jewels i a sali

viktوريوس den sètnan siguí, 3-0: 25-17, 25-12, 25-12.

Den e sekshon Maskulino Green Tigers a bin bèk den e partido kontra di Stakamahakchi i fòrsa un sèt desisivo. Pero Staka a rekuperá na tempu i a bai ku sèt final pa asina gana nan di dos wega di e temporada aki, ku sètnan di 25-20, 25-23, 23-25, 20-25 i 15-10.

Tremendo wega Watakeli v/s Xaverianen

Den e partido di fondo

ku a bai entre Watakeli, kampion di Kòrsou, i e sup kampionnan di Xaverianen, manera tabata di spera e dos teamnan a duna un bunita demostrashon di vòlibòl i tabata Watakeli ku a sali di e porta grandi ganando ku skor di 3-2: 23-25, 22-25, 25-18, 25-20, 15-10.

E partidonan di awe nochí ta keda posponé pa motibu dje wega internashonal di futbòl. Kampionato ta kontinuá djárasón próksimo.

dje sistema i ku nan no por sigui train den SDK." Pero manera Doran a sigui bisa, FFK ta bolbe keda sin firma kontrakt i komo tal tabata na altura ku lo no a habri e fasilidat djasabra anochi. Thakai Doran a sigurá ku una bes kontrakt ta firmá, no tin problema. "Ta un regla ku ta konta pa tur organisashon ku ke hasi uso di fasilidatnan ku ta kai bou di FDDK".



Bon siman na tur nos lektornan. Awe ta: futbòl, futbòl, futbòl! Ariba Kòrsou, un Stadion Ergilio Hato kolmá di hende ta loke nos ke mira i no un públiko ketu, sino un públiko ruidoso ku ta kompañá nos selekshon nashonal durante di 90 minüt largu.

Meday'i Oro

Si, awe nos selekshon lo tin un wega importante. Guadeloupe lo no ta un papa moli, siendo ku pa Kòrsou ta importante pa gana i mantené e 1e puesto den Nations League. Nos ta sinti ku awe si ta asuntu di kue direkshon pa SDK te hasa promé ku 7 or pa nos tei promé ku e pitaso inisial.

Meday'i Oro

Tene kuenta ku pa 7 or awe nochí ya tráfiiko lo ta mal di chòk den Brievengat. Pues plania pa bo ta sintá den Stadion Ergilio Hato pa e ora ei. Sali kas 7 or ta igual na pega den tráfiiko i drenta stadion den kareda di 8.30 or ora ku e promé golnan di Kòrsou ya a keda anotá.

Meday'i Oro

Selekshon di Kòrsou a train ayera, despues ku djasabra tabatin algu ei ku a pone ku lusnan no a sende i porta pa subi vèlt no a habri. Un insidente lamentabel, ku por a keda evitá. Kada ken mester karga su responsabilidad i tur kos lo kana na òrdu.

Meday'i Oro

Por sierto ku Mirco Colina Jr. a keda konvoká pa remplasá Jarchinio Antonia kende a leshoná den training. Segun nos, ta pa promé biaha ku e selekshon lo tin 5 hungadó ku ta aktivo den nos kampionato. Un bon señal. Si kualke di nan keda aliniá, ban spera ku lo e hasi e trabou ku direktor tékniko ta spera di dje di manera ku e ta keda den selekshon.

Centro ku viktoria riba UNDEBA: 2-1

WILLEMSTAD.- Ku gol di Ashar Bernardus kende a regresá den aliniashon di Centro Dominguito, i otro tantu di Geryon Alberto, Centro djasabra anochi a logra un viktoria di 2-1 riba UNDEBA.

Tabata un wega di no masha nivel entre e dos ekiponan. Por a nota ku e ekipo di Dominguito no a praktiká asina tantu. Apesar di esei, nan a probechá di oportunidatnan ku a presentá pa kue e 3 pun-

tonan. Esaki mesora a bira e promé viktoria di Centro Dominguito pe temporada aki i tambe e promé triunfo di Rudy Isidora Jr. na kabes di e ekipo.

Na di 6 minüt di wega Centro ta pika dilanti ku gol di Ashar Bernardus, ku si a train ku Vesta, pero finalmente no por a hasi e kambio di ekipo. E ta lòs un bon tiru liber pa pone wega na 1-0. Despues Undeba ta reakshoná i empatá e wega 1-1 ku gol di Lendell

Johannes na di 25 minüt.

Den di dos mitar tur dos ekipo a hasi nan bèst pa bai ku e viktoria, pero a resultá ku Centro Dominguito ta esun ku a anotá pa gana e wega. E gol aki ta kai na di 60 minüt for di un tiru di skina kobra pa Ashar Bernardus ku ta resultá serka Geryon Alberto, kende ta pone e bala leu fo'i alkanse di e kiper di UNDEBA Kevin Juliana, pa disidí e partido.

Sigui lesa pagina 22



Meday'i Oro

Simposio riba finansa pa deporte a tuma lugá. E asistensia tabata di alrededor di 50 persona, e contenido tabata hopi bon. Minister Gijsbertha a sorprendé ku anuncio ku loto di deporte ta praktikamente kla i ku tur probabilidad na luna di yanüari awor lo e keda estrená komo algu namente di gobièrnu di Kòrsou.

Meday'i Oro

Pues, kontrario na Aruba kaminda un grupo kanades ta doño, aki na Kòrsou loto pa deporte lo bai bou di mesun dak ku Wega di Number Kòrsou i tambe Landsloterij. Den nos edishon di manian, Mundu Deportivo lo amplia riba e simposio i tambe e presentashon di Minister Gijsbertha.

Meday'i Oro

Loke si a resaltá, ta e echo ku un biaha mas por mira kon nos komunidad ta funshoná. Un grupito di dirigente deportivo a reuní riba un tema asina importante, pa skucha i pa diskutí ku otro. Despues, manera ta nos bon/mal kustumber, otro nan lo djòin ora ku kos ta kana bon.

Meday'i Oro

E akstitut ei ta unu inkorekto. Kada federashon mester tin dirigentenan ku ta sinti ku nan mester yuda karga e responsabilidad i hiba diskushon riba tema manera esun ku a keda diskutí. Pero e promé impreshon ta ku apénas 7 federashon a keda representá. E otro partisipantenan ta sea eks-dirigente, miembro di un klup òf simplemente siudadano ku ta interesá den e diskushon.

Meday'i Oro

Nos quote pa awe: "Un palabra di motivashon na momento di frakaso ta bal mucho mas tantu ku orashon despues di éksito".

Sòftbòl a sera aña ku klínika di bateo i picheo

WILLEMSTAD.- Federashon di Sòftbòl Kòrsou (CSB) a sera 2018 ku un klínika. Djadumingu 18 di novèmber CSB tabatin su último aktividat pa loke ta trata 2018. Esaki a tuma lugá den e sala di Errol Rooi na SDK. Tabata un klínika di bateo i picheo. E picheo tabata dirigí pa Patrik Girigorie ku ta un 'pitching coach' sertifiká, asistí pa Leonella Elizabeth. Pa e parti bateo tabata Isonette Polonius ku a guia esaki, ku asistensia di Nataly Laurens, Almarisca Hooi, Suvianka Virginia i Marvin "Ping" Wijman. CS ta trese dilanti ku tabata un klínika di un nivel ku pa hopi aña sòftbòl no a eksperensia. Despues di e klínika tur sòftbolista ku a partisipá a risibí un sertifikado.



...Hóbennan den movishon durante dje klínika...

Di e manera aki direktiva di federashon di sòftbòl di Kòrsou ta yama danki na tur e boluntarianan ku a yuda

pa e dia a bira un éksito i tambe un gradisimentu hopi spesial na Banko Maduro ku ta e spònser prinsipal di CSB.



...Riba e foto: Coachnan huntu ku e hóbennan sòftbolista kendenan a asistí na e klínika ayera...

MUNDU DEPORTIVO

Stadion Ergilio Hato lata lata awe nochi pa Kòrsou

Awe djaluna 19 di novèmber 2018, laga nos tur kue rumbo pa stadion Ergilio Hato. Ban yena e stadion 'lata lata' pa selekshon di futbòl di Kòrsou. E stadion na Brievengat mester bira un fièrnu deportivo pa 'Gwada Boys' di Guadeloupe. Nos onsena nashonal lo mester laga tur kos riba tereno pa por saka punto kontra Guadeloupe, ku mester di 3 punto pa keda den kontienda pa Liga A di CONCACAF i 'Kopa di Oro' na Merka otro aña. Lo mínimo ku nos por hasi ta di bin duna apoyo masal na esnan ku lo bai lucha pa nos tur riba tereno.

Guadeloupe ta un kontrinkante serio, ku meskos ku nos ta bin ku hungadónan ku ta hunga riba nivel haltu na Europa.

Hungadónan di ekiponan di Liga Premier Ingles, La Liga Spañó i Ligue 1 di Fransia. Nos por nan, pero lo mester di tur apoyo nesario di e fanatikada. Seleksion nashonal di futbòl ta un di e poko kosnan den e tempu difisil i insigur aki pa nos isla, ku por uni nos i yena nos ku orguyo nashonal. Aki no tin kuenta di hungadónan ku ta hunga for di Kòrsou òf no. Nos ta unu pa Kòrsou. Un frente nos ta. Pasó nos meta tambe ta pa yega den tòp di CONCACAF i pone nos nòmber te aya na laria. Liga A di CONCACAF i 'Kopa di Oro' tambe ta nos meta. Guadeloupe ta un rival serio pa e promé 6 puestonan den e buèlta klasifikatorio aki. Un logro ku lo por pone nos futbòl toka shelu. Despues di dos



buèlta, nos komo kampion di Karibe ta komandá e tabla di posishon den e liga

di nashon aki pa averahe di gol (15-0). Pero kos ta hopi pèrtá i un derota por kambia e panorama drástikamente pa nos, mirando ku paisnan fuerte ta pega ku nos riba e tabla. Paisnan manera, Jamaica, Canada, Cuba, Haiti, Guadeloupe i El Salvador. Yega na kabes di e tabla ta un kos, pero mantené nos mes einan ta otro kos. Awor tur pais di CONCACAF sa ken nos ta. P'esei Guadeloupe otro for di nan dos promé weganan kontra San Martin i Aruba, a manda buska su mihó futbolistanan fo'i Oropa, pasobra pa nan si, e wega aki ta 'do or die'. No tin mayan pa nan si nan pèrdè e wega kontra nos i keda pegá na 4 punto. Si nos pèrdè, nan lo pasa nos riba e tabla di posishon i bai 7 punto kontra nos 6. Kosnan lo kompliká pa nos e ora ei, pasó tin mas ku 14 ekipo ku te ku e buèlta aki, tabata empatá na punto òf tabata wòrdu separá pa maksimal 2 punto for di otro. Kos ta pèrta. Tur hende ke yega den e promé seis, pasobra ei kosnan por bira finansieramente atraktivo pa nan futbòl, ku weganan den Liga A kontra entre otro Merka, México i Costa Rica. Ademas di por haña privilegio den klasifikashon pa Mundial

Qatar 2022. Pues tin hopi kos den wega pa nos djaluna. Ban yena e lugá de 'bote en bote'.

E hungadónan aki, hopi be profesional, ta laga nan famia, pa bin hunga kasi pòrnada pa e pais ku su sanger ta kore den nan bena i huntu ku nos hungadónan lokal, meresé tur sosten pa a buta Kòrsou riba mapa di futbòl den e área aki. Lo mínimo ku nos por hasi pa nan ta duna apoyo masal pa tur e alegría ku nan ta trese pa nos pueblo. Ganando djaluna, nos lo ta kómodo, faltando un wega for di kas kontra Antigua i Barbuda na mart 2019. Mi ta hasta riska bisa ku e ora ei, por kuminsá spar i pone poko bleki un banda pa wak Kòrsou kompetí kontra e grandinan den 'Kopa di Oro' 2019. Si Kompetí. Pasó biaha pasá nos a sera konosí, pero e biaha aki ta den grandi nos pida baranka ta bai. Nos tin bon selekshon i e lo bira mas mihó segun nos sigui krese. Kòrsou su futbòl a bisti kòl ku dashi, asina ta, akudí na e fiesta djaluna awor pa 8 or di anochi na stadion Ergilio Hato.

Un yeno kompletu. Tur tur pa Kòrsou. Biba Kòrsou !! Punto.

Pa: Peppie Sulvaran

Kontinuashon di pagina 21
Centro ku

Victory Boys i Willemstad ta empatá 0-0

WILLEMSTAD.- Den e di dos wega di futbòl FFK 1e divishon djasabra anochi, Victory Boys i Willemstad a parti puntanan den un empate sin gol.

E wega su nivel tabata hopi bon i basta movibel. Aunke por remarká ku e parti individualista a kita un poko for di e wega. Tur dos ekipo a purba di tur

manera pa habri e markadó pero no a logra na hasi esaki. Asina ei e wega a keda den un empate te na final ora árbitro Juniel Adelina a pita pa último biaha.



...Lendell Johannes a anotá pa UNDEBA (foto FFK)...



...Geryon Alberto (robos) i Ashar Bernardus, kendenan a skor pa Centro Dominguito (foto FFK)...

EXTRA INNING

Fanátikonan di Extra Inning, bon dia i felis siman. Moveshonnan den Beisbòl a start atrobe ku weganan entre selekshon di Kòrsou i Universidat di Illinois aya na Tio Daou Ballpark. Ta purba tur hungadó pa despues yega na un selekshon definitivo pa bai hunga na República Dominicana di 5 pa 10 di desèmber. Johnny Balentina ta manager di e selekshon ku kuerpo tékniko formá pa Raymond van Gorp, Frankie Confesor, etc. Nos a drenta den kontakto ku Clint Kirindongo ku ta hefe di delegashon i tur detaye ta kla pa e tres weganan.

Parse ku Frankie Confesor ta kandidato pa bira manager di Wild Cats. A papia ku Frankie, pero e èks pelotero ku ta coach i manager den Marchena i selekshon di Minor di Liga Pabou mester wak su tempu. Te ainda ta 30 porshento ku Frankie no ta bai tuma e enkargo di manager di Wild Cats. E tékniko a laga un espasio si pa pensa. Hopi ta pensa ku ta Archie Jansen mes lo bira manager di Wild Cats den 2019. No masha moveshon den Beisbòl Dòbel A, pero Santa Maria si a kuminsá mobilisá pa sera nan kurá pa 2019.

Djabièrnè awor Curaçao Baseball Week ta start kaminda lo tin un Meet & Greet di spònsor na Sambil. Mesora ta sigui dia 24 di novèmber 9 or am pa 4 or pm ku un seminario pa coachnan ku lo tuma lugá na Tio Daou Ballpark. Mesun fecha lo tin Meet and Greet The Players/ Promotion Clinic 4'or pa 6'or na Sambil. Kasi dos siman di aktividat pa bai terminá dia 1 di desèmber na Tio Daou Ballpark ku Curaçao Baseball Week Fan Festival.

Selekshon di Kòrsou tin mas o ménos 30 hungadó pa e 3 weganan. Na momentu ku ta bai República Dominicana si lo redusí e kantidat di hungadó. E hungadónan ku a bai República Dominicana no a keda ekskluí for di selekshon, debí ku nan tabatin nan plan pa bai Plant City, Florida, for di komienso di aña. Nos a splika kaba ku ta grandinan ta aya, entre otro Yurendell de Caster, Levi Carolus, Raywendley van Gorp, Edinho Meyers, Roderick Bernadina etc.

Resientemente nos a trata na drenta den kontakto ku Chairon Isenia tokante maneho di Groot Kwartier Stars, pero nos no a haña kontakto. Nòmber di Jair Josepha ta hopi mensioná pa dirigí e ekipo mensioná. Despues ku na 2017 e ekipo a klasifiká i logra gana un wega di Wild Cats den semi-final, den 2018 e ekipo a pèrdè e wega di Wild Card kontra di Marchena despues ku nan a terminá number 5 i gana di ekipo number 6 ku tabata Fire Birds.

Hopi hende ta pendiente di ekipo Royal Scorpions ku a terminá den sótano ku rèkòrt di 5-31. Kosnan lo kambia drástiko den 2019 kaminda lo bai pa klasifiká atrobe den e promé 4-nan. Grandinan tras di kortina di Royal Scorpions lo tei bèk pa manda e ekipo bèk na su lugá. Royal Scorpions ta e ekipo ku tin mas título den nos Beisbòl Dòbel A ku 16. Ta sigui Wild Cats ku tin 15 título i Santa Maria 11. Santa Rosa 6 korona di kampeon, Alpha Zelbo 3 i Blue Hawks un título.

Nos a papia ku Sendley Reina resientemente tokante di Santa Rosa i el a bisa nos ku nada partikular. Un tremendo ekipo ku ta un farmsystem tremendo. Djasabra nos a dal den Regino Winklaar, hungadó di Santa Rosa ku a bisa nos ku tempu ta skars debí na trabou i famia. Otro hungadó ku lo bai baha man ta Laishenel La Crus di Fire Birds. Tambe pa motibu di trabou i famia tempu a bira skars. Nos ta keda te aki pa awe. Te mañan ku Poder di Dios.

Surprise

STOREWIDE DISCOUNT
UP TO 70% DISCOUNT STOREWIDE!

HOMEDECO • POTS • PANS • KITCHEN UTENSILS • FLOWERS
• GADGETS • TABLEWARE & CROCKERY • ELECTRICAL
EQUIPMENT • EVERYTHING FOR YOUR HOME!

VISIT US AT SCHOUT BIJ NACHT DOORMANWEG 55 • LIKE US ON FACEBOOK

CAR-A-MONTH GIVEAWAY

ONE GUARANTEED WINNER EVERY 30TH OF THE MONTH
Raffle at 10PM



WIN A KIA CERATO 2018*

OPEN TO ALL CARNAVAL CASINO MEMBERS, SLOT AND TABLE PLAYERS.
Redeem and deposit your voucher to participate in the raffle.
*Winner must be present during the raffle.



Open daily: 10.00 AM - 4:00 AM | Located at the Renaissance Resort | FREE PARKING

**Ban hisa nos nivel di bida...
Ban traha huntun!**



extra
...number 1

MUNDU DEPORTIVO**MVP di Seri Mundial tin akuerdo ku Red Sox**

BOSTON.- Steve Pearce kende a resultá e hungadó mas balioso di Seri Mundial 2018 pa Boston Red Sox, a yega na un akuerdo di un temporada na balor di 6.25 mion dòler. Tur kos ta indiká ku Pearce huntu ku e primera base slengu Mitch Moreland, lo ta e kombinashon perfekto pa kubri

e puesto di primera base durante temporada 2019. Pearce a keda atkerí den fin di yüni último i den 50 partido a bati pa un averahe di .279 ku shete honron i 26 kareda empuhá. Kaminda el a kaba di traha su nòmber mes tabata den Seri Mundial na momento ku el a konektá tres honron i empuhá ocho



...Steve Pearce...

kareda den 12 turno pa asina yuda su ekipo gana Los Angeles Dodgers den Seri Mundial. Un veterano di 12 temporada, el a bira tambe e

di dos hungadó tras di Kelly Johnson ku ta hunga por lo ménos un partido ku tur sinku ekipo di divishon ost di Liga Amerikana.

Yankees internamente a diskutí riba Didi Gregorius

NEW YORK.- Durante fin di siman gerente general di NY Yankees, Brian Cashman, a indiká ku internamente e ekipo di New York Yankees tabatin diskushon tokante posibel ekstenshon pa algun hungadó, entre kua Didi Gregorius. E otro hungadónan ku tambe tabata den e diskushon aki ta e outfielder Aaron Hicks i e relevista Dellin Betances.

Tur e tres hungadónan aki ta pará pa bira agente liber despues di temporada 2019. Ounke ku Gregorius a hasi operashon di Tommy John, e yu di Kòrsou a sa di trese stabilitad na e posishon di shortstop despues ku Derek Jeter a retirá na final di 2014.



...Didi Gregorius

Probablemente tur kos lo sali na kla na e manera ku e ekipo atendé ku su nesidatnan den offseason aki. Sigur ta algu ku mester keda pendiente di dje den futuro.

Dubai
18-29 Oktober 2019
FL. 5999.00
ALL INCLUSIVE
RT-Tours
Tel: +5999 5252229

Selebrá i Gana ku SANIKOLAS Combo

- 1 pc. Chicken (Leg or Wing)
- 1 pc. Chicken Strip
- 1 French Fries
- 1 Soft Drink 21oz.

Fls. 995
Risibí 1 Lòt

KUMPRA i GANA e siguiente PREMIONAN di KFC pa selebrá SANIKOLAS 2018:
Promé PREMIO: 1 PLAYSTATION òf nos Segundo PREMIO: 1 SAMSUNG TABLET!
Ora bo kumpra bo KFC SANIKOLAS Combo na kualke KFC rònt Kòrsou, bo ta risibí 1 Lòt pa por partisipá ku chèns pa GANA tremendo REGALO di SANIKOLAS ku KFC.

Kampaña bálido di 17 novèmber t/k 4 desèmber 2018. Lo saka GANADONAN riba DJAMARS 5 di desèmber 2018!

KFC
"it's finger lickin' good"

Astros ta atkerí Aledmys Diaz

HOUSTON.- Durante fin di siman, Houston Astros i Toronto Blue Jays a realisá un kambio kaminda Astros ta atkerí e infielder Aledmys Diaz pa e prospekto Trent Thornton. E kambio aki ta duna Astros un poko seguridat pa si nan pèrdè e hungadó Marwin Gonzalez, espesialmente na e posishon di shortstop.

Den su úniko temporada ku Blue Jays, Diaz a bati .263 ku 18 honron i 55 kareda empuhá den 130 partido. E hungadó di 28 aña a keda atkerí for di St. Louis Cardinals durante offseason despues di temporada 2017.

Pa loke ta Blue Jays, e kambio aki lo duna Troy Tulowitzki tur oportunidat pa bira e shortstop regular di e ekipo despues di a pèrdè henter temporada 2018 ku

leshon na su hilchi. Tambe mester bisa ku e ekipo

tin basta profundidat na Gourriel Jr. i tambe e gran e posishon ku Lourdes prospekto Bo Bichette.



Felis siman na tur nos amigunan di ATH. Nos tei ku otro edishon ku vários informashon di rumor i spekulashonnan ku tin den MLB.

E picher Nathan Eovaldi tin un lista di nuebe ekipo ku tin interes den dje. Phillies, Braves, Angels, White Sox, Blue Jays i Giants, tur a djòin Red Sox i Padres ku ya a demostrá nan interes.

Ounke ku nan tin bista riba Sonny Gray, Reds parse a demostrá interes tambe den e picher di Blue Jays Marcus Stroman. E as picher di e ekipo a tira solamente 102 inning i dos tèrsio durante 2018 ku ERA di 5.54. E tabatin basta problema ku skouder durante temporada ku a pasa.

Marlins ta buskando pa agregá un bateadó slengu den su aliniashon, sea mediante kambio òf firma un agente liber. Marlins a resultá e ekipo ku a skor ménos kareda den 2018 i un di e motibunanan ta ku nan a bati solamente .241 kontra picherman derecho.

Segun ekspertonan, e chèns ta grandi ku Red Sox por pèrdè e relevistanan Craig Kimbrel i Joe Kelly. Teniendo na kuenta ku Kimbrel lo bai firma un akuerdo lukrativo, e lo ta esun mas difisil pa nan retené.

Tin rumor ta kore ku durante di negoshashon di kambio entre Marlins i Astros, e ekipo di Marlins ta insistí riba prospektonan Kyle Tucker i Forrest Whitley di Astros. Ta e dos mihó prospektonan den organisashon di Astros.

Prospekto di Braves, Braxton Davidson, a konektá honron pa su ekipo bira kampeon den Arizona Fall League. Loke tabata un lástima ta ku na momentu ku el a dobla tersera di un manera òf otro el a leshoná su pia. Na promé instante nan a papia di fraktura, pero despues parse ku ta solamente el a suék su ènkel.



...Aledmys Diaz...



DJASABRA HABRÍ

KERIDO SOSIO

NOS TA KÒRDA BO KU ACU OTROBANDA TA HABRÍ DJASABRA AWOR 24 DI NOVEMBER 2018, DI 9OR DI MAINTA PA 12OR DI MÈRDIA PA TUR TRANSAKSHON KUSTOMBRÁ.



CHOOSE YOUR FAVORITE COLOR

Way of Life!

2019 VITARA

Save up to NAF 2,800

Starting from:

GL+

WAS: 46,500

NOW: NAF 43,700

WWW.AUTOCITYCURACAO.COM

MUNDU DEPORTIVO

Jandoret Raiders den final Beisbòl Veterano

Wega nr. 2 entre Isla i Bulldogs a keda empatá

WILLEMSTAD.- Play-off Beisbòl Veterano a start djasabra último na Vi Jansen Ballpark. Jandoret Raiders a dal Santa Rosa den dos wega stret ku skor di 13-5 i 13 pa 4 respektivamente pa klasifiká pa final. Ta di 6 aña sigui ku Jandoret Raiders ta klasifiká pa final.

Jandoret tin kuater título sigui den Beisbòl Veterano 2014, 2015, 2016 i 2017. Den e otro seri Bulldogs a gana Isla Crackers ku skor di 7-3 den e promé wega djasabra mèrdia. E di dos wega a keda empatá na 11, despues solo a baha i no por a kontinuá, debí na skuridat na Vi Jansen Ballpark. E wega lo sigui djasabra awor 10.30 or ku Isla na bate den di 6 òf di 7 inning. Isla ta ekipo di bishita, miéntras Bulldogs ta home team. Isla Crackers tabata ganá ku skor di 11-2 durante e wega. Den kurso di siman nos tin mas detaye di play-off semi-final di Beisbòl Veterano.



...Denley Marten na bate pa Bulldogs...



...Refineria Isla ku konferensia riba montíkulo...

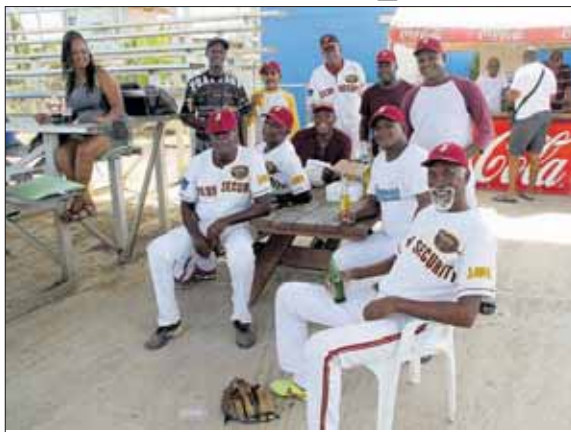
Play-off Final Liga 60

Jaws ta derotá Lions 8 pa 3

WILLEMSTAD.- Djadumingu 18 di novèmber a tuma lugá na Frank Curiel Ballpark 1 promé wega best of three di Play-off Final Liga 60 entre Jaws ku Lions. Jaws ku picheo di Kabai di Heru, Ivan 'Kid Boca Chica' Schoobaar, ta derotá e ekipo Lions ku a bini ku e picher di eksperiensia Ramon Moreta riba montíkulo, ku skor di 8 pa 3.

Jaws 8, Lions 3

Jaws tabatin 10 hit ku 3 eror. Ivan 'Kid Boca Chica' Schoobaar a bai ku e viktoria. Marlon Römer, Eric Liberia, Branford Hasham, Riley Toppenberg ku Edgar Maduro, tur a bai di 2-1. Lions a dal 8 hit i nan a hasi 6 eror. Ramon Moreta a karga ku e derota i e mes a



...Jaws na un paso di titulá kampion di Liga 60 di 2018...

bai di 1-1. Arie Den Hartog ku Tyrone Minguel, ámbos a bai di 3-2. Den e edishon di e dianan benidero nos lo

tin e sobrá resultadonan di e weganan amistoso ku a tuma lugá na Frank Curiel Ballpark.

extra Slowpitch

Lesadónan di Extra Slowpitch bon dia i felis siman. Wikènt bárbaro ku moveshon pisá den Beisbòl Veterano kaminda play-off a start. Bulldogs ku a sali number 4 a sorprendé Isla Crackers ku a terminá kampionato regular komo number 1. E wega a terminá ku skor di 7 pa 3 pa Bulldogs. Nos a traha e kolumna aki djadumingu mainta tempran, promé ku e wegan number 2 di djadumingu mainta i mèrdia. Naturalmente na final di e kolumna nos lo tin resultadonan di wega number 2 di e seri.

Den e otro wega Jandoret Raiders despues di tabata atras 4-0 den promé inning, ta empatá e wega pa despues rèli pa bin gana finalmente ku skor di 13 pa 5. Den kaso ku tur dos seri kaba den sweep, lo tin final wikènt awor, djasabra 24 i djadumingu 25 di novèmber na Vi Jansen Ballpark. Públiko grandi djasabra pa mira e dos wegan di semi-final. Ta spera un públiko mas grandi naturalmente na momentu ku finalnan start.

Ekipo di Beisbòl Veterano Otrabanda a yega ayera for di Panama. Nan a realisá dos wega aya i basta hungadó i fanátiko di otro tim a djòin e ekipo pa bai disfrutá na Panama. Extra ta pendiente di e resultadonan i nos a risibí pòtrèt den oranan di mainta ayera. Otro aña Otrabanda lo sigui reorganisá rumbo pa sali for di sótano i bai den e promé 8-nan, pa despues sigui poko poko pero sigur rumbo pa e promé 4-nan. Beisbòl Veterano aña pa aña mas kandela.

Jandoret Raiders i Yesterday lo hunga un final di Beisbòl Veterano 50+ den luna di desèmber. Despues ku kampionato ofishal di 40+ Beisbòl Veterano terminá, ekiponan lo bini huntu pa pone un fecha pa hunga e final ku lo karga nòmber di Final Kopa Modesto 'Moi' Zinhagel. Manera ta konosí Moi Zinhagel ku tabata stima e wega di Beisbòl Veterano masha hopi mes algun aña pasá hungando pa su ekipo Otrabanda di Beisbòl Veterano a fayesé riba tereno di wega. Fanátikonan di Beisbòl Veterano keda pendiente pa e wega ariba menshoná.

Pa otro aña lo tin 4 ekipo di 50+ i wegan di Beisbòl 40+ lo bira ménos. Ta ekiponan mester aprobá un ke otro pa kampionato por terminá mas tempran. Tin idea pa hunga un buèlta kompletu i un buèlta den pul pa hasi e wegan ménos i tambe laga mas ekipo klasifiká stail di Beisbòl Dòbel A. Ku otro palabra lo bini ku un plan di hunga 17 wega en bes di 22 i despues laga ekipo number 5 hunga un wega di Wild Card kontra di 6. E ganadó lo topa ku ekipo number 4 pa despues start ku e play-off semi final mihó di 3 entre 1 i 4 anto e otro 2 vs 3 manera kustumber.

Den All Stars League Nos Goso a gana dos wega, Trahando e kolumna aki nos ta pendiente pa sa si Nos Goso a bai final òf kiko ta bai pasa. Nos Goso tin realmente un Dream Team i tin tur indikashon ku Nos Goso i Treasure lo bolbe topa den final. Nos Goso ta e super kampion di All Stars League i segun nos e ekipo Treasure a yega di bira kampion un biha. Ekipo Un Kara i Sin Stress ta move wikènt benidero pa Aruba pa aya topa ekiponan manera Sweet Devil, Splash Angels. Lo tin algun wega amistoso tambe. E wegan lo tuma lugá na tereno di Madushi Stars.

Ayera mester tabatin e promé wega di e seri final di Liga 60 entre Jaws i Lions. Kòrda ku e Wega di Streanan entre ekiponan ku no a bai final lo ta djadumingu awor 25 di novèmber na Frank Curiel Ballpark. Pa mas informashon e ekiponan por tuma kontakto ku Rudy Brunken ku ta direktor di kampionato. Ayera mester tabatin dos wega amistoso tambe i e veteranonan ta bala nan ke hunga pa tene e kurpa den kondishon. Nos ta keda te aki pa awe i te mañan ku Poder di Dios.

Mirco Colina Jr. konvoká pa Dt. Remko Bicentini

WILLEMSTAD.- Mirco Colina Jr., versatil hungadó i atakante di e ekipo di Vesta, den fin di siman a risibí 'call' di Remko Bicentini pa djòin selekshon nashonal pa e wega di awe kontra di Guadeloupe. T'asina ku e atakante a risibí e yamada na momento ku e atakante Jarchinio Antonia a lesioná durante di e práktikanan aki na Kòrsou. For di informashon ku Mundu Deportivo a risibí por komprondé ku Colina a train ayera mainta ku e grupo i lo ta ku e ekipo awe nochi pa e wega di Nations League.

Ku ingreso di Mirco Colina Jr. den e grupo di 23 ta nifiká ku e kantidat di hungadó ku ta hunga bala aki na Kòrsou ta yega na e total di 5, kual ta mustra ku e tékniko Remko Bicentini ta kere den duna nos futbolistanan lokal un oportunidat pa ta parti di e selekshon nashonal di futbòl.



...Mirco Colina Jr....

Deskuento grandi
riba tur outo!



Bishitá nos Black Saturday Auto Show

Djasabra, 24 di Novèmber 2018
di 2:00 pm te ku 10:00 pm den
SAMBIL Shopping Mall.

Por favor trese e sigiente dokumentonan: ID bálido,
deklarashon di doño di trabou,
3 último slep di salario, 3 último estado di kuenta.

Pa mas informashon
yama 433-8000.

Ku partisipashon di: AutoCity | AZ Curaçao
Caribbean Motors Company | Crown Automotives
Elite Mercedes Benz | International Automobiles
International Cars | Garage Cordia | Global Motors
Prestige Ford | Prowin Motors | Star Motors
Quality Motors | Ultimate Automobiles
Universal Motors

- ✓ Aprobashon rápido
- ✓ Finansiamentu 100%
- ✓ Posibilidat pa finansiamentu te ku 7 aña

Banking that fits your life.®



FirstCaribbean
International Bank

*Kondishonnan speshal ta aplikabel.
The CIBC logo is a trademark of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.





BLACK FRIDAY

2018 MEGA SALE

VALID ONLY FROM 19TH TO 25TH NOVEMBER

SHOPPING NIGHT
Thursday 22nd November
TILL 10PM

BLACK FRIDAY
23rd November we
OPEN AT 7AM

TCL

The Creative Life

REGULAR AIR CONDITIONER



12000 BTU

~~Fls. 999,00~~
You Save
Fls. 400,00

Fls. 599,00

18000 BTU

~~Fls. 1399,00~~
You Save
Fls. 500,00

Fls. 899,00

24000 BTU

~~Fls. 1699,00~~
You Save
Fls. 600,00

Fls. 1099,00

R410A

TITANGOLD

Titangold™ Inverter Air Conditioner

- Healthy and Long-Lasting
- High-Efficiency and Energy Saving
- Air Purification
- Enviroment Friendly



INVERTER AIR CONDITIONER

UP TO 50%+ ENERGY SAVING



9000 BTU

~~Fls. 1299,00~~
You Save
Fls. 500,00

Fls. 799,00

12000 BTU

~~Fls. 1449,00~~
You Save
Fls. 550,00

Fls. 899,00

18000 BTU

~~Fls. 1849,00~~
You Save
Fls. 650,00

Fls. 1199,00

24000 BTU

~~Fls. 2149,00~~
You Save
Fls. 750,00

Fls. 1399,00

* INSTALLATION IS UP TO 3 METERS OF PIPING AND INCLUDES A FREE BRACKET



Monday to Friday | 9:00am to 6:30pm NON-STOP
Saturday | 9:00pm to 7:00pm NON-STOP
Sunday | 10:00am to 2:00pm NON-STOP
Zeelandia NON-STOP | Monday to Friday | 9:00am - 6:30pm

STORES & PHONES



Zeelandia [690-7723 / 690-4472]
Jan Noorduynweg [690-7448 / 690-6261]
Otrobanda [690-7873]
NOS TA ASEPTA BON DI 1, 4 i 10 LUNA
ENCA, R.M.PIETERZ, CZIGANDY, M. POLONIUS, CHENURRAI



BLACK FRIDAY

2018 MEGA SALE

VALID ONLY FROM 19TH TO 25TH NOVEMBER

SHOPPING NIGHT
Thursday 22nd November
TILL 10PM

BLACK FRIDAY
23rd November we
OPEN AT 7AM

PREMIER SMART LED TV **LED**

43"
Fls. **499,00**
You Save Fls. 500,00

50"
Fls. **699,00**
You Save Fls. 500,00

PREMIER **4K LED**

55"
Fls. **799,00**
You Save Fls. 500,00

4K SMART LED TV

SAMSUNG SMART TV

40"
Fls. **599,00**
You Save Fls. 400,00

SMART LED TV

PREMIER **LED**

32"
Fls. **249,00**
You Save Fls. 150,00

32" SMART TV
Fls. **299,00**
You Save Fls. 200,00

PREMIER **LED**

43"
Fls. **599,00**
You Save Fls. 500,00

CURVED SMART LED TV

LG Life's Good **LG UHD SMART TV 4K**

55"
Fls. **1099,00**
You Save Fls. 800,00

LG UHD TV AI ThinQ
4K SMART LED TV

LG Life's Good **LG UHD SMART TV 4K**

70"
Fls. **2399,00**
You Save Fls. 1500,00

LG UHD TV AI ThinQ
4K SMART LED TV

PREMIER **LED**

39"
Fls. **439,00**
You Save Fls. 460,00

SMART LED TV



Monday to Friday | 9:00am to 6:30pm NON-STOP
Saturday | 9:00pm to 7:00pm NON-STOP
Sunday | 10:00am to 2:00pm NON-STOP
Zeelandia NON-STOP | Monday to Friday | 9:00am - 6:30pm

STORES & PHONES



Zeelandia [690-7723 / 690-4472]
Jan Noorduyweg [690-7448 / 690-6261]
Otrobanda [690-7873]
NOS TA ASEPTA BON DI 1, 4 i 10 LUNA
ENCA, R.M.PIETERZ, CZIGANDY, M. POLONIUS, CHENURRAI

MUNDU DEPORTIVO

Zverev ta sorprendé Djokovic den final

LONDON.- Alexander Zverev a gana e título di ATP Finals ayera. E aleman a dominá e number un di mundu, Novak Djokovic, den e partido final 6-4, 6-3.

E serbio di 31 aña, kende anteriormente a derotá Zverev den a fase di grupo, no a pèrdè niun sèt den e torneo promé ku el a yega final. Pero ayera si Zverev a

dominá e wega den tur área. E aleman di 21 aña a derota Roger Federer den semi final pa despues bai ku e título kontra di Djokovic.

Pa Zverev e viktoria aki ta esun di mas grandi di su karera. Promé ku esaki, su mihó prestashon den torneonan di Grand Slam tabata na momentu ku e yega kuart final. E number

sinku di mundu a hasi esei e aña aki na Roland Garros. Na Australian Open, Wimbledon i US Open el a yega te na e di tres buèlta.

Loke si e gran prospekto a gana e aña aki tabata e torneo di Masters na Madrid. Na Miami i Roma el a pèrdè den final. Ku e título di ATP Finals e tin e di dies viktoria di su karera hóbén.



...Alexander Zverev...

Apesar di e derotá kontra di Zverev, porfin Djokovic por bisa ku e ta kompletamente recuperá di leshon. E aña

aki e tenista serbio a gana Wimbledon i US Open i ta na promé puesto riba e ranking mundial despues di dos aña.

Mané ta baha for di vèlt ku awa na wowo

DAKAR.- Senegal ya a sigurá su klasifikashon pa Kopa Afrika i ayera nan a derotá Guinea 1-0. Pero tóg Sadio Mané i su kompañeronan a keda di "boo" pa nan propio fanátikonan durante di wega. E delantero di Liverpool a faya un gran oportunitat i pa sobrá di wega tabatin diferente gritu kontra di dje. Despues di wega el a sak den otro i kuminsá yora.

Su kompañeronan mester a yud'é baha for di vèlt, pero asina el a yega kantu el a bolbe bai suela i ta yora inkonsolabel. Parse ku un di e motibunanan pa e emoshon aki ta su rivalidat ku su kompañero di Liverpool Mohamed Salah. Salah ta hunga pa Egipto, i nan ta kompetí pa goliadó máksimo di e torneo afrikano. Aktualmente Salah tin tres gol, pero ainda Mané ta buskando

su promé gol. Banda di esei e ta wak kon e fanátikonan di Egipto ta trata Salah. E ruman di Mané a subi Instagram despues di wega i reklamá e fanátikonan. El a bisa ku no ta normal ku fanátikonan tin asina tantu rabia riba e strea di nan pais. Henter Egipto ta sostené Salah, no ta importá kon a hunga. Apesar di esaki, Mané lo sigui lucha pasá i stima Senegal.



...Sadio Mane...

Ziyech ta regresá Ajax ku leshon

AMSTERDAM.- Hakim Ziyech tin un leshon leve na su rudia i p'esei e ta bandoná selekshon di Maroko i regresá Amsterdam. E lo pèrdè e wega amistoso kontra di Turkia.

Ziyech a hinka dos gol djabièrnè último den wega di klasifikashon pa Kopa Afrika. Maroko a derotá Kamerun, ku ta bou di guia

di Clarence Seedorf i Patrick Kluyvert, 2-0. Ku e viktoria Maroko a sigurá nan klasifikashon pa e torneo.

Ajax lo enfrentá NAC Breda djasabra awor den wega i Eredivisie i otro siman nan topa ku AEK Athene pa por sigurá nan klasifikashon pa e siguiente buèlta di Champions League.



...Hakim Ziyech...

Browns ke entrevistá Condoleeza Rice

CLEVELAND.- E gerente general di Cleveland Browns, John Dorsey, a bisa siman pasa ku e klup ta habrí pa e idea di firma un hende muhé pa bira e próksimo coach di e ekipo, i tin un nòmber prominente riba entre esnan ku e klup ku entrevistá. Segun rumornan na Cleveland, e ekipo di NFL lo ke entrevistá e èks sekretario di estado Condoleeza Rice pa e puesto.

Si di bèrdat Browns opta pa hasi esaki, Rice lo bira e promé hende muhé ku ta entrevistá pa un trabou komo head coach. Despues ku e rumornan a kumisna sirkulá, e ekipo a

bisa ku na lo purba di haña e mihó coach posibel. Nan ta trahando nan lista di kandidato i Rice su nòmber no ta ariba. Di su banda, Rice a bisa ku e no ta kla pa bira coach, pero e ke yuda kaminda e por.

Cleveland su interes pa entrevistá Rice ta bon na un momentu ku personanan femenino ta hañando mas oportunitat den deporte profesional. Aktualmente tin kuater hende muhé komo asistente den NFL.

Rice di 64 aña, ta un grand fanátiko di Cleveland Browns, pero e no tin ningun klase di eksperensia komo coach.



...Condoleeza Rice...

Bèlgika ku bèrgwensa despues di derota

ZÜRICH.- E hungadónan di Bèlgika a keda ku bèrgwensa despues di nan derota 5-2 na man di Suisa. Pa motibu di e derota aki, e number un di mundu ta keda for di e buèlta final di Nations League.

Bèlgika a pika dilanti 2-0 na Zürich ku gol di Thorgan i Hazard, pero despues di esei kos a bai robes. Haris Seferovic a hinka tres gol, miéntras ku Nicolas Elvedi

i Ricardo Rodriguez tambe a anotá. E defensor Tobe Alderweireld no tabatin palabra pa splika e derota aki. El a bisa ku tur hende e hunga bou di nivel. E ta kere ku nan a hasi demasiado faya individual, esei no ta algu ku sa pasa normal. E hungadó di Tottenham ta di opinion ku nan mester a sigui kontrolá e wega despues ku nan a pika dilanti. Pero nan a regalá

Suisa un pinalti i e di dos gol tambe tabata pa motibu di un fayó. Einan Suisa a haña konfiansa miéntras ku Bèlgika si tabatin un mal día. E coach Roberto Martinez tabata basta trankil despues di wega. El a bisa ku nan mester dominá e wega, pero ora ku kosnan a kuminsá bai bon pa Suisa, ya nan no tabatin kòntrol mas. Normalmente nan ta bon den kontrolá wega, pero



...Seferovic ta anotá pa kompletá su hatrick...

ayera tabatin un desepshon. Pero Martinez ta bisa ku e desepshon no ta nada kompará ku ora nan a keda eliminá for di Kopa Mundial.

Einan nan a pèrdè den semi final kontra di Fransia. E ta bisa ku nan mester siña di e derota aki i kuminsá prepará pa Kopa Oropeo.

Alemania tin speransa den e generashon nobo

BERLIN.- Alemania lo duna e hungadónan hóben e oportunidat pa demostrá nan mes despues ku e país a degradá den Nations League, asina e tékniko Joachim Low a bisa.

Alemania ta enfrentá Ulanda awe den nan último wega di grupo. Nan a degradá despues ku Ulanda a derotá Fransia djabièrnè. E selekshon

aleman ta purbando di kaba un aña malísimo ku un bon prestashon.

Nan a kuminsá aña komo e kampion di mundu i faborito pa e kopa di mundu. Pero nan a keda eliminá den e fase den grupo pa promé biaha despues di 80 aña. E aña aki nan tin seis derota, kual ta un rèkòrt pa e selekshon. Tur esakinan

ta pone ku Low tin su bista riba futuro. Low a bisa ku awor e ekipo su meta ta keda pa klasifiká pa Kopa Oropeo, i nan ke bai ku un ekipo fuerte. Awor nan lo tin e oportunidat pa laga hungadónan hóben bin i haña mas eksperensia ku e selekshon.

E coach a bisa ku e kaida di e ekipo den 2018 tabata un sorpresa pero ta algu



...Joachim Low...

normal den deporte. Awor e trabou ta pa rekonstruí e selekshon. Nan ke kaba

2018 ku un bon prestashon pa mustra ku nan ta riba e bon kaminda.

Kane ke gana título ku Inglatera

LONDON.- Harry Kane a bisa ku Inglatera mester probéchá di e oportunidat pa gana Nations League despues ku nan a sigurá nan puesto den semi final. Inglatera a bin di patras pa derotá Kroasia 2-1 na London. Ku e resultado aki e ekipo di Gareth Southgate a pasa pa e siguiente buèlta i Kroasia a keda degradá. Kane a bisa ku esaki ta un oportunidat pa nan. E ta realisá ku e kompetensia lo ta fuerte, pero nan mester di dos viktoria pa bai ku e título. E ta mira esaki komo un bon oportunidat pa mustra kiko nan por. E ta bisa ku nan no ta haña hopi oportunidat pa gana torneo representando e país, pues



...Harry Kane...

nan mester probéchá di esaki. Kane a anotá e gol di viktoria pa su ekipo di despues di wega Southgate a

bisa ku e ta e mihó anotadó na mundu. E ta kere ku e bai hasi hopi kos grandí pa Inglatera.

Ronaldo ta keda parti di Portugal su futuro

MILAN.- E tékniko di Portugal, Fernando Santos, ta insistí ku Cristiano Ronaldo ainda ta parti di e selekshon apesar di su ausensia.

E delantero portugues di 33 aña no a hunga pa su país despues ku nan a keda eliminá den kuart final di Kopa Mundial. Sin dje, Portugal a bira e promé país pa sigurá su

puesto den e buèlta final di Nations League ora ku nan a empatá 0-0 ku Italia na Roma.

Pero Santos ta bisa ku no mester keda puntra si e strea di Juventus ta keda importante pa e ekipo. E ta bisa djis wak kon Ronaldo a manda un mensahe pa motivá e hungadónan promé ku wega. No tin duda ku e ta keda parti di e ekipo.



...Cristiano Ronaldo...

MUNDU DEPORTIVO

Spoelstra: "Walton ta e coach perfekto pa LeBron"

MIAMI.- Ora ku Erik Spoelstra wak bèk riba su promé temporada ku LeBron James, e coach di Miami Heat ta kòrda ku e tabata hasi su máksimo esfuerso pa no ta den kaminda.

"Mi tabata purba di no dañá kos". Asina Spoelstra a bisa di e temporada di

2010-11 ora ku James i Chris Bosh a djòin Dwyane Wade pa loke tabata Spoelstra su di tres temporada komo coach.

Awor Luke Walton ta den un posishon similar na esun ku Spoelstra tabata aden. E mester coach James den e strea su promé temporada ku un ekipo

nobo, miéntras ku Walton ta den apénas su di tres temporada komo coach. Pero Spoelstra ta kere ku Walton ta e coach perfekto pa LeBron.

Spoelstra ta bisa ku Walton ta un bon coach pa Lakers pasó el a hunga einan i e ta stima e ekipo. Banda di esei, semper el



...Luke Walton...

a hunga pa ekiponan ku mester a kumpli ku hopi ekspektativa i bou di hopi

preshon. Pues e sa kon pa manehá un ekipo ku ta bou di hopi preshon.

Alex Smith ta frakturá pia

WASHINGTON.- Alex Smith, e "quarterback" di Washington Redskins, a frakturá su pia na dos kaminda den e duelo kontra di Houston Texans. Redskins a bin gana e partido di 23-21.

Na promé instante e ekipo di NFL a informá ku tabata un leshon na su rudia. Pero despues di wega e coach

Jay Gruden a konfirmá ku e pia tin dòbel fraktura i ku Smith mester bai hasi un operashon mesora.

Smtih a sufri e leshon den e di dos mitar di e partido ora ku e hungadónan defensivo di Houston, J.J. Watt i Kareem Jackson, a bula riba dje pa bai kuné suela. E leshon tabata asina severo ku hungadónan

di ámbos ekipo a hinka rudia miéntras ku Smith a keda bentá abou pa risibí tratamentu.

Ora ku el a keda poné riba brankar, tur e hungadónan riba vèlt a aserk'é pa duna nan sosten. Ora ku e tabata bandoná stadion, Smith a saludá e fanátikonan i pone su mannan huntu manera e ta resa.



...Smith a leshoná ora ku dos defensor a "tackle" e...

Aksidente espantoso den Fórmula 3

BEJING.- E piloto hóben Sophia Floersch lo hasi un operashon despues di a frakturá su kolumna vertebral den un aksidente espantoso ku a tuma lugá den kareda di Fórmula 3 na China. E aleman di 17 aña a subi Twitter algun ratu despues pa bisa ku e ta den kondishon stabil, pero ku awe mainta e lo hasi un operashon. E ekipo di Floersch a konfirmá ku el a

leshoná su lomba, pero nan no a duna mas detaye.

Algun grabashon ta mustra kon e outo di e hóben ta dal den esun di e hapones Sho Tsuboi. Despues di esei e outo ta bai laira i bula sali for di pista na un velosidat di mas ku 250 kilometer pa ora.

Despues di pasa dor di e waya di protekshon, e outo a bai dal den un muraya na banda di pista i kai nèt

banda di algun persona di seguridat ku a bai yuda mesora. Tambe tabatin algun fotógrafo den e área ei. Den un komunikado, Fórmula 3 a informá ku e piloto tabata konsiente i ku el a bai hòspital pa keda evaluá. E organisashon a bisa ku Tsuboi, dos miembro di prensa i un personal di seguridat di pista tambe a bai hòspital pa hasi mas anáalisis.



...E outo a dal den muraya i keda bentá banda di pista...

Koeman: "Alemania lo ta mas difisil ku Fransia"

BERLIN.- Un empate lo ta sufisiente pa Hulanda kontra di Alemania awe, pero e tékniko Ronald Koeman ta bai pa e viktoria. E ta bisa ku e mentalidat mester ta pa gana, si esei no logra, mester purba pa no pèrdè. Koeman no ta kere ku e wega kontra di Alemania lo ta mas fásil ku esun di djabièrnè kontra di Fransia, kaminda ku Ulanda a gana e kampion di mundu 2-0. E ta bisa ku ta mas difisil pa hunga kontra di Alemania pasá na ta keda pone preshon, i bo mester ta prepará pa esei. Banda di esei e ta haña ku

Alemania a mustra manera e mihó ekipo ora ku el a empatá ku Fransia luna pasá. E entrenadó i hungadónan a disfrutá di e viktoria kontra di Fransia, pero awor tur nan atenshon ta riba e wega di awe. Koeman ta bisa ku e resultadonan aki no a sigurá un puesto den Kopa Oropeo, pues nan mester keda demostrá nan mes.

Koeman a bisa ku lo e no hasi masha kambio den su ekipo, pero e ta bisa ku na Alemania nan lo por hunga ku un otro estilo kompará ku kontra di Fransia.



...Ronald Koeman...

Edifisio bieu di 'Vliegveld' ta bai disparsé

KRALENDIJK -- Despues ku a basha e toren di kontrol di Aeropuerto Flamingo abou, awor ta e terminal bieu ta na turno. Esta e edifisio di Flamingo Vliegveld, e denominashon ku nan usa e tempu aya pa e pista. Siman pasá Bonaire International Airport N.V.

(BIA) a publiká un aviso pa medio di kua ta invitá kontratistanan lokal pa inskribí nan mes pa, via destaho públiko, pa hasi e trabounan di demolishon di e edifisio aki, ku ta kargá ku hopi rekuerdo bunita pa esnan ku a konosé.

Siman pasá djaluna BIA

a publiká e aviso en kestion, den kua pues nan ta yama interesado pa inskribí pa e trabounan pa basha e edifisio abou. Nan ta deskribí e trabounan di e siguiente manera: "Het slopen van het kantoorgebouw op de General Aviation Platform."

Extra a tuma kontakto via e-mail ku gerensia di BIA pa pidi mas informashon for di kuminsamentu di siman pasá, pero te awe no a bini reakshon. Loke e korant aki kier a sa ta simplemente ku si enbèdat

ta trata di e edifisio aki, ku sigur ta di un balor historiko, esta e promé edifisio di aeropuerto na e sitio aktual.

Investigashon ku Extra a hasi sinembargo ta indiká ku debidamente ta trata di e edifisio en kestion, ku ta eksistí for di dékada kuarenta. El a sirbi su meta te na 1976, despues ku a konstruí e terminal aktual.

Motibu ku mester basha e edifisio abou tin di aber ku lei i regulashonnan di siguridat di aviashon. E edifisio ta situá den un área

ku no ta pèrmití. Pues e mester disparsé.

E kompania Taxabon N.V. a prepará e bestèknan pa e trabounan pa likidá e edifisio.

E kontratista ku haña e konseshon pa basha e edifisio abou, lo tin tambe tarea pa renobá e anterior edifisio di Brantwer. Tin 8 luna mará na ehkushon di e proyekto aki, ku pues ta konsistí di dos parti.

E destaho públiko pa e trabounan ta tuma lugá doa 7 di desèmber pa 10'or di mainta.



E edifisio manera e ta aktualmente, fotografia di dos banda. Pa rasonnan di siguridat di aviashon e mester disparsé otro aña.



Parkèt di Fiskal Boneiru, St. Eustatius i Saba ta buskando inmediatamente un:

Kolaboradó atministrativo hurídiko

Number di vakatura: P&O2018_11_006

Ministerio Públiko di Hulanda Karibense ku ta konsistí di Boneiru, Sint Eustatius i Saba (OM-BES), ta trata na kombati kriminalidat den tur su forman. Na Hulanda Karibense ta ehekutá e mantenshon di derechi penal bou di guia di e fiskal mayó.

E funshon

E kolaboradó atministrativo hurídiko ta responsabel pa e prosesamentu atministrativo hurídiko rondó di e prosesonan primario di parkèt BES. Tambe bo ta prepará seshonnan, bo ta mantené kontakto ku e partnernan den e kadena i bo ta atendé tur akshon atministrativo al respekto. Ademas bo ta administrá dosiènan i bo ta sòru pa tur partido risibí e dokumentonan nesario na tempu.

Bo perfil

Bo tin un nivel MBO di traha i pensa i preferiblemente bo tin konosementu di legislashon i regulashon, prosedura-, proseso-, término-, regla- i instrukshonnan atministrativo hurídiko. Bo ta kapas na haña un bista rápido den tarea, organisashon, forma di prosedé i ámbito funshonal di OM BES. Di e forma ei bo por aportá na mas profeshonalisashon di un organisashon ku un eskala chikitu. Ademas bo ta konsiente di e besindat, bo ta orientá riba resultado i esepialmente bo ta integro.

Stashoná na: Boneiru
 Fecha di klousura: 23 di novèmber 2018
 Number di vakatura: P&O2018_11_006
 Reakshoná: karta di motivashon i CV pa hrm@OMCarib.org

Pa mas informashon tokante di e vakatura bishitá nos wèpsait <https://www.openbaarministerie.org/pap/vakatura>



tandprothetische praktijk
BONAIRE
 tandprothetische praktijk



AKI TA TRAHA I DRECHA PLANCHA PA DJIENTE. BO TA WARDÁ MIENTRAS NAN TA DRECHE, SERVISIO RAPIDO.

djaluna pa djaweps: 9'or mainta pa 12'or merdia, 2'or te 4'or di atardi.
 djabierna: 9'or mainta pa 12'or merdia, atardi ta SERA.

E.M. Rijswijk
 Por yama pa un sita na tel. 717-2248 òf selular 796-3714
 Kaya Dr. J.G. Hernandez s/n (banda di Botica Korona)

BONEIRU

Manira Felix Saleh a fayesé

Otro personahe konosí a bai laga nos

KRALENDIJK -- Manira Felix-Saleh, otro figura konosí i apresiá den e komunidat boneriano, a bai laga nos. Djabièrnè mainta alrederdor di 9or Manira a faye- sé na e kas kaminda el a pasa e último lunanan di su bida. El a yega 91 aña di edat.

Famia Saleh ta bini originalmente di Libano. Den añanan binti di siglo pasá Gabriel i Salma Saleh a yega Boneiru. For di e matrimonio entre Gabriel i Salma Saleh a nase 14 yu, di kua dos a muri na nasementu. Un di nan tabata Juliana Melica Saleh, ku a muri na

1925. E yu mayó, José Saleh, a nase na Líbano. Sobránan a nase na Boneiru.

Kòki pa presunan

Manira Saleh a kasa ku Achi Felix, kende tabatin un operashon di konvoi. Tambe e tabata tokadó di èmplifayer, ademas embolbí den



Agradesido pa tur lokual ku el a nifiká pa nos i konforme boluntat di Dios nos ta partisipá fayermentu di:

Sra. Manira Luciana Felix-Saleh

Viuda di 'Alex' Achi Felix 'Kaluf'
*13-02-1927 - †16-11-2018

Na nòmber su yunan:

Amado i Sue Felix-Sheets
Aramida i Norman Evertsz-Felix
Charbil Felix i famia
Aries Felix i famia
Salma i Friedrich Kommeroh-Felix
William 'Gaby' Felix i Irma Isaza
Latifa i Ralph Steward-Felix
Irida Felix i partner

Yunan di kriansa:

Dolores i Winston Roberts-Coffie i famia na Kòrsou
Ronny Seraus i famia na Aruba
Tuyo i Chita Bernabela i famia i sobra famia Bernabela
Edith Seraus i famia na Kòrsou

Nietunan:

Elrich (Boeli) Evertsz, Elkin Evertsz i Sofy Quiroga Anaya i famia
Michelle Dos Santos i Marlon de Haas i famia
Edward Felix i famia i Jeannira Felix i famia
Nadine Libier i famia i Irida i Jose Tovar-Felix i famia
Ariel Alex Felix i famia, Said i Erica Felix-Agudelo Cardona i famia
Radinka i Giovanni Kock-Chirino i famia
Clarina Kommeroh i Azeddin Mimouni i famia
Jennifer i Guillermo d'Aguiar i Jonathan Felix i famia
Mary-Jo i Maya Steward

Bisnietunan:

Emmelaine i Eleanne Evertsz i famia i Eily Evertsz i famia
Tamika van der Veen i Kian de Haas i Farida Felix
Whitney Libier, Salma Tovar, Amayni, Argil i Ariesa Kock
Felipe d'Aguiar

Rumannan:

Alejandro Saleh i famia
Angelica Evertsz-Saleh i famia
Raymundo Saleh i famia
Laila Saleh
Jaime Saleh i famia

Primu- i primanan:

Cai Winklaar i yunan na Aruba
Wahida Sassin i yunan i demas famia Sassin

Subrino y subrina nan:

Saleh, Van der Hoeven, Abdala, Vis, Newton i Evertsz

Sua: Monchin Soliana i famia i demas famia Soliana

Kuña: Hilda Saleh-Newton i famia

Bisiñanan i su ihanan. Muchu hopi pa mensioná

Tur su amiga-, amigu- i konosinan. Muchu hopi pa mensioná

Tur famia di parti di su esposo Achi Kaluf Felix

Su ayudante: Maria del Carmen Izalde

Akto di entiero ta tuma lugá diabièrte 23 di Novèmber 2018 na misa San Bernardo na Playa. For di 1'or te ku 3'or ta risibi bishita di kondolensia, sigui pa un santu sakrifisio di misa, despues pa santana katóliko na Playa. Despues di entiero no por risibi bishita di kondolensia na kas.

Enbes di krans ta pidi pa hasi un donashon na Misa di Playa.

Ta risibi bishita di kondolensia djarason 21 novèmber di 7'or pa 9'or anochi na Consuelo Memorial

diferente otro aktividat. Su yu hòmer mayó Amado Felix te awe ta operando e kompania Achi Tours, yamá na su tata. Achi Felix a muri hopi yòn den añanan setenta.

Manira no a sinta ketu na kas. Banda di su tarea komo 'ama di kas', Manira a bira konosí komo kòki. El a kushiná hopi tempu pa detenidonan será den loke tabata yama ántes 'huis van bewaring' di Boneiru. Tambe pa polisnan soltero ku tabata bini for di Kòrsou pa traha na Boneiru.

Manira Felix a yega di konta den e programa di televishon 'Herensia di Siglo 20' kon sa tin detenido ku ora nan sali liber despues, tabata akudí na su kas pa gradisié personalmente pa e bon kumindanan ku el a kushiná pa nan. "Mi tabata apresiá esaki masha hopi. Mi a kushiná hopi aña pa presunan."

Famia prominente

For di Gabriel i Salma Saleh a sali figuranan prominente den e komunidat antiano. Entre otro Jaime Saleh ku a bira presidente di Korte di Hustisia i despues gobernador di Antia Hulandes. Su yu muhé Eunice tambe a bira hues i awe ta presidente di Korte Komun

di Hustisia di Kòrsou, Aruba, St. Maarten i Hulanda Karibense.

Otro rumannan di Manira ku a yega leu den nan bida i karera ta Raymundo ku a bira gezaghebber di Boneiru, Alejandro Saleh ku a bira un konosido internista.

Jaime Saleh, e di 12 yu den e famia grandi aki, a yega di konta di nan famia: "Mi ruman mayó semper a keda den nos negoshi di famia. Un ruman muhé, Norma, a bai St. Martinusgesticht, pa sigui MULO, bou di guia di surnan. Mi otro ruman muhénan, Latifa, Salima, Manira, Theresa, Angelica i Laila a kompletá solamente skol básiko. Na Boneiru bo por a yega te di shete klas. Mi ruman Raymundo a bai HBS na Kòrsou, miéntras ku Alejandro a studia medisina na Amsterdam, Hulanda, spesialisá komo internista. El a bira profesor ekstra-ordinario na Groningen, ku base na Kòrsou, na unda e tabata kordinadó di treinen di studiantenan di medisina."

Manira Luciana Felix-Saleh tabata loke nan sa yama 'un shon di hende'. Un persona alegre, amabel i kariñoso. Kondolensia na su famia i pas na su restu- na

Segun akuerdo ku Hulanda

120 mil euro pa programa Governashon Konfiabel

KRALENDIJK – Gobièrnu hulandes ta bai pone 120 euro disponibel via su ministerio di Interior i Relashon den Reino (BZK) pa e programa Governashon Konfiabel. Esaki ta un di e palabrashonnan ku a hasi i ku ta bin dilanti den e akuerdo ku a firma últi-

mamente ku Hulanda. Fuera di e 120 mil euro, Kolegio Ehekutivo di Boneiru ta pèrkurá pa e sobrá gastunan (di ehekushon).

Segun e akuerdo, ya for di desèmber 2018 ta kuminsá ku e programa aki i e tin un durashon di dos aña. E ta enserá entrenamentu pa

e aparato di ámtenar, Konseho Insular i Kolegio Ehekutivo i tin ku resultá konkretamente den un kódigo di komportashon nobo.

E programa ta kai bou di Gezaghèber i su staf kaminda ta toka gezaghèber mes, su ekipo, diputadonan, Sekretario Insular,

miembronan di Konseho Insular i grefir. E programa ta kai bou di Gezaghèber i Sekretario Insular kaminda ta trata ámtenar.

Direktorado di P&O ta sostené e programa. Direktornan den e organisashon ta fungi komo grupo di konseho i di resonansia.

Ta importante pa tur hende sa ku nan mester anda ku hende interesá, informashon konfidensial i posibel konflikto di interes.

Sinembargo bon gobernashon ta mas ku un struktura di gobernashon formal òf kumpli ku un kódigo di komportashon. E ta dependé di bon gobernante i kompromiso komun pa pone meta, tuma desishon i traha transparentemente na servisio di komunidad. Ge-zaghèber ta e wardadó di integridat, i ta hunga un ròl importante den e proseso aki.

Pa loke ta trata reportarhe di resultatdonan di e programa Governashon Konfiabel, pa mas tardá promé di mart 2020 mester hasi esaki na ministerio di BZK.

Palabrashon den akuerdo ku Hulanda:

Pa febrüari 2019 ta finalisá Plan di Mehorashon Finansiero

KRALENDIJK – Pa febrüari 2019 ta finalisá Plan di Mehorashon Finansiero ku ta un di e palabrashonnan den e akuerdo ku firma ku Hulanda. Den e akuerdo aki ta splika ku fortifikashon duradero di e posishon finansiero di Boneiru ta sosodé entre otro ku bon maneho finansiero i omento di e base di entrada.

Maneho finansiero

Pa mehorá e maneho finansiero a hasi e siguiente palabrashonnan den e akuerdo:

Pa e plan di mehorashon finansiero ku mester ta kla na febrüari 2019, Kolegio Ehekutivo tin ku pèrkurá pa respetá e mehorashonnan ku implementá; e sekhon di finansa den koperashon ku otro direktorado ta traha un siklo di planifikashon i kontròl konfiabel; i Kolegio Ehekutivo ta pèrkurá ku ta diseña e proseso-nan di tal manera ku ta al-kansá e términoan legal. Entre otro ku ta entregá kuenta anual na tempu.

Otro palabrashon ta ku e sekhon di finansa ta inventarisá e aplikashonnan aktual di ICT pa loke ta trata kon aplikabel nan ta, konekshon, manten-shon i remplaso.

Finalmente Kolegio Ehekutivo ta traha un plan di mehorashon finansiero 2.0 ku meta pa

haña un deklarashon positivo di akountant pa fidelidat i legalidat pa e kuenta anual di 2021. Ta tuma rekomendashonnan di akountant riba kuenta anual 2017 komo guia.

Base di entrada

Den e akuerdo ta mencioná ku Boneiru por omentá e base di entrada finansiero i e modelo di ganashi ku tuma medida relashoná ku impuesto, i ku omento di kumplimentu i efisiensia di medida i medio eksistente. Pa hasi esei-nan, a hasi diferente palabrashon den e akuerdo.

Un di nan ta ku Kolegio Ehekutivo ta investigá si ta posibel pa pone proseshonnan pa entrada di gobièrnu lokal (mandamentu di papel di impuesto, kobransa i ehekushon) bou di servisio di impuesto di Hulanda Karibense (BCN). Den promé kuartal di 2019 ta finalisá e investigashon akí.

Un otro ta ku Reino ta kuminsá na yüni 2019 huntu ku gobièrnu di Boneiru ku un eksplorashon di maneranan pa omentá e modelo di ganashon di Boneiru. Tambe Kolegio Ehekutivo ta pèrkurá pa

tumamentu di desishon tokante e ordenansa di haf i reglamentu di haf i ta pèrkurá pa kapitan di haf por realisá su autoridat di haf den su totalidat.

Impuesto di turismo

Segun e akuerdo, ta di importansia grandi ku ta traha prosedura pa mehorá i sigurá supervishon, kobransa i kumplimentu ku e impuesto di turismo. Kobransa tin ku sosodé via BCN. Pa pone impuestonan di turista riba mes liña ku tarifanan den region, promé ku febrüari 2019 Kolegio Ehekutivo ta hasi un proposishon na Konseho Insular tokante tarifa pa impuesto di kamer (turista ku ta pasa noch) i e impuesto pa kabes (turismo kru-sero).

Na aprel 2019 den koperashon ku direktorado di R&O i BCN, e sekhon di finansa di gobièrnu di Boneru ta inventarisá, ken (pa kategoria) ta esnan obligá pa paga impuesto di hür vehíkulo motorisá i pa uso di esakinan. Kobransa ta sosodé via BCN.

Integridat

Den e akuerdo ta muestra ku bon gobernashon ta ek-sigí bon sinkronisashon entre dirigi, kontrolá, responsabilisá i supervisá organisashonnan ku ta ehekutá tarea públiko. Pa di un manera konsekuente i duradero duna forma na esakinan, mester di kuadro. Un di nan ta integridat.

Ta splika den e akuerdo ku ámtenarnan i gobernante-nan tin un posishon influente den un komunidad.

\$ 17.80 KÈSH pa 25 palabra inklui 6% ABB ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

BIRKENSTOCK

Dushi Shoes a haña Birkenstock: pa hende muhé i

mucha. Tambe tin sapatu pa traha den kushina i tas pa bisti na barika. Nos ta situá den Kaya Grandi, tel. 717-8300. YEGA YEGA!!

èxtra
...number 1
www.extraboneiru.com

ENTIDAT PÚBLIKO
BONEIRU

PARTISIPASHON

Gezaghebber di entidat públiko Boneiru ta partisipá ku mester entregá petishonnan pa pèmit den kuadro di 'Algemene Politie Keur' i 'buffetvergunning' pa aktividatnan den e periodo di 14 di desèmber 2018 te 13 di yanüari 2019 pa mas tardá 21 di novèmber 2018.

Mester entregá i buska tur petishon i pèmit na e departamentu di Asuntunan Huridiko i General na Bulevar J.A. Abraham 27. Ta trata aki di entre otro petishon pa pèmit pa organisá un entrenimiento públiko, un aktividat ku ta asesibel pa públiko i/òf toka músika, por ehèmpel den kaso di aktuashon di gruponan di gaita, aguinaldo, bari i tambú. Ta trata tambe di petishon pa pèmit pa bendementu di kuminda i kos di bebe.

Ta éksigi un pèmit di benta pa empresanan(i similar) pa por bende i tira vürwerk riba òf banda di kaminda públiko Pa esaki interesadonan mester entregá un petishon pa mas tardá 21 di novèmber 2018. Pa hasi petishon pa pèmit mester hasi uzo di un formulario ku ta oplenibel na Departamentu di Asuntunan Huridiko (JAZ). Pa mas informashon tokante aktuashon di bandanan i sendementu i bendementu, wardamentu di vürwerk por tuma kontakto ku departamentu di Asuntunan Huridiko i General. (Tel: 717-5330 – tst 2271 of 2130

Gezaghebber
Sr. Edison Rijna

Sekretario Entidat Públiko Boneiru
mr. N.M. Gonzalez

ARUBA

Luis Maduro a haya 3 bala den curpa

ORANJESTAD. - Den fin di siman e homber Luis Maduro a keda interna den hospital den un situacion critico despues di a haya tres bala den su curpa na man di Raymy Hernandis, kende ta tras di trali, sigur pa un temporada basta largo.

Diasabra merdia un biaha mas Aruba a bay ariba su cabes, momento cu varios tiro a cay den Dakota. E caso aki a yega na orea di Polis momento cu un homber (Luis Maduro) a yega Warda na Playa cu mas

cu un perforacion di bala. Ambulance a wordo pidi urgentemente, mientras cu patruyanan a wordo manda na e cas na Dakota unda e hecho a tuma luga.

Ora cu nan a yega, por a mira e veranda y sala cu marcanan di sanger tur caminda y mesora a cuminsa acumula informacion di kende ta e persona cu a los e tironan, ki tipo di arma a wordo uza y si tabatin testigo. Pa loko ta e persona responsabel, no a tarda mucho cu el a presenta na

Warda di Polis compaña pa su Abogado. Tabata trata di Raymy Hernandis, un conoci di e victima.

Inoficialmente ta wordo bisa cu e desenlace aki tin di haber cu un problema bieu. For di tempo cu Luis Maduro tabata cera den KIA pa asesinato di un mucha muhe pafo di Havana. For di eyden el a bende e agresor un brommer. Tin un diferencia di opinion si e debe ta paga of no. Door cu nan no por yega na un acuerdo riba esaki,



a cuminsa un tiramento di palabra y menasa y finalmente Hernandis su buchi a yena, manera e amigonan ta bisa, y a dicide los tiro riba Maduro. Cual tabata e ultimo cos cu a drama e emchi no ta conoci. Pero parce tabatin un discusion fuerte entre ambos.

Y e hecho no a sosode na cas di e victima mes, kende ta biba den Caya Huan Pablo Duarte, sino den Divi Divistraat, banda di Caya Juancho Kock.

Recherchenan ta pidi pa cualkier persona cu por a mira algo of sa algo mas di e caso aki, pa yama Warda y duna e informacion.



Plantacion di marihuana memey bario di Paradera

ORANJESTAD. - Despues di a bin ta ricibi varios tip di cosnan irregular cu lo ta tumando luga na Paradera, Polisnan a bay tira un control. Y BINGO.

Diadomingo mainta varios auto policial a yega di sorpresa na un cas / negoshi net pabou di e

rotonde di Paradera. Pa nan sorpresa a topa cu manera un plantacion profesional di marihuana (indoor). Y sigur esaki no tabata pa uzo personal mirando e cantidad di matanan presenta, e hecho cu tabatin tambe balansa pa pisa e material y otro artefactonan

cu ta sirbi pa crea e yerba cu na final ta wordo huma. Bisiñanan a bisa cu berdad nan tabata sospecha cu mester tin algo straño tumando luga eynan, mirando cu tin diferente persona cu ta yega ey y den un rato ta bay bek. Mas ainda pasobra e



negoshi di Take Away cu supuestamente e luga mester a bira, nunca a habri su portanan.

Autoridadnan no a bisa ainda cuanto mata a wordo

haya. Pero si AWEMainta por a compronde cu a detene un persona di descendencia Chines, kende ta wordo sospecha di ta doño di loko tin den e lugar aki.



Tata a abusa di dos yiu y a saca un na estado

ORANJESTAD. - Diferente caso di inmoralidad y abuso a keda registra na 2017 y 2018. Un di nan cu no a sali den publicidad sino te ora cu e caso a bini dilanti ta esun di un tata cu a abusa di dos yiu muhe.

Di e informacionnan cu a bini dilanti den Corte por a scucha cu e hechonan aki a tuma lugha durante un

periodo basta largo, for di 2013 pa 2018. Tabatin hopi señal cu por a wordo capta, pero cu e mama no a logra pasobra e ta un persona cu ta traha hopi ora largo y ta confia cu e tata ta cuida su yiunan. Un di e señal cu por tabata un indicacion cu algo no ta bon ta cu e tata tabata hopi jaloers / machista y no tabata

permiti e muchanan sali of otronan bin cerca nan. Ta trata di dos yiu muhe, di cual uno el a cuminsa mishi cun[]e y tene relacion cun[]e ora cu e tabatin 10 aña y e otro ora cu e tabatin 12 aña. Di e declaracionnan cu a bini dilanti, e homber aki tabata tene relacion cu e muchanan sin uza ningun proteccion, den e

cas familiar y hasta a biaha cu nan Venezuela, unda cu e actonan baho cu su yiunan a sigui tuma lugha. E mama den tur e tempo aki no a haya ningun sospecho, sino te ora cu un di e mucha muhenan a sali na estado y el a cuminsa averigua con esaki por ta posibel, si nan no ta bay ningun caminda. Asina e prome yiu a cuminsa basha'bou y mesora e mama a coy caminda pa Polis pa haci denuncia.

Tur esaki a tuma lugha den periodo prome cu e dos muchanan a cumpli 16 aña.

E acusado ta un persona cu no tin un educacion, su inteligencia ta hopi abou y riba dje ta un alcoholico. E no ta realisa e daño grandi cu el a causa na su mesun yiunan y ta tira culpa riba e abuso di alcohol. Esta cu ora cu e ta burachi e no sa pakico e ta haci cierto cosnan. Corte a laga e acusado wordo evalua door di Psychiater y Reclassering. E Psychiater a

constata cu e homber no ta completamente responsabel pa su actonan, e tin un insuficiencia intelectual. Of su inteligencia ta hopi abou. Practicamente e mesun conclusion e profesionalnan di Reclassering a yega na dje tambe. Ambos ta bisa cu mirando e actitud di e homber, algo asina por tuma lugha atrobe, si e no haya e tratamiento necesario. Esaki pasobra el a admiti tur loke cu a pasa pero e no ta realisa cu loke el a haci no ta bon, corecto ni aceptabel.

Tanto Hues como Fiscal a muestra e acusado riba e hecho cu su comportacion a laga su yiunan marca pa resto di nan bida, aunke cu awor ambos ta bou guia di profesionalnan.

Mirando cu e homber mes a admiti tur cos, e pruebanan recoge, declaracion di e menornan, pa OM e ta culpabel y a pidi un castigo di 8 aña. Dia 7 di december lo scucha Corte su decision den e caso aki.

20 november 2018 regiezitting den caso penal Mitch Henriquez

ORANJESTAD. - Diamars 20 di november Corte di Den Haag ta cuminsa cu e caso penal den apelacion di Mitch Henriquez. Den e caso aki tin 2 funcionario policial cu ta bini dilanti mesa berde.

Manera por corda, Corte den Prome Instancia dia 21 di december, 2017, Corte a condena e 2 Polisnan sospecha di morto di Henriquez. Nan a haya

un castigo condicional di prizon di 6 luna. Nan a wordo haya culpabel di maltrato cu tabatin e morto di Mitch Henriquez como consecuencia. E Polisnan no tabata di acuerdo y a apela e sentencia.

Riba diamars, 20 di november, tin e regiezitting na Justitieel Complex Schiphol, cu ta cuminsa pa 10'or di mainta. Durante e

sesion aki ta bai discuti e diferente peticionnan di e partidonan involvi den e proceso. Riba diaranson, 5 di december, pa 10'or di mainta Hof ta anuncia su decision riba e peticionnan.

E tratamiento mes ta planea pa tuma lugha den e prome dos simannan di april, 2019 y cu e intencion pa Hof anuncia su veredicto na inicio di juni, 2019.

Unidad Motoriza a controla riba Linear Park

ORANJESTAD. - Diabierna anochi e team di Motor Unit atento a start un control na entrada di Adriaan Laclé Boulevard cu Linear Park.

E control tawata dirigi

ariba documentonan di vehiculonan cu mester ta na ordo y tambe coremento di auto bou influencia.

Durante cu nos tawata cubriendo e control, polisnan a haya un

cabayero manehando auto bou influencia. Mesora ela wordo deteni y hiba warda di polis na Playa.

Un otro chauffeur cu ta conoci pa e agentenan aki keto bay ta keda core auto sin ningun papel. Cada biaha cu polisnan stop e ta e mesun storia. E cabayero aki no ta local, pero varios biaha pa dia sa busca hende na Airport.

Debi cu wardanan di polis no tin lugha pa pone ni 1 auto mas a bise e mester pidi un takelwagen. E Van mester a bay ariba e Takelwagen for di e sitio.

Pa dia polisnan ta hayanan confronta cu autonan cu no tin ningun sorto di papel, esaki incluyendo rijbewijs.



INTERNASHONAL

Bientu ta stroba labor di bomberonan na California

CHICO, CALIFORNIA, MERKA, AP.- E bomberonan na California ta enfrentando e desafio di bientu fuerte. Esaki lo kousa masha poko avanse ku e bomberonan a logra despues di lucha kontra e kandelanan di mondi feros aki. E bientu a yega mas o ménos 80 kilometer pa ore, hasiendo e situashon di e kandela mas grave. E kandela aki a kosta morto di 76 persona segun indikashon di outoridat. Miéntras unidatnan di reskate tabata

buska entre e ruinan di pueblo Paradise, kasi 1.300 persona ainda ta pèrdí den mas di un siman despues ku e kandela a kuminsá. Asina komandante polisial Kory Honea a indiká riba djasabra anochi. Papa Fransisco a hasi orashon pa e víktimanan.

Fransisco a ofresé un “plegaria spesial na tur víktima di e kandela na California aki. Esaki ta inkluí víktimanan pa e ola di friu ku ta afektá e kosta oriental di Merka”.



Koalishon ta ninga morto di sivil na Siria

BEIRUT, AP.- E koalishon internashonal ku ta interveniendo na Siria, a rechasá denunsianan ku un bóm di e koalishon aki a kousa morto di sivilnan na ost di e pais. Oposishon a reportá konfrontashon entre forsanan ofisialista i grupo Estado Islámiko. Djasabra anochi, e koalishon a bisa ku su bombardeo a logra solamente “blankonan legítimo” di e grupo ekstremista, i ku 10 atake aéreo mas den e zona no tabata obra di e koalishon. El ta kontrolá un

área na ost di Siria serka di frontera ku Irak kaminda 15.000 persona ta biba, inkluyendo kombatientenan di EI i nan famianan. Un milisia kurdo a pidi Forsanan Demokrátiko Siria tabata purbando di konkistá den e zona desde sèptèmber. Forsanan ofisialista sirio huntu ku milisianan respaldá pa Iran tabata bombardando e zona den simannan resien, segun indikashon di aktivistanan di oposishon. Prensa ofisial sirio, un grupo ku ta monitòr e guerra i un agensia

di notisia vinkulá ku EI a reportá ku bombardeonan di e koalishon a mata 40 persona, den su mayoria muhé i hòmer.

E koalishon a bisa den un komunikado djasabra anochi ku a realisá 19 atake área den e área dede djabièrnè anochi, respaldando operashonnan kontra EI riba Tera. E koalishon a agregá ku no tabatin sivil den e zona na e momentu aki. Siria i Rusia ta bombardá e zona aktualmente pa ataka posishonnan di e milisianan.

Nelson ta rekonosé triunfo di Scott na Florida

TALLAHASSEE, FLORIDA, AP.- Senador demókrata Bill Nelson a pone fin na su intento di wòrdu reeligí i a rekonosé e triunfo di republikano Rick Scott na Florida. Ku su deklarashon, Nelson di 76 aña, a suspendé su kontienda dilanti e gobernador saliente. Tur kondado di e estado mester a presentá nan resultadoonan ofisial. Esaki a duna un indikashon ku Nelson a okupá e asiento durante tres periodo, a pèrdè ku mas di 10.000 voto. E konseshon di Nelson a korona un serie

di dia di tenshon polítiko i konteo entre ámbos partido.



...Rick Scott...

Trump ta ninga di skucha grabashon di asesinato Khashoggi

WASHINGTON, AP.- Presidente Donald Trump a deklará ku e lo no skucha e grabashon tokante e asesinato di periodista Jamal Khashoggi. Aktualmente e pais mester resolvé: kon pa kastigá Riad pa e krímen sin dañe e aliansa ku e pais den Medio Oriente aki. Den un entrevista di djadumingu, Trump a bisa ku e grabashon suministrá pa e gobièrnu turko lo no kambia e desishon tokante kon pa atendé ku e krímen ku a pasa riba 2 di òktober den konsulado saudi na Istanbul. E agensianan di inteligensia merikano a yega na e konklushon ku e asesinato a wòrdu ordená

pa e prínsipe heredero saudi Mohammed bin Salman.

“Debí ku esaki ta un grabashon ku ta kontené sufrimientu, esaki ta un grabashon teribel. Mi a wòrdu informá ku no ta nesario pa mi skucha e grabashon”, asina Trump a bisa den un entrevista ku e programa “Fox News Sunday”.

“Mi sa tokante tur kos ku a pasa den e grabashon sin mester skucha esaki”, asina el a agregá. Na momentu ku Trump tabata inspeksionando e dañonan kousá pa e kandelanan na California, vários reportero a purba tokante e asesinato di Khashoggi.

Presidente franses Macron lo dirigí palabra den Parlamento aleman

FRANKFURT, AP.- E presidente franses Emmanuel Macron lo papia den Parlamento aleman djadumingu riba un dia di konmemorashon pa e víkteman di guera i diktadura.

E mandatarario franses i e kansier aleman, Angela Merkel, ta purbando di trese enfokenan komun pa presidente Donald Trump i

korigi e fayonan den euro. Macron lo papia un siman despues di e sentésimo aniversario di e armistisio ku a pone fin na e Promé Guera Mundial, i despues lo konsulta ku Merkel riba asuntunan europeo i internashonal.

Siman pasa, Merkel a pone énfasis riba e yamada di Macron pa forma un ehérsito europeo, un

perspektiva riba término largu ku a atraé kriticlanan di Trump.

E kansier a indiká ku un forsa europeo lo spar plaka i e tabata di akuerdo ku Macron indikando ku Europa mester por defendé su mes independientemente. E dos mandatarionan tabata presente den un kumbre den desèmber tokante e reformanan limitá na euro.



Hefenan di polis ta reuni pa asamblea di Interpol

DUBAI, AP.- E hefenan di polis rònt mundu a reuní djadumingu na Dubai pa e asamblea general di Interpol pa selekshoná un presidente nobo despues ku eks lider di e agensia a wòrdu detené na China.

Meng Hongwei, kende

tabata vise minister di seguridat públiko di China i kende tabata dirigí Interpol, a dispersé durante un biahe na China den sèptèmber. Mas despues, a bira konosí ku e eks funshonario di Partido Komunitat, ku vários

dékada di eksperensia, a wòrdu detené komo parti di un 'eliminashon' generalisá kontra funshonarianan supuestamente korupto òf desleal. Esaki a sosodé bou di atministrashon outoritario di presidente Xi Jinping. Interpol ta



Papa Fransisco ta dediká misa na pobernan

SIUDAT DI VATIKANO, AP.- Papa Fransisco a deplorá ku "masha tiki hende riku" ta disfrutá di loke "ta pertenesé na nos tur den hustisia" i ku e kristiannan no por

permanesé indiferente kontra e multitud, kual a inklui e migrantenan. Papa a invitá 6.000 persona pover i voluntario di e misa den Basilika di San Pedro riba un dia ku e

Iglesia Katóliko ta dediká na esnan den nesidat. Despues di esaki, papa a partisipá na almorsá lasaña, galiña batata machiká i tiramisú den e sala di Vatikano.



funshoná komo un sentro di interkambio di informashon pa rervisionan polisial nashonal ku kier persigui sospechosonan atraves di frontera di su propio pais.

E organismo a enfrentá vários kritiká indikando ku gobièrnunan a abusá di e sistema di alerta pa persigui enemigunan polítiko i disidentenan.

6 morto den protesta pa kaso Petrocaribe na Haiti

PORT AU PRINCE, AP.- Por lo ménos 6 persona a muri ayera i otro sinku a resultá heridá entre nan un polis, durante protestanan ku a registrá den diferente lokalidat di Haiti pa eksihí ku ta manda huisio esnan responsabel pa e malversashon ku fondonan di e programa Petrocaribe, asina polis ta informá.

Polis a informá den un komunikado preliminar ku seis persona a muri, esaki debí na tirunan den diferente lokalidat i a bisa ku awe djaluna lo duna mas informashon.

Ku bòrchinan di protesta

e multitud tabata reklamá pa investigá e paradero di 3800 mion dòler di Petrocaribe, un programa pa kual Venezuela ta finansia e suministro di krudo na Haiti, miles di persona a marcha dilanti di palasio nashonal na Port au Prince, i a kana bai sede di parlamento.

Nan a blòkia vários kaya ku barinan di sushi i tayer ku nan a sende na kandela ku tabata saka huma pretu ku a kubri gran parti di e siudat durante atardi. Mayoria negoshi a keda será i transporte públiko a stòp di kore.

INTERNASHONAL

2 funshonario a muri debí na eksploshon di bòm na Afganistan

KABUL, AP.- Un bòm riba kaminda a mata dos funshonario den provinsia oriental di Logar, segun informashon di otoridat na Afganistan.

Shah Poor Ahmadzai, bosero di e hefe di polis provinsial, a informá ku e hefe interino di distrito i e direktor di inteligensia den distrito di Baraki Barak a muri den e eksploshon djasabra anochi na momentu ku nan tabata dirigiendo pa e sede di e

distrito.

E grupo Taliban a anunsiá di tabata tras di e atake aki.

E insurgentenan a ehekutá atakenan kasi diario kontra forsanan di seguridat i funshonarianan di gobièrnu, inkluyendo ponementu di bòm riba kamindanan, kual frekuentemente ta mata sivilnan. E talibannan a tuma kontròl di kasi mitar di e pais den último añanan.



Eks presidente Alan Garcia ta pidi asilo na embahada di Uruguay

LIMA, AP.- Eks presidente Alan Garcia, kende no por sali e pais miéntras e ta wòrdu investigá pa delitonan

di korupshon den kaso Odebrecht, a pidi asilo na embahada di Uruguay, segun informashon di kansier

peruano djadumingu. Segun indikashon di un komunikado di kansier, e embahador uruguayo na Lima a informá na



...Ala Garcia...

Atentadonan a mata sinku sòldat na Pakistan

QUETTA, PAKISTAN, AP.- Sinku sòldat a muri djadumingu den dos diferente atake atribuí na milisianonan segun informashon di funshonarianan pakistani.

Dos agente di inteligensia a bisa ku un bòm poné riba un kaminda pafó di Quetta a eksplotá segun e

vehíkulo paramilitar tabata pasando, matando tres sòldat i provokando morto di kuater mas. Dos funshonario mas a bisa ku un granada a mata dos sòldat i heridá dos mas den un vehíkulo di forsanan di seguridat na Nort Waziristan.

Tur fuente a papia ku

kondishon pa keda anónimo debí ku nan no ta outorisá pa informá prensa tokante esaki.

Ningun hende a atribuí responsabilidad di e atakenan. Quetta ta e kapital di Baluchistan. Ekstremistanan islámiko ta realisá atakenan den e dos regionnan normalmente.



Habitantenan na Tijuana ta protestá kontra kampamentu di migrantenan

TIJUANA, MEXICO, AP.- Sentenar di bisiña di Tijuana a kongregá na un monumento den un barío den e siudat pa asina protestá kontra e presensia di míles di migrante sentroamerikano ku kier yega Merka.

E bisiñanan a waya bandera i kanta e himno nashonal rondó di e monumento den un barío di e siudat pa protesta kontra presensia di míles di migrante sentroamerikano ku kier drenta Merka.

E manifestantenan a

waya bandera, kanta e himno nashonal i grita "Fuera, Fuera" djadumingu, 1,6 kilometer leu di e frontera ku Merka.

E migrantenan a wòrdu akusá komo shushi, malagradesido i un peliger pa e siudat. E karavana a wòrdu kalifiká komo un invashon. Nan a ekspresá e temor ku e pueblo su plaka di impuesto ta wòrdu usa a mantené e grupo, i ku nan lo keda durante vários luna miéntras nan ta warda pèrmit pa drenta Merka pa pidi asilo.

Serena's Art Factory (Chichi) a selebrá 10 aña

WILLEMSTAD.- Serena's Art Factory, konosí pa e obranan Chichi a kuminsá ku su selebrashon di 10 aña di eksistensia.

Serena Israel a dirigí su mes na invitadonan presente, kendenan a konsistí di su personal, pintornan i kolaboradornan for di diferente sektor ku nan ta traha diariamente kuné. Banda di e selebrashon di wikènt pasa, lo bai tin mas fiesta pa selebrá e 10 aña di Serena. Pero esun di djasabra pasá ta e úniko ku a tuma lugá na e fábrika di Chichi.

Serena ta duna trabou na mas òf ménos 60 pintor di chichi. Mayoria ta amanan di kas ku ta kobra ònderstant i ku di e forma aki por gana algu aserka.

Tambe Serena ta duna stazje na muchanan spesial meskos ku detenidonan den pintamentu. I tur den futuro por sigui komo pintornan di Chichi.



...Riba e fotonan un bista di e selebrashon kaminda Serena Israel a hiba palabra na e presentenan..



Shou di outonan Mustang i Corvette



WILLEMSTAD.- E doñonan di Mustang i Corvette a bin huntu den un shou di outo grandi ayera. Nan a pasa diferente parti di Kòrsou kaminda nan a pone nan outonan para pa tur hende por tuma nota di nan. Riba e fotonan aki nan tabata dilanti di e edifisio kaminda ántes tabata Kooyman na Winston Churchillweg.

Ambulans nobo di Krus Kora na Barber



WILLEMSTAD.- Den wikènt, den un karavana festivo Krus Kora a transportá su ambulans nobo pa Barber. A yega na e ambulans aki despues di luna di kolekta na mei 2018. Durante di un seremonia a batisá e ambulansnan i nan ta kla pa subi kaya. Riba e fotonan por haña un bista di e karavana pa laga pueblo konosé e ambulans nobo i e seremonia na e pòst di Barber.

Kumpra, Rekargá, Regalá i Gana!

Gana Toyota Rush 2018 i premio kèsh tur siman den Digicel 'Pasku Briante'

WILLEMSTAD.- No tin duda; ku Digicel e Pasku aki lo ta briante! Gana premio tur siman unbes ku bo rekargá (Top-Up) bo telefòn i lo bo tin hasta chèns di gana e premio mayó, un Toyota Rush 2018. Jorge Cuartas Marketing Manager di Digicel a bisa ku, "Pasku ta un temporada di pas i felisidat i na Digicel nos tin felisidat di nos usuario komo prioridat. P'esei e aña aki nos a krea un Pasku Briante ku premionan semanal i un premio mayó, ku ta e espektakular SUV Toyota Rush! Nos ta spera di por trese felisidat den kas di nos klientenan i mas ainda di esun ku lo bai gana e bunita outo SUV ku tin pará dilanti di nos estableimentu na Digicel

Biesheuvèl."

Gana premio tur siman! Digicel komo un proveedor di entretenimentu kompletu ta selebrá e fin di aña aki huntu ku su klientenan. E kampaña, ku lo tin un durashon di 7 siman largu- for di 19 di novèmber te 6 di yanüari- lo duna premio tur siman, mas un Toyota Rush 2018 na final. Na momentu ku klientenan rekargá nan telefòn ku 15 florin òf mas nan lo risibí automatikamente un lòt ku lo keda den wega te na final di e kampaña, hasiendo posibel ku e kliente ta multipliká su chèns di gana premio. Kuminsando dia 19

Sigui lesa pagina 51



Polis a kontrolá pero no a topa ku ladron



WILLEMSTAD. - Sentral di polis a haña notifikashon ku lo mester tabatin hende den e edifisio di Onderlingehulp ku ta keda dilanti di e edifisio di Kámara di Komersio. Ku urgensia polis a bai na e sitio i a start un investigashon pa logra drenta den e edifisio p'asina wak si ta topa ku e supuesto ladron. Pero esei no a resultá di ta e kaso. E loke ku si polis a konstatá, ta ku tabatin trapi habrí i algun artefakto manera kla poné pa bai kuné. Esaki ta krea e impreshon ku posiblemente tabatin un hende den e edifisio, pero lo a logra hui. E investigashon ta kontinuá.

Kore den direkshon kontrali i kousa aksidente



WILLEMSTAD. - Un vehíkulo a drenta den Hispanolaweg den direkshon kontrali i kousa un choke. Afortunadamente no tabatin herido di tal gravedat. Den e outo ku tabata kore den e direkshon korekto, un menor a dal su kabes. Despues di a wak e menor aki, a konsehá e shofür pa hiba e menor aki dòkter di kas.

Un evento eksklusivo riba dia di Thanksgiving! Renaissance Mall & Rif Fort ta presentá Thanksgiving Long Table

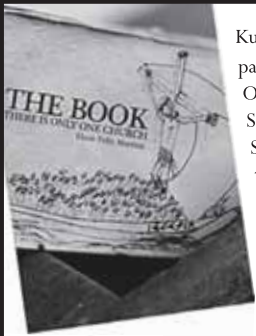
WILLEMSTAD.- Dia 22 di novèmber próksimo, Kòrsou lo selebrá Thanksgiving! Renaissance Mall & Rif Fort e aña aki ta adoptá e konsepto di un mesa largu na unda por akomodá 70 persona pa e Thanksgiving Dinner ku lo tuma lugá dia

22 di novèmber próksimo di 7 or pa 9 or. E ubikashon di e mesa aki tambe ta úniko; lo tin un bunita bista riba e área di e fontein kual lo ta kompletamente dekorá den ambiente di Pasku. "E sitio ideal pa e sena aki ta nos 'Rif Fort Wall', e ta úniko

i ta reservá pa e evento eksklusivo aki", sra. Ingrid Peeraer, representante di Renaissance Mall & Rif Fort ta sigui splika ku Thanksgiving ta un

Sigui lesa pagina 48





Kumpra e buki 'ki 'THE BOOK'

pa bo risibí konosementu sano.
Optenibel na Kas di Beibel,
Samson i Mensing.
Sea bon informá pa bo no kai den
trampa di diabel!
Hende 'no' por habri nan
propio 'iglesia'!
Ta 'un' mediator tin entre
Dios i hende!
Ta 'un' Iglesia tin ku ta hiba hende
serka Dios!



Ta 'un' Kurpa tin ku su miembronan pegá na dje!
Ta 'un' Brùit so tin!
'Iglesia ta universal', na Griego e ta; 'i Ekklesía
einaí katholiki'!
'Dios ta universal', na Griego e ta; 'O Theós
einaí katholikós'!
Iglesia ta e Pueblo uní di Dios!
Diabel ta imitá lus!

Kontinuashon di pagina 9 Resolushon pa

pa fiha posishon pa
nos seguridat. Instalá
un plataforma ku
representantenan di e
siguiente organisashonnan:
Kompanianan partikular
pa vigilá e parti komersial;
Trahadónan den

seguridat pa nan
derechinan;

Institutonan di training
pa por hinka e trainingnan
den otro. KPC, pa wak kiko
e agente di seguridat mester
hasi promé ku polis yega.

Servisio di ambulans
meskos.

Inspekshon di labor.
CTB, pa hospitalidat.

Bo ke trabou

Tin mester di un persona hende muhé.

Edat 23 pa 45 aña.

Mester por dominá kòmputer, programanan
Word Excel.

Mester por papia i skibi Hulandes, Ingles i Papiamentu.
Ta ofresé bon salario!

Pa mas info.: **738-0804 - 517-4973.**

Seguridat di CPA pa
si mester di sosten den
kalamidat. Seguridat di
aeropuerto i refineria
meskos. Brantwer, pa
e agente di seguridat
sa di prevení, kombati i
kalamidat. Defensa, pa tur
agentenan di seguridat ku
tabata den servisio militar
tene nan mes skèrpi pa si
tin situashonnan di krísis òf
kalamidat.

Revisá:
"Kwalificatiedossier" ku
ministerio di SOAW na 2014
a enkargá KBB pa desaroyá
pa e sektor di seguridat i si
ta nesario adapt'é.

Revisá e konsepto di lei
pa kompanianan partikular
di seguridat for di 2001, si
ta nesario ahuste i pas'é.

Mester pone
eksigensianan pa tur
kompania i agentenan di
seguridat. Tur kompania
i agentenan di seguridat
mester ta akreditá pa
funshonnan ku nan ta
praktiká.

Tur agente di seguridat
mester kana ku su lisensia
di tur su kalidatnan.

Un agente di seguridat
mester tin lisensia mínimo
di asistente di seguridat,
agente di seguridat i esnan
ku spesialidat manera
EHBO, kandela, krísis,
haf, aeropuerto, refineria,
proteksion personal,
administrativo etcetera.

extra
...number 1
di nos e ta

amRESORTS®

Sunscape Curacao Resort, Spa & Casino
is looking for new TALENTS!

Full-time Security Officer (male and female)

- With a minimum of two (2) years of experience in Security
- Responsible and Service oriented
- Team player
- Flexible, reliable and willingness to work weekends and holidays
- Assertive and Integrous
- Proficiency in English, Dutch, Spanish, Papiamentu is a must

Email your CV with picture to
crodriguez@sunscapecuracao.com before November 22, 2018

ZOETRY
RESORTS & SPAS

SECRETS
Resorts & Spa

breathless
RESORTS & SPAS

DREAMS
Resorts & Spa

NOW
resorts & spas

SUNSCAPE
RESORTS & SPAS



Mental Health Caribbean (MHC) verzorgt de geestelijke
gezondheidszorg op Caribisch Nederland. De aard van
de problematiek kan variëren van licht enkelvoudig tot
zwaar en complex. We werken vooral ambulantly in
intensieve samenwerking met zowel verwijzers en
ketenpartners als met het informeel steunsysteem van
cliënten.

Sinds de start in 2012 is MHC in ontwikkeling. Zo wordt in november op Bonaire een
behandelcentrum voor kinderen en jeugdigen geopend, zijn wij ons steeds meer aan het
ontwikkelen naar een allround GGZ-instelling én hebben we het keurmerk F-ACT ontvangen
met het predicaat 'optimale implementatie'. Een prestatie waar we erg trots op zijn.

Wij zijn op Bonaire momenteel op zoek naar nieuwe collega's in de functie van:

Psychiatrisch verpleegkundige - Woonbegeleider - Transmuraal Assistent Begeleider

Wat bieden wij?

Een uitdagende functie binnen een organisatie die volop in ontwikkeling is én
goede arbeidsvoorwaarden.

Ben je nieuwsgierig geworden?

Ga dan naar onze website www.mentalhealthcaribbean.com voor meer
informatie.

Acquisitie naar aanleiding van deze advertentie wordt niet op prijs gesteld.

TA BENDE Edifisio Super Central

na Schottgatweg Noord (pega ku Prins Bernhard Bar)

Tereno propio, **ANG 120.000.**

Yama of app **665-0857**

Ruman Miguel
"AMOR" "SUERTE" "TESTIMONIOS" "SALUD"

Mi ta **Paul Capello** mi ta yama danki na
ruman **Miguel** di por a yudami rekuperá mi
kasá ku a bai for di kas despues di hopi
diskushon debí ku mi ta bebe hopi, ela bai
kas di su mama ma buska yudansa serka
Miguel i eLa yudami tresé bèk den 7 dia. El
dunami e number di suerte **4131** i mi a
gana!!!!

Mi yama **Wensley Felisia**, mi ke duna mi
testimonio di fe ku ruman **Miguel** a kurámi di
inpotensia ku ningun spesialisista por a hasi,
mi tatin e malesa aki for di 2 aña pasá i den
solamente 5 dia mi a mira mehoria pesei mi
ta rekonmendé. El dunámi e number di
suerte **5381** i mi a gana.

Yama o manda WhatsApp **523 3677** bo nòmber i fecha
di nansementu, pa bo haña kontesta **grátis!!**
YAMA YA i WhatsApp **(+5999) 523 3677.**

*Kontinuashon di pagina 7
Hòmber ku kara tapa,*

notisia a plama ku Elton a keda asesiná, un kantidat di rumor a kuminsá sirkulá, rondó di morto di e hòmber aki.

EXTRA no ta bai den tur e rumornan aki, miéntras ku no tin konfirmashon di nan.

E investigashon ta kontinuá, i meskos ku e rumornan a yega na Redakshon di EXTRA, esakinan lo a yega tambe na polisnan ku lo investigá kiko por tin di bèrdat i kisas ku e investigashonnan por saka afó ken lo ta e kulpabel(nan) pa e asesinato aki.

Kuerpo polisial ta hasi un apelasion na esun nan ku por sa algu o sea ta sospechá for di ki direkshon e krimen aki ta bin, pa notifiká polis di tal manera ku nan por kita un asesino o asesinonan for di riba kaya.

E rumornan ta hopi i nan ta indiká sierto direkshonnan ku lo por kondusí na e solushon.



www.extra.cw



ORGANISATIE

"A library is not a luxury but one of the necessities of life" (Henry Ward Beecher). Biblioteka Nashonal Kòrsou (BNK) is het nationale instituut dat bijdraagt aan dit gedachtegoed. Het is de weg naar meer kennis en informatie door o.a. literatuur en historie. Maar ook naar het creatief gebruik van taal, in het bijzonder Papiaments en het aanwakkeren en bevorderen van culturele, educatieve, recreatieve en algemene maatschappelijke vorming. Met een team van ongeveer 35 medewerkers wordt gewerkt aan meer verbinding met een breed publiek en alle aanverwante organisaties/externe partners door een uitwisseling van wensen en ideeën. Een optimaal en inspirerend klimaat neerzetten opdat onze samenleving zich kan blijven ontplooiën en goed kan functioneren als moderne maatschappij. Om deze maatschappelijke waarde verder te helpen creëren zoekt BNK een betrokken nieuwe directeur.

FUNCTIE

Realiseren van de doelstellingen van de organisatie betekent in deze rol het ontwikkelen van strategisch beleid in lijn met relevante (maatschappelijke) ontwikkelingen. Een integrale benadering en aanpak is hierbij noodzakelijk. Als boegbeeld enthousiast aan de slag gaan met de positionering van de organisatie en met de inzet van de adequate resources zorgen voor de juiste vertaling van het meerjarenbeleidsplan en een heldere begroting. Continuïteit en gestage groei van BNK waarborgen door het identificeren van strategische partnerships. Weten wat er in de maatschappij speelt om in nauwe samenwerking

BETROKKEN • TRANSPARANT • BESLUITVAARDIG

DIRECTEUR
BIBLIOTEKA NASHONAL KÒRSOU

met het bestuur en alle stakeholders, tot innovatieve initiatieven te komen. Sturend op duurzame kwaliteit en haalbaarheid van beleid door prioriteiten te stellen conform de SMART-methode, een efficiënte bedrijfsvoering in te richten en heldere verwachtingen te scheppen waarbij de creativiteit van een ieder gestimuleerd wordt.

PROFIEL

Een pro actieve en strategische leider met passie voor het vakgebied en enthousiast om resultaten te boeken met visie voor de toekomst en de verdere vormgeving en positionering van onze nationale bibliotheek. Zoekt actief de samenwerking op en is altijd nieuwsgierig naar mogelijkheden voor groei en creatie rekening houdend met technologische innovaties. Vakkennis middels een afgeronde academisch (WO) opleiding of HBO+ opleiding richting Taal- en Cultuurstudies, Onderwijs of aanverwante studie aangevuld met essentiële ervaring op academisch werk- en denk niveau. Een natuurlijke leider, toegankelijk, coachend en inspirerend. Ook ondernemend, pragmatisch en hands-on. Durft verantwoording te nemen en vervult met plezier een voorbeeldrol binnen de organisatie. Succesvol in het netwerken, onderhandelen, weet het gezamenlijk belang te vinden en te binden. Met genoeg inzicht in de economische, maatschappelijke ontwikkelingen op het eiland en gevoel voor politieke verhoudingen. Een integere persoonlijkheid die snel kan schakelen en de communicatieve kwaliteiten heeft om te overtuigen. Beheerst uitstekend Nederlands, Engels, Spaans en Papiaments. Zowel mondeling als schriftelijk.

Contact Cathy Beresford (+5999) 736-0875

Bezoek onze website voor recente vacatures:
www.balancecaribbean.com

CREATE
IMPROVE
INSPIRE


PROCEDURE

Geïnteresseerden kunnen hun motivatiebrief en CV tot uiterlijk 2 december aanstaande mailen naar: recruitment@balancecaribbean.com
Een referentiecheck en psychologisch onderzoek kunnen deel uitmaken van de procedure.

Meer informatie over de functies is te vinden op: www.balancecaribbean.com

Voor vragen kan contact opgenomen worden met mevr. Cathy Beresford, tel (+5999) 736-0875 of: recruitment@balancecaribbean.com

Balance Consultancy Group is gevestigd op Curaçao en werkzaam op alle eilanden van de Dutch Caribbean. Onze klanten adviseren wij op het brede terrein van recruitment, HRM en strategie, organisatie- en beleidsontwikkeling en communicatie.

KOMUNIKADO

Korsou, 8 November 2018.
K.S.K.A.: 08/11/18/01/ML.
Ref: Deskuentonan adishonal.

Apesiable Sosio,

Fin di aña ta aserkando i bo koperativa a soru pa: Ban Topa na Building Depot. (Zeelandia) dia 24 di November 2018.

Probecha kumpra bo regalonan di Sanikolas, i fin di aña.)

E dia aki lo tin 15% di deskuento riba tur material, 5% riba kompiuter, laptop, printer, tablet i televishon.
Tambe e ofertanan di Blackfriday lo ta na vigor tanten tin na stok.
Lo no tin deskuento riba cement, betonmat i betonijzer.

Pues e sosio por presentá na Building Depot, skobe lokal e mester, te na un montante di **Afl. 2.500,00. Promé pago ta Yauari 2019 !!!**
Ta rekeri, dos ultimo statement di bo banko preferi, tambe (2) dos ultimo slip salarial, pa e kompra por wordu tratá. (September i Oktober 2018)
Sosionan ku no tin slip, por trese e statement di Banko.
Nos trahadornan di ofisina mes lo ta presente pa aprobashon di bo kompra.

Korda: ku bo mester tin mas ku 6 luna, komo sosio di nos koperativa.
Pa mas informashon por yama nos ofisina na telefon: 8688588.

Atentamente,
Na nomber di direktiva,

R. Tuijthuis
Presidente

M. L. Lampe
Tesóvero

F.D. Rooseveltweg 505, Willemstad, Curaçao
Tel: (599-9) 868-8588 Fax: (599-9) 868-3903 E-mail: kskao772@gmail.com

Kapasidat i demanda di koriente proyektá



SIMAN 47 | 19 novèmber - 26 novèmber 2018

Lugá	19/11	20/11	21/11	22/11	23/11	24/11	25/11	26/11
Dokweg	33.6	33.6	33.0	33.0	33.0	33.0	33.0	33.0
Dokweg II	32.0	32.0	32.0	24.0	24.0	24.0	24.0	32.0
Dokweg III	0	0	0	0	0	0	0	0
MAN Diesel Plant Isia	12.2	12.2	12.2	18.4	18.4	18.4	18.4	18.2
Parke di Mulina	29.0	32.0	28.0	21.0	17.0	14.0	14.0	14.0
Gasturbine Mundo Nobo	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0	18.0
CRU	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0	5.0
Aggreko	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0
Total na kapasidat*	139.8	142.8	138.2	129.4	125.4	122.4	122.4	130.2
Demanda momentu pik	115.6	117.2	117.5	117.0	117.1	115.9	116.2	117.1

*Tur unidat ta MW.



Super Klasifikado

Super Ekonomiko - Super Efektivo ffs.15,- pa 3 dia i un maksimo di 30 palabra. (No tin palabra extra) - Ta asepta aviso te 7'or di anochi

FIESTA

DJARASON DIALEGRIA 21 novèmber nos ta wardabo den Dupont ku Bert i Naño. Nan ta kuminsá 9'or, ku Reflection, Bolero, Bachata, Salsa, i hopi mas aya den Friu serka Son. Entrada: f. 10,=.

Sinterklaas/Papa Pasku. Yama Tio Osje/Mai. Tel: 522-2064/527-7828. Pa un Ambiente Garantisá!! Reservá na tempu, pabo no ta laat!

BON KU NE

Tremendo **BON KU NE**, ku Bon premianon dia 9-12-'18 pa 4'or di atardi. Preis: f. 75,= pa 20 wega. Pa mas info. yama tel: 664-0107 of 683-4929.

TA BENDE OUTO

Ta bende 1 Hyundai Elantra '04, érko, bon tire, hopi bon f. 3750,=; 1 Hyundai '02, érko, kore hopi bon, koló ta kaska f. 2750,=. Nos tin hopi piesa pa Elantra i ta kumpra outo pa piesa. Tel: 566-0059.

Hyundai Elantra bj. 2003, autom., érko pa fl. 3800,=. Chevrolet Spark, érko pa fl. 3900,= bj. 2008. Tel: 560-9540.

Ta bende un Volkswagen Tiguan 2012 Full Equip. 2.1 Turbo Etlend Roof As New! Tel: 519-1662.

Nissan Murano 2011 Full Equipped, Kueru paden, Backup Sensor, Backup Kamara pa fl. 17.000,=. Tel: 660-5342.

Ta bende Toyota Corolla Diesel, bouwjaar 2009 Shinishi, Standard, gekeurd desèmber 2019. Preis: Ang. 10.800,=. Por yama: 668-6124/693-7476.

Ta bende un Dodge Charger R/T 2014 motor 5.7L V8 automatic ku 50.000 miles só kore. Tur kos ta traha Perfekto. Preis: fl. 36.500,=. Por deal tambe. Mas info.: 674-1120.

Ta bende un Pickup F150 bj. 2012 automatic Single Cabin i Long back den Super bon kondishon. Preis: fl. 24.750,=. Pa mas info.: 674-1120.

Ta bende Nissan Versa Sedan 2014 automatic den Super bon estado. Preis: fl. 16.750,= p.p.t.p. Pa mas info.: 674-1120.

TA HÛR OUTO

RIO CAR RENTAL. Nos ta hÛr i lease outo Nobo, na un Bon preis! Free Pickup and Delivery Service. Tel: 518-6863.

Ta hÛr outo for di 50fl. pa dia. Ta pidi un bôrg di 300fl. Nos ta buskabo te kaminda bo ta pa hÛr. 2 dia bai ariba. 23+ reibeweis bálido. Nos tin Towing Service i diferente outo na benta. Yama: 461-1383/Whatsapp: +5999 688-6703.

OFERTA

>>>Pa un Fiansa Rápido denter di 8 ora, Whatsapp: +5999 662-1010 of yama: +5999 846-0301. Fiansa te Ang. 2.500 ku un máksimo di 24 luna pa paga bèk>>>

ANGELS TA BAI SERA NA F.D. ROOSEVELTWEG 429. Yama of whatsapp: +5999 666-4990 of 888-8431. Bateria di oloshi pa man pa ffs. 2,=, T-shirts, T.v. Antenna, Kolonia pa ffs. 5,=, Sèrbèté pa ffs. 10,=; Telefon Nokia pa ffs. 29,99; Wifi Tablet Grandi pa ffs. 99,=; ANDROID T.V. BOX pa ffs. 129,=.

SERVISIO

BAAS TRANSPORT. Tel: (+5999) 563-5125/App: 682-1026. Santu, diabaas, piedra number 3/4/5, koba beerput i fundeshi, limpia saka sushi tira 'fo. Nos tin Lóli tambe. Nos tin Bobcat tambe ku su basora ku bor pa bora buraku.

L&J Welding Repair & More. Servisio las, hékwerk, Engeral, spuit artikulonnan di kas, kama, stiel ets., ets. Férf, limpia kurá, instalashon di tur sortu pipanan. More info.: 665-3621/664-2979.

FAST SERVICE. Special érko Service! Kita for di muraya i laba Naf. 100,= S6-Só! Nos ta drecha tur érko i eiskast. Tambe koriente for di e stéker te ku e Instalashon. Keuring Rápido! Info.: 662-7713.

Servisio di Limpiesa pa tur trabou manera: 1. Mantenshon di kurá, kórta mata, kórta palu grandi, tira shushi afó. Pa informashon yama tel: 671-6910/523-9918 Edgard. Dios ta mira tur kos i tur tipo di Limpiesa!

FAST and SAFE. Pa tur bo trabouan di Konstruksjon. Traha: kurá blóki, Balustrade-Hékwerk-basha vloer-mosaiko-Karpinté-Dak-Plafond-Férf. Yama nos tel: 513-5813. Trabou Profesional!

Dave Transport Services. Pa transporte: santu, greis, split, diabaas, semént, blóki, tur tipo material di konstruksjon, limpia kurá, kórta mata, férf kas, tira sushi afó, Mudansa ets. Tel. of app: 670-5660/665-6839.

Pa tur trabou manera Mantenshon di kurá, kórta i planta mata, chapi kurá, kórta palu grandi, Transport ets. Tur esaki na un Bon preis! Tel: 513-4795.

Mr. Gardén. Transformá bo kurá di kas den un Paraiso. Nos ta férf kas, tratamentu pa yerba, mantené e hardin, planta mata, kórta tur tipo di mata. Tel: 668-8828/520-0978.

Sra. Kosedó Profesional! Bo ke kose bo paña Bunita i Elegante i Uniko. Nos ta kosé pa bo den 1 of 2 dia. Yama cel: 560-1552.

GILLES pa tur trabou di limpia kurá, chapi, mashin, tira tur sortu sushi afó, kap, zaag palu grandi i mantenshon di kurá i santu, piedra, diabaas, tur ta Barata! Whatsapp tambe: 540-0952/663-2184/695-9236.

Haitiano ku truck Grandi ta buska trabou di limpia kurá ku chapi of mashin, mantenshon di kurá, kap, zaag palu grandi i chiki, tira tur sortu sushi afó. Tur na un preis Barata Barata! Tel: 666-4953 por app tambe.

Un Haitiano ta buska trabou di limpia kurá, kap palu grandi i chiki, kórta mata, i mi por mantené bo kurá limpi pabo, 1 of 2 bia pa luna. Djis konfia i yama: 526-1816/664-7303.

Bo ta haña ku preis limpia kurá a bira demasiado haltu? Yama Haitiano Responsabel i Serio pa un bon preis. Ta limpia kurá néchi, kórta palu grandi, drecha i planta mata, tira sushi na Landfill. Yama/app: 661-0641.

Férf kas i férf dak. Drecha beerput, laba dak, drecha beerput, traha beerput, hala waya, pone blóki, kórta mata, lanta muraya, pega mosaiko. Yama: Leroy pa un Bon preis na 662-0581/667-7895.

TONY LIMPIESA. Nos ta ofresé Servisio di limpiesa. Limpia kurá ku mashin of ku chapi, kap palu grandi, drecha mata, tira sushi afó na un preis ku bo por paga Sigur! Yamami na: 698-9429/516-4653.

Pa tur bo trabouan di Konstruksjon, Karpinté, Mètsla, Férf. Por yama: 522-2793/698-8977.

KLASIFIKADO TA SUPER

TA HÛR

Ta hÛr un flat na Souax ffs. 400,= pa luna, un luna di bôrg. Yama despues di 5'or di atardi tel: 869-8357.

Ta hÛr un flét di un kamber ku érko plus stof kompletamente na hékwerk 700 florin pa luna, 1 luna di bôrg na Sunvalley Kaya Seri Kosta 32. Tel: 561-9833/687-4425.

Tin un flat mueblá disponibel na Blomontweg 7, zijweg di Cubaweg den hanchi di Restaurant "Chez Suzanne". Por pasa entre 12'or-6'or. Tin érko, hékwerk i un bôrgsom.

Ta hÛr apartment di un kamber mueblá den un bario hopi trunki. Den e preis di hÛr ta inklú awa i lus. Pa mas informashon yama tel: 561-3306 of 789-0965.

Bo ta bin Kòrsou? Nov.+Des. Speshal na Sea Horizon nèt dilanti Mambo/Mood Beach. Studio of apartment pa 2 persona of pa grupo. Tarifa for di ffs. 100,= pa anochi. App: +5999 523-3993/465-9862/664-1004, www.seahorizonapartments.com

Ta hÛr un Snaks Bar & Restaurant. Por tuma kontakto ku nos na tel: 665-3846.

Gelegen in Rustige wijk Grote Berg, 2 slaapkamer appartement. Semi gemeubileerd, inclus. WIFI, koelkast, electrische kookplaat, koelkast, 2 persoonsbed. Interesse tel: 517-7814.

Buena Vista Cubaweg ta hÛr un Bar Semi mueblá. Tel: 520-3888/ 660-5008 /520-9639/510-6716.

Te huur Twee Verdiepung appartement met 2 slaapkamers-1,5 badkamer, ongemeubileerd en zeer centraal te Cas Cora/Semikok. Beschikbaar: per direct. Borg: Naf. 950,=. Prijs per maand: Naf. 950,=. Serieuze kandidaten op afspraak (Tel: 522-5412/520-2720).

Reserve-Resort ta hÛr un kasita, 2 kamber, 2 baño, excl. Tel: 520-3888/ 660-5008 /520-9639/510-6716.

Jongbloed apartamentu, 2 kamber, un baño, mueblá excl. Tel: 520-3888/510-6716/520-9639/660-5008.

TA HÛR KAS

Ta hÛr Vandine Beheer. Beurs f. 650,=; Sta. Catharina f. 850,=; Sun Valley f. 1000,=; Mari Pampoena f. 1000,=; Dominguito f. 1000,=; Buena Vista f. 1250,=; Scharloo f. 1500,=; Cas Grandi f. 1600,=. Tel: 841-5555. Whatsapp: 527-0500.

Room for rent in Otrobanda. Call or whatsapp: 527-7790. Se alquila cuarto en Otrobanda, llama o whatsapp: 527-7790.

TA BENDE KAS

Kas na Koraal Partier, 2 kamber, 2 baño f. 185.000,=; kas na Sta. Catharina, 2 kamber, 1 baño den konstruksjon. Preis: f. 160.000,=; tereno 750m² na Rooi Santu. Preis: f. 58.000,=. Info. tel: 520-3002.

Ta bende un kas di 3 kamber, 2 baño na Esmeraldaweg. Un kas na Jongbloed, 2 kamber, 2 baño. Kas di 3 kamber na Brievengat. Inf.: 515-0333.

TA BUSKA

Teren pa plantashon. Tuma kontakto na tel: 522-6666/528-7877 pa mas inf.

KUMBINIENTE

TA BENDE

Ta bende Frishidèr pa planta fl. 20,=; Kouchi kachó, ènkel (f. 250,=), dóbel (f. 350,=). Ta bende Porta di kushina, hékwerk 2.10m x 1m (f. 250,=). Ta bende Trailer (f. 500,=). Ta bende (5 vak) f. 400,=. Ta bende Frishidèr (f. 250,=). Wasmachin (f. 125,=). Tel: 699-1083.

Koko Friw Friw! Natural, Natural! Awa di Koko na bôter di 1 liter. Ku su Lepla den djé. Hopi Dushi i Bon pa bo Salú! Entregá te na kas of trabou. Por yama of app na: 668-1480/526-6732. Preis: fl. 15 florin.

TA BUSKA TRABOU

Julienne: ta buska trabou di limpia kas, strika, laba paña, kuida mucha, ofisina. Tel: 660-9463/661-8454.

KURSO

Loempia, Ayaka, Pandushi, Oliebollen, Salada ets. Si tin algu ku bo ke siña no ta skirbi, djis pidi nos pé. Sentro Bario Tera Kora of parti pariba di brug. Pa mas info.: 562-5753 Nelly.



Singer Lighting & Electricals is in verband met uitbreidingen per direct op zoek naar een

Technische winkelverkoop/kassier m/v

U staat in voor de verkoop van een uitgebreid assortiment elektrische installatiematerialen en verlichtingsproducten.

Voor deze functie stellen wij de volgende eisen:

- U hebt een MTS opleiding en werkervaring
- Ruime ervaring in gelijk soortelijke werkzaamheden
- Technische achtergrond is een pre
- Vaardigheid met computer- en kassasystemen
- Klantgericht en heeft een verzorgd en gezond voorkomen
- Goede contactuele eigenschappen
- Goede mondelinge uitdrucksvaardigheid in Papiaments, Nederlands, Engels en Spaans
- Goed in het werken in teamverband
- Flexibel tegenover uitlopende werktijden
- Leeftijd tussen 22 en 35 jaar

Bent u geïnteresseerd in deze functie en voldoet u aan alle functie eisen, dan kunt u een sollicitatiebrief inclusief pasfoto vóór woensdag 21 november 2018 persoonlijk bij Kaya Jombi Mensing 11 inleveren.

WANTED
RESTAURANT CASHIER SUPERVISOR

✓ MINUMIN 2 YEARS EXPERIENCE IN RESTAURANT/HOTEL/CAFE.

✓ EXCELLENT COMMAND OF ENGLISH.

✓ EXCELLENT ORGANISATIONAL ABILITIES.

✓ KNOWLEDGE OF POS SYSTEM & MATHEMATICS.

SEND YOUR CV TO
DAILYCAFECURACAO@GMAIL.COM

Daily Café

Kontròlnan di mantenshon di órden di Banda Ariba pa barionan pabou

WILLEMSTAD. - mantenshon di órden ta Kontròlnan di e tim di kontinuá.

Despues ku e tim aki tabata aktivo kasi henter e siman pasá, djasabra tras di lomba esei tabata e kaso atrobe. E tim aki a move di Banda Ariba te den barionan pabou di brug kaminda ku nan a realisá vários kontròl riba hendenan na snèk i otro sitionan.

Nan a topa ku hende bou di influensia di alkohòl ku kasi no por a para riba nan pia, hende ku kuchú den nan poder. E kontròlnan aki lo kontinuá i ta bon tambe p'asina tòg trese e sentido di trankilidad den komunidad.

Polis no a arestá niun hende djasabra tras di lomba, pero a kita e kuchú for di sirkulashon i a manda e hendenan bou di influensia di alkohòl kas, pa motibu ku nan ta hinka nan mes den peliger.

Niun hende no por tin problema ku e kontròlnan aki, pa motibu ku si bo no tin nada, bo ambiente ta kontinuá normal.



...E fotonan ta ilustrá e kontròlnan ku a tuma lugá den mardugá di djasabra pa djadumingu tras di lomba...

èxtra
...number 1
di nos e ta



Fundashon Tur Ta Konta ta organisá "Aritmética ta dushi! Yuda bo mes yu!"

WILLEMSTAD.- Aritmética ta dushi! Rekenen is leuk! Yuda bo mes yu! Pero kon?

Pa mayor i interesado Fundashon Tur Ta Konta ta organisá djamars 27 di novèmber próksimo un anochi pa bin eksperensia,

*Kontinuashon di pagina 10
Libertat inmediato*

Segun Elvis, fo'i dia el a pidi su kasá divorsio e dama a bis'é ku e lo laga ser'é.

Elvis a bisa ku su kasá ta hopi opseshoná kuné. E motibu ku el a rabia e dia ei ta pasó e dama a bisa su yunan ku e no ta kere ku e ta nan tata.

Fiskal den su rekisitorio a duna di konos'é ku a base di e deklarashonnan di e víktimanan, por ser próbá ku Elvis a tira riba su víktima di kual esaki por keda konsiderá komo un intento di asesinato.

Mirando esaki fiskal a demandá Elvis na 30 luna di kual 10 kondishonal i su ruman Jeremiah na 18 luna di kual 9 kondishonal.

Abogado Athena Sulvaran ku tabatin defensa di ámbos akusado a trese vários punto den su rekisitorio ku no por akusá Jeremiah di a kometé niun echo kastigabel.

Jeremiah solamente a bai ku si ruman pa papia i no a hasi nada robes.

Pa loko ta trata Elvis e abogado a splika ku no a haña e akusado ku arma di kandela ni no a hasi "handschiet tèt" kuné pa sa si e ta esun ku a tira. El a papia di e kuchú ku e akusado tabatin i a bisa ku esei Elvis a atmití i te asta polis a konfiská e kuchú den outo.

Segun e abogado famianan di e eks a duna deklarashonnan ku no ta kuadra ku realidat.

Mas aleu el a bisa ku e buraku di bala den outo, no por proba ku ta Elvis a okashoná esei.

Hues despues di a deliberá a duna e abogado rason i di kual ámbos akusado a keda apsolvé di tur culpa.

siña, praktiká i haña tep balioso tokante di e desaroyo di aritmética i matemátika den enseñansa di fundeshi (skol básiko).

Esaki ta hasi posibel pa mayornan mes por asistí nan yunan ku tin mester di yudansa ku e aria di edukashon akí.

Durante e anochi akí e focus ta mas bien dirigí na e desaroyo di aritmética i matemátika di e yu den grupo 5, 6 i 7.

*Kontinuashon di pagina 43
Renaissance Mall & Rif*

selebrashon masha bunita ku poko poko ta birando masha popular aki na Kòrsou. Hopi famia ta hasi nan 'sena di grasía' na kas, pero e biaha aki nos ke ofresé un evento eksklusivo. Tin asiento pa únkamente 70 persona."

Un mesa largu, na unda ku tur hende por disfrutá di nan aperitivo, sena i desert. Ademas, lo tin diferente plato ku lo por wòrdu kompartí. Por ehèmpel un grupo di 4

Dominio di e materia di aritmética i matemátika na un edat yòn ta hopi importante pa desaroyo di un mucha. Pues no laga e oportunidat akí pasa.

Lugá: Landhuis Zeelandia, sala Rotary Club Curaçao (na man robes di e lanthuis, parti patras)

Ora: mitar di 6 pa 8 or di anochi

Idioma: papiamentu/ulandes

Entrada: grátis.

amiga/u, fásilmente por skohe for di e menú ku 'sharing portions'. Afterall, ta esei ta Thanksgiving! Tur plato lo keda prepará pa e restorantnan di Renaissance Mall & Rif Fort.

E anochi lo keda asentuá ku dekorashon den ambiente tradishonal pa Thanksgiving. Por tuma asiento 7 or di anochi. Reservashon pa e evento eksklusivo aki ta nesesario; por yama 435.5099 òf e-mail marketing@curacaorenaissance.com.

Pa hinka tur hende den



ambiente tin un kampaña titulá "What I am thankful for..." riba e página di facebook di Renaissance Mall & Rif Fort.

E ganador di e kampaña lo risibí asiento pa 4 persona na e Thanksgiving Long Tabel. Dia 22 di novèmber ta un dia spesial pa yama danki, òf pa demostrá gratitut na hendenan ku ta yena nos bida di un òf otro

manera.

Kuponan pa e evento aki ta limitá, pues hasi reservashon trempan! Den kuadro di 'Yama Danki', Renaissance Mall & Rif Fort lo hasi donashon di un porsentahe di e benta di karchi na un organisashon karitativo ku ademas lo wòrdu invitá pa disfrutá di un sena spesial durante dianan di fiesta benidero.



*Kontinuashon di pagina 12
Eksitoso seminario*

diabétis. E públiko a hasi pregunta di medidanan ku aktualmente ta wòrdu tumá pa prevení e malesa, reversibilidad di diabétis i kua seguro ta disponibel den kaso ora un persona ku diabétis no por traha mas.

Orojilla Jacobus-Phillip, presidente di Sokudi, a duna un presentashon dje sifranan alarmante di diabétis na Kòrsou i rònt mundu. El a duna informashon tokante e guia i aktividatnan ku Sokudi ta ofresé na personanan ku diabétis tambe. Dr. Yves Schoop a splika di e diferente tipo di diabétis i maneranan pa manehá

e malesa. Enfermero di diabétis, Surandley Brito, a duna un bista di e guia pa un pashènt ku diabétis durante e transformashon na un estilo di bida nobo i kon su famia por sostené den e proseso aki. Ademas podoterapista Jevinne Noordhof a enfatisá e importansia di kuido di pia pa personanan ku diabétis. Dietista Marianela de Lanoy a pone atenshon na nutrishon saludabel i na final Vincianne Martha a kompartí su eksperensia personal di su mama ku tabatin diabétis. Emoshoná señora Martha a konta kon el a duna sosten na su mama durante e kambio di su estilo di bida, promé i despues di su amputashon.

"Praise is what I do....."  " Reynold Brading

The Lord is my Shepherd, I shall not want. Psalm 23:1

We regret to announce the sudden passing of

Reynold Brading

son of †Lucia Benjamin and †Fransisco Brading former base guitar player of Los Dangers.

On behalf of his

- Partner** : Mieke de Veer
- Son** : Randolph and Darisa Thomasa - Curiel
- Grandchildren** : Keveron and Yylane
- Sisters** : Althea York (New York)
Priscilla Brading
- Brother** : Cecil (Cito) York and Bernice York-Gibbs (Aruba)
- Niece** : Sylvana Gittens-Brading and Hyden Gittens
Lemisse Gittens and Lemuel Boyce (USA),
Kelsey and Richard Gittens
- Nephews** : Cecil (Donnie) York and Ingeborg Boswinkel
Esmee, Cito and Anais York
Ryan York
Taniria and Jasmine Lucia York
Timothy Isenia
- Aunts** : Miriam Milton and family (SXM)
Winifred Benjamin and family (SXM)
- Cousins** : Christina Marlin
Barbara Benjamin
Aura Benjamin
Frederik (Iko) and Yvette Benjamin-Rodriguez and family
Ingrid Benjamin
Brenda Benjamin and family
Anne Benjamin and family
Michael Benjamin and family (NL)
Eddielsa Diehl and family (USA)
Family Thielman
Family Bergland
Family Scott
- Friends** : Duke Richardson, Ronchie Matthew, Ramirez Martina, Lorenzo Muller, Fredo Muller, Eddie Louisa, Palucho Hermans, Dennis and Karima, Tjandra, Pancho, Kenneth van Hoop, David Jones, Rudy Emerenciana, Victor, Igmarr, Colastica and Friends of Los Dangers.

The funeral will take place on **Tuesday November 20th at 12:30 Dutch time.**

Aula Brabant (Zuylem) at Tuinzigtaan 11 in Breda, The Netherlands

Contact NL: miekety65@hotmail.com

Contact Curaçao: +5999-693-7575 (Whatsapp).

Our apologies if in our sadness we forgot anyone.

Related families : de Veer, Thomasa-Curiel, Brading, Benjamin, Isenia, York, Gittens, Gibbs, Diehl, Marlin, Thielman, Milton, Bergland, Scott.

*Kontinuashon di pagina 14
Hues a honra daño*

serka Chamo.
El a bisa ku Chamo a tresé e chèknan pe pa e bai kambia, pa motibu ku e no tabatin sèdula i tabata ilegal.
Segun e akusado mirando ku e no tabatin trabou el a

aseptá e oferta pa motibu ku el lo a haña 1000 florin pa kada chèk. Na total el a kambia 13 chèk di kual 2 tabata na su nòmber, 9 riba nòmber di su frei. Fiskal de Groot a haña tur e akusashonnan probá i a demandá e akusado G.M. na 200 ora di trabou mas 6 luna

kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña mas 25 ora di lès Sova/ Equip. Pa D.W. un demanda di 200 ora di trabou pa komunitad mas 6 luna kondishonal ku un periodo di prueba di 3 aña. Si e no kumpli e tin ku bai prizòn 100 dia. Pa J.B. un demanda di 12 luna di kual 4 kondishonal, mirando su karchi kastigu.
Hues den su veredikto

a kondená e akusado G.M. i D.W. konforme na loke fiskal a pidi i pa J.B. 12 luna kondishonal mas 240 ora di trabou si e no kumpli 120 dia será. Hues a honra e daño perhuisio di 50 mil florin pa tur e akusadonan ku interes.
Segun e veredikto dia e akusado kaba di paga, e ta liber di e obligashon pa ku e pago.

CHUPA BEERPUT
HABRI VERSTOPPING
LOODGIETER



Djis ring, nos ta bin
521-7070/663-0099

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A fayesé:

Edna Dometilia Wederfoort



Akto di entiero lo tuma lugá **Djamins 20 di Novèmber 2018 saliendo for di Misa di Janwe.**

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia **12'or pa 2:30or atardi.** Promé ku entiero lo tin un respòns pa **3'or atardi na Misa di Janwe.** Despues lo bai hiba nos defuntu **Santana Katoliko di Janwe.**

Despues di entiero **NO** ta risibi bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

Na nòmber di su Esposo, Yunan, Nietunan, Rumanan i demas famia Ta anunsiá fayesimentu di:



Dorothy Grisueña Wolf - Sillé
Miho konosi komo Kichi

Akto di entiero lo wòrdu anunsiá despues.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

A fayesé repentinamente:

Edward W. Statia
Mihó konosi komo Papi of Statia ku tabata traha na Pinedoe Security




Na nòmber di su:

Mama : Leonita (Shishi) Statia-Kraal
Yunan : Janitza Marchena (Hulanda)
Jasmin Garcia Campaña (Hulanda)
Netu : Jaramelys Garcia Campaña (Hulanda)
Partner : Charin Rosa i yunan
Rumannan i suanan : Vivian i Ruby Martina-Statia
Melinda i Ruben Rosalia-Statia
Marvis Statia (Hul)
Meridith i Henny Bonafacio-Statia
Arlene i Edsel Schoop-Statia (Hul)
Subrinunan : Rubert Jr, Derrick i Vincent Martina (Hul)
Durenne i Rendel Rosalia
Quincy Martis (Hul)
Dionne i Ackerley Bonafacio
Bernice i Ryan Schoop (Hul)
Tantanan i tio : Arnolda Filesia-Kraal
Andres i Vilma Kraal-Florencia
Elisa Christiaan-Statia
Prima(u)nan : Royston Kraal
Milangela Reinilla-Filesia
Brida Statia
Juchi Statia
Madeline Florianus
Mildred Statia
Eusebio Margarittha
Wilbert Statia
Dielsia Christiaan
Sisline Bernadina
Vilma Lake-Carolina
Carmen Margarittha
Hose Markes
Ibi Markes
Tulia Balentin
Tur ku nan rumannan i famia
Tur otro primu i aktu primunan
: Chika Kraal
Madrina : Sidney Bazoer, Hilda Bazoer i famia
Amigunan : Pinedoe Security
Koleganan : Statia, Kraal, Rosa, Lodowica, Martina, Rosalia,
Bonafacio, Schoop, Martis, Filesia, Bazoer, Margaretha,
Margaretha, Markes, Balentin, Florianus
Famianan :
Tur famia, amigu i konosinan

Akto di entiero ta tuma lugá **Djamins 20 Novèmber 2018 saliendo for di Kapel El Consolador na Brevengat pa santana katoliko na Sta. Maria.** Ta risibi bishita di kondolensia di **9or pa 10:30'or mainta na Kapel El Consolador na Brevengat.** Promé ku entiero lo tin un santu sakrifisio di misa na **Kapel El Consolador na Brevengat.** Despues di entiero lo **no** risibi bishita di kondolensia na kas.

Agensia Funeraria/Seguro di Entiero/Parke
EL CONSOLADOR
Charoweg # 2 P.O. Box 235 Curaçao
Tel.: 462-3800 * 767-3468 (24ora)
Cell: 560-3468 * 520-3468 * 685-3468
Telefax: 462-3848

*Señor ta mi wardadó,
mi no tin falta di nada.
(Salmo 23:1).*



A bai sosesgá den brasa di Señor
João de Andrade

Na nòmber di su:
Señora Esposa: Guilhermina de Andrade Gonçalves

Yunan: Dina de Andrade
Noélia i Patrick Cicilia- de Andrade
Fatima i Leonardo dos Santos- de Andrade
Ana i Elgin Kock- de Andrade

Nietunan: Amanda, Sasha i Adrian

Ruman: Maria José de Andrade i famia (Madeira)

Na nòmber di su Kuñanan i Subrinu(a)nan na Kòrsou, Madeira, Venezuela i Hulanda.

Primu(a)nan na Kòrsou, Madeira, Venezuela i Hulanda

Demas famianan:
de Andrade, Almada, Wu, Lazaar,
Fernandes, Baeta, Eendragt, dos Santos,
Dietvorst, Cruz i Rosalina.

Na nòmber di Tur su bisiañanan i konosinan.

I den nos tristesa nos por a lubidá un nòmber, nos ta pidi diskulpa pa esei.

Akto di entiero ta tuma lugá **Djamins 20 di Novèmber 2018 saliendo for misa di Brevengat pa Santana Parke El Consolador na Brevengat.** Ta kumisa risibi bishita di kondolensia for di 13.00 pa 15.15 di merdia na Misa di Brevengat. Prome ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di misa pa 15.30 di atardi.

Despues di entiero lo no risibi bishita di kondolensia na kas.

EL TRIBUTO
Despedi ku dignidat



Na nòmber di su esposa, yunan, nietunan i demas famia nos ta partisipá fayesimentu di



Ronald Facundo Helm
Mihó konosi komo Ronnie.

Dia, ora i lugá di entiero ta anunsiá despues.

Kontinuashon di pagina 3
Un epidemia di HIV/

akuerto ku un estudio
hasí na diferente distrito



Na nòmber di su
rumannan i demas
famia, nos ta
anunsiá
fayesimentu di

**Ronald
Rosini**

*Mihó konosí
komo Ronny*

Dia, ora i lugá di
entiero ta anunsiá
despues.



A bai sosegá
den brasa di
Señor



**Petronila
Lopez-Sanchez**
*Mihó konosí
komo Petra.*

Dia, ora i lugá di
entiero ta anunsiá
despues.

di Bogotá, e kapital di
Colombia, ta resultá ku di
kada tres prostituta ku ta
traha den e áreanan aki un
ta venezolano.

E patronchi ei ta visibel
den diferente siudat di e
pais kaminda tin hopi hende
muhé ta yegando di entre 16
pa 35 aña.

Esei ta pon'é yega na
e konklushon ku tin den
kareda di 4500 prostituta
venezolano ta trahando na
nivel nashonal di Colombia.

"E problema ta ku hopi
di nan ta portador di e vírus

di HIV i nan no ta hañando
remedi pa kuater aña kaba.

Nan no por paga e
tratamentu tampoko ku e
remedinan aki ku ta kosta
entre 10 mil pa 30 mil dòler
pa aña.

Por lo tantu e ta sugerí
pa gobièrnu di Colombia
kuminsá atendé e problema
promé ku e sali for di
kòntrol.

Mester kuminsá
kampañanan di edukashon
seksual, distribushon di
preservativo i sirkumsishon
di hòmbenan homoseksual.

INVITASHON

Rumannan i yunan di defuntu:

Erol Antonia

yu di defuntunan **Pedrito i Irma Antonia**
ta rekorda un luna di fayesimentu di **Erol dia 20 di
November** lo bai tin un Santu Sakrifisio di misa na misa
di Sta. Rosa pa 6.30 p.m. Despues di misa **NO** ta risibi
bishita na kas.

Tuma e invitashon aki komo personal.



*Con dinero y sin dinero,
Hago siempre lo que quiero...*

Ku hopi gradisimentu, amor i respèt pa tur loke semper
el a nifiká pa nos den su bida, ta anunsiá fayesimentu di
nos héroe:

Damian Irausquin

"Danny"

Na nòmber di su:

Esposa: Myra Irausquin-Suares

Yunan: Melanie & Michael de Man-Irausquin
Deryck & Sophie
Bryan Marisa Irausquin-Bos
Alessandra, Carynza & Damian

Rumannan: Manita Galmeyer-Irausquin
Ronny & Deanna Irausquin-Nouel
Ina & Wim van Heulen-Irausquin
Irving & Poppy Irausquin-Eddine

Sua i kuñanan: Elbert Suares
Idma da Costa Gomez-Suares
Linchy Senior-Suares

Amigunan: Donny Senior
Ivar Thomsen

Subrino i subrinanan.

Despedida i kremashon a tuma lugá den seno di famia
konforme deseo di Danny.

Ochoa a splika tambe ku e
kantidat di morto pa motibu
di AIDS na Venezuela a
oumentá ku 75 porshento
for di 2011 pa falta di
remedi anti-retroviral.

Esei lo enserá un
kontagio na Amérika latino
pa motibu di migrashon,
asina e ta bisa.

EXTRA a konstatá ku
na Kòrsou kaminda tin e
mesun peliger inminente,
no ta papiando masha di

dje i diferente sektor ku sa
di dje mes no ta tumando e
akshonnan nesario loke
opviamente ta un peliger
serio pa komunidad di
Kòrsou.

Ultimamente e fenómeno
di trago-meisjes ta
manifestando tur kaminda i
no solamente na sentronan
nokturno pero a plama tur
kaminda ku tur e peligeran
ku esei ta trese kuné.

INVITASHON

**Manera streanan ta bria den shelu, bo
rekuerdonan ta bria den nos kurason.**

Na okashon di e **promé aña** di fayesi-
mentu di

Stanley Isidoro Rynschot



Esposa, yunan, ñetu i demas famia ta invitá na un santu
sakrifisio di misa. **Djárason 21 di novèmber pa 7'or di
anochi na Misa di Steenrijk.**

Nos ta apresia bo(so) presensia.



Ku hopi tristesa pero conforme boluntat di Dios nos ta anunsiá
fayesimentu di:

Harold Rene Facundo Daal

Na nòmber di Su:

Kasa: Mavis Daal-Tjon-Sack-Kie
Yunan: Dino i Etllyn Daal
Angelino i Sabina Daal
Harold Jr. i Miroslava Daal
Athina i Rudy Hanst-Suares
Giovanni Daal i famianan
Guiseppe (seppi) Daal i famia
Bettina Daal i famia
Benjamino Suarez i famia
Margie Oliviera i famia
Peggy Daal i famia



Ñetunan: Natasha i Shakila
Hadassa
Danae, Dagmar, Keanu, Hind, Thandi
Alexander
Eugene Ray, Elizabeth, John David
Gabriel
Zoë
Dannon, Lexine

Bisa-ñetunan: Sienna, Nayson, Niurick,
Daveny, Carter, Demir

Rumannan: †Carlos Efraín i †Maria Daal
Marvis Daal
†Stanley Daal
Eveline Daal

Subrinunan: Caresse Daal i famia
Angel Leal
Carlos Leal
Sharline Verdult-Leal i famia

Tur demas famia, primu i prima, aktu primu i aktu prima, amigu,
amiganan i konosinan,

Demas famia Daal, Leal, Suarez i Oliviera

**Nos diskulpa si den nos tristesa nos por a lubidá nòmber di un
famia òf konosí.**

Akto di entiero ta tuma lugá **djárason 21 di Novèmber 2018**,
saliendo for di misa di Santa Familia pa Santana Katóliko na
Roodeweg. Ta risibi bishita di kondolensia for di 9'or te 10:40 di
mainta, sigui ku un respons na misa di Sta Familia.
Despues di entiero **no** por risibi bishita di kondolensia na kas.

extra
productions n.v.

KORSOU

Fundadonan:
Eddy Oleana / Mike Oehlers
(q.e.p.d.)

OFISINANAN:

Rector Zwijzenstraat 24
Tel: 462-4595 / 462-4596
Tel: 462-4368 / 462-4341
Fax: 462-7575 / 462-3041

E-mail: REDAKSHON:
redactie@extra.cw
E-mail: AVISO:
avis@extra.cw
WEBSITE: www.extra.cw
Imprenta: Drukkerij De Stad

DIREKTOR

Ronald Irausquin
Adhunto: Romulo Irausquin

REDAKSHON

HEFE DI REDAKSHON

Valesca Diaz

HEFE INTERINO

Michael Craanberg

Lysandra Trinidad

REDAKTORNAN

Anthony Pieter

Ruseño Sambo

Oscar van Dam

Iva Coran

Tagianna Arroyo

REDAKTOR DEPORTIVO

Rudsel van Lamoen

Guisepe Bonafastia

FOTOGRAFO

Stanley Ignacio: Tel: 560-3653

Rilley Ignacio: Tel: 560-5754

Elmeric Thielman: 563-1234

ARTE GRAFIKO

Etiline Cleofa - Frensel Cleofa

Walderic Juliana - Marilou Finies

KOREKTRIS

Biviana Mathilda

DEPARTAMENTO DI AVISO

HEFE

Claudio Moreno

ARTE KOMERSIAL

Alvin Otto - Tyrone Delanoi

Jean Carlos Villarroel

REPRESENTANTE DI BENTA

Esther Bishop

Tel: 560-2169 - esther@extra.cw

Sin Paulina

Tel: 561-1770 - sin@extra.cw

KOREKTRIS

Amelin St. Jago

ADMINISTRASHON

Edni Elias - Lucille Leuteria

Lilian Sumter - Judesa Martis

Mirelia Martijn

AGENCIA DISTRIBUIDOR

STIN N.V.

Tel: 462-4595

462-4596 / 560-3653

BONEIRU

BONAIRE COMMUNICATION SERVICES N.V.

Kaya Irlandia

Tel. 717-8482

E-mail: extrabon@telbonet.net

extrabon@gmail.com

Wèpsait: www.extrabon.com

www.extraboneiru.com

DIR. HEFE DI REDAKSHON

Bò Antoin

Selular 7866818

e-mail: b.antoine.extra@gmail.com

HEFE DI OFISINA

Shirley Martis

Selular 7853824

ARUBA

REPRESENTANTE

Victor 'Toko' Winklaar:

Email: victor@awemainta.com

Margrietstraat 3, Aruba

Tel: (297) 583-1400

Fax: (297) 583-1444

Website: www.awemainta.com

Agenda

SOKUDI>Morgenster 1F (na Kolebra Berde banda di BOB carwash), telefon 888-8844.

FUNDASHON FAMIA PLANEA Kortijn 5, tel. 461-1323.

Klínika Cas Chikitu kaminda ta pisa yu. Enfermera i dokter djaweps atardi di 1'or pa 4'or. Fundashon Lechi di Mama tel. 767-2289, 737-5023, 767-9255

Stichting Slachtofferhulp telefon 461-7575 òf 465-7575.

WIJKVERPLEGING BANDA ABOU Siberie kavel 10-11, Tera Kòrá Plasa. Zùster na warda for di 5'or di atardi tel. 560-1760. Tur djáron konsultorio pa diabético di 9'or pa 11'or di mainta.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO Schotttegatweg Noord 43, tel. 869-2510/869-1838.

STICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING, Bokaweg Kavel G24-26 tel. 869-7103; faks. 869-2771 enfermera na warda 568-7525 page 550-0941.

STICHTING V/H WIT GELE KRUIS VOOR THUISZORG "PRINSES MARGRIET" Sta. Maria 17, P.O. Box 4886 Tel. 868-2344/868-2947/868-2412/868-2574 Fax 868-1000, e-mail thuiszorg@witgelekruis. Com Zorgcentrale: tel 888-8889 Fax 869-1966 na kantooruren en in het weekend tel 510-3661 Ouder- en Kinder zorg Consultatiebureau Brievengat tel 737-3584/737-1316

DIERENASIEL PARERA Tel. 465-4300

SELIKOR Despues di ora di trabou telefon 566-1635/465-6474

TELEFON IMPORTANTE POLIS I BRANTWER 911 AMBULANS 912 WARDAKOSTA 913 Hospital 910 Atvènt 737-0611 Taams 736-5466 GGD 432-5800 TDS 461-2666 Taksi 510-8294/520-8294 Telefon pa mucha i hóben 918

BOTIKA NA WARDAR: Djaluna 19 nov. 2018 PUNDA Botika: Brievengat Tel. 737-9098.

OTRABANDA Botika: Nos Deseo Tel. 888-3538.

Turista su kurason a para den laman

WILLEMSTAD.- Patólogo a terminá e outopsia riba e turista ku siman pasa a muri na Playa Jeremi. E

outopsia a determiná ku e defuntu a sufrí un parálisis di kurason (hartstilstand). A konsekuensia di esaki el

a hoga den laman. Ku esaki OM Kòrsou ta ekskluí un krímen i ta konfirmá un morto natural.

Kontinuashon di pagina 42 Gana Toyota Rush

di novèmber próksimo lo regalá 200 florin tur siman. E ganadó di e Toyota Rush 2018 lo wòrdu anunsiá dia 9 di yanüari próksimo.

Digicel ta lansa su karchi di 15 florin nobo

Introdukshon di e karchi nobo di 15 florin ta kana pareu ku e kampaña 'Pasku Briante', un biaha mas Digicel ta duna e kliente mas balor pa su sèn. Pa partisipá na e kampaña 'Pasku Briante' e kliente mester rekargá spesífikamente

ku karchinan di 15, 25 òf 50 florin pa nan por risibí e lòt digital. Tene cuenta ku niun otro kombinashon no ta bálido. Pues no por kombiná p.e un karchi di 5 florin ku un di 10 florin. Digicel ta pidi klientenan pa tuma bon nota di esaki. Karchi di 15 florin ta duna e kliente 1 lòt i un di 25 florin ta duna e kliente 3 lòt. Asina por mensioná tambe ku por ehèmpel ora bo aktivá un LTE Data Plan di 30 dia, e kliente ta risibí 10 lòt.

Kumpra, Rekargá òf Regalá

Por partisipá dor di

rekargá via My Digicel App, na Digicel Megastore i tambe na Digicel Brionplein òf via di e sistema usual di karchi. Klientenan ku tin postpaid tambe por partisipá, dor di paga nan resibu kompletu i na tempu, òf dor di aktivá òf 'upgrade' nan plan eksistente. Tur kliente ku aktivá un LTE Data plan òf un LTE prepaid bundle di 7 òf 30 dia tambe ta partisipá den 'Pasku Briante'. Hasi bo Pasku mas briante ainda ora bo sigui Digicel riba su página di Facebook www.facebook.com/DigicelCuracao

20% THE ULTIMATE 20%

30% BLACK 30%

40% BIG SALE 40%

50% FRIDAY 50%

20% 20%

30% 30%

40% 40%

50% 50%

NOV 19 - 24

*** LIMITED TIME ONLY ***

ON LAMPS - TOOLS - WINDOWS - DOORS

HARDWARE AND MANY MORE!

MTECH

ELECTRICAL SUPPLIES

Saliña nst #186 - Tel.: 461-2477, Sta Rosaweg #161 - Tel.: 738-4888
W. Churchillweg #116 - Tel.: 869-2477, Bonaire - Tel.: 717-6919

Orario: 22, 23 i 24 Nov. for di 8 a.m. te 8 p.m.

Eksposishon di Philippe Zanolino na Galery Alma Blou

WILLEMSTAD.- Djasabra anochi, dia 17 di novèmber tabatin apertura na Gallery Alma Blou na Landhuis Habaai di e eksposishon What's in a name.

Aki Philippe Zanolino, artista nasé na Fransia, pero ya bibá pa hopi dékada aki na Kòrsou a presentá su eksposishon.

E eksposishon aki ta konsistí di 23 pintura i dos eskultura. E eskulturanan aki ta trahá for di nos mes palu di mahòk. Palunan grandi ku hende ta kap

pasobra nan ta yega mucho serka di kas o pa motibu ku mester rosa mondi pa por traha edifisyonan di blòki.

E 23 pinturanan mayoria Zanolino a pinta for di añanan 1991-92-93. Pero ta obranan ku semper ta keda bibu, interesante i bunita pa weta.

Philippe Zanolino a studia medisina na e prestigioso universidat di Bordeaux na e fakultat di medisina. Despues ku el a pasa tur su éksamennan ku éksito i a kuminsá traha

komo ko-asistente el a disidí ku e no ke ta un dòkter.

For di e tempu ei kaba e tabata pinta komo hòbi. Kontra deseo di su mayornan el a disidí di sali for di e mundu di medisina i dediká su bida kompletamente na ser un artista plástiko. Tabata un desishon tumá pa su pashon pa pintamentu.

For di e tempu ei el a biba kompletamente pa arte.

E tin mas di 30 aña bibá na Kòrsou i a tene hopi eksposishon tantu akinan komo den eksterior. Su trabou ta hopi gustá, sigur tambe pa kolekshonistanan.

Esaki ta di 7 biaha ku Philippe Zanolino ta eksponé na Gallery Alma Blou.



www.extra.cw

www.facebook.com/extracuracao



1000 Liter Tank



Call
515-4747

APPARTEMENT TE HUUR

Semi Gemeubileer, 2 slaapkamer, Voor en Achter terras. Tuin geasfalteerd met elektrische poort. Adres: Bereihinweg te Dominguito Naf. 1.000,- per maand exclusief. Cel: 561-1558

Muebleria Myriam Trading

Bo adrès pa fura muebles. Tambe nos tin un surtido di tela pa fura stoel i tela pa kortina.

Winston Churchillweg 116
Tel.: 888-6690.



Fun Dominoes

Scratch, match & win!

E fabuloso kampaña di fin di aña, ku un fiesta di premio!

Shòp serka nos partnernan, swáip bo karchi di Fun Miles i risibí karchinan di Fun Dominoes! (E kantidat ta varia serka kada partner.) Raspa e parti dilanti pa un premio instantáneo! Kòrta e piedra di dominó parti patras di e karchi i pega 10 piedra korektamente riba e bòrchi di wega di Fun Dominoes. Por haña e bòrchi di wega aki grátis serka nos partnernan. Entregá esaki serka e partnernan indiká i ken sa bo por gana un di e premionan grandi!

Lag'é 'fun' kuminsá! Raspa, pega i gana!

Bishitá funmiles.net/fundominoes pa reglanan di wega i tur e premionan.

E kampaña aki ta bálido te ku 31 di yanüari 2019.

Premionan Grandi

- 1 MION Fun Miles!
- 5 x 20,000 Fun Miles di ENNIA
- 10 kámara di UTS
- Un sèt di Rituals na balor di 500 florin
- Piki mangel durante 1 minút grátis na Jamin
- Diferente kadòbon te ku f 2.500 di MCB, WIMCO, ASOGas, TUI, Mau-Asam Travel, Changes Betonindustrie Brevengat ...i mucho mas!



Gaitoweg 5 + 5999 7370059(T) E-mail: info@fwnk.cw

Sorteo Ekstra: Bo Di Dos Chens !

Sorteo No.47		dd.:	
No.	Nòmber i Fam	Identifikashon Oficial Bálido	Premio Nafl.
01	Ronald Lomp	1961.01.16.01	4.000,-
02	M.J. Ostiana	1971.06.27.04	1.000,-
03	Sidney Pieter	59.06.22.07	1.000,-
04	V.A. Weeks	1954.01.13.10	1.000,-
05	Pedro Austriano	1940.05.13.02	1.000,-
06	Jessica Richardson	72.12.06.02	1 000,-
07	E. Filesia	Rb201312	500,-
08	R. Martinus	1966.06.11.01	500,-
09	Sixta Bekeer	1953.04.06.10	500,-
10	Aida Chacuto	1945.06.11.01	500,-
11	F. Mercera	1953.09.17.60	500,-
12	J. Zimmerman	Rb232564	500,-
13	M. Dickens	Rb 275234	500,-
14	S. Fedjai	63112012	500,-
15	Ramiro Isebia	49.03.14.04	500,-
16	Gilbert Damasco	1947.12.23.02	500,-

Bón bálido pa otro siman ta kore di 15 - 11 - 2018 pa 22 - 11 - 2018 Premio Gordo pa otro siman ta

20.000,-

Kòrta tuma nota ku nos ta paga di 10.00 -12.00/13.30 - 17.00 or riba djarason!!

Bin ku bo indentifikashon pa bo por kobra mesora!



VELASQUES Sigá Velasques, E Tradishon!

MARTIN TRADING CURACAO

TUR DJASABRA!!!
All you can eat **TACO**

EL GRILL

MAMBO BEACH BLVD 22 - T 461 1056 - ELGRILLCURACAO.COM
HABRI FOR DI 12 OR DI MERDIA - Tur preis ta inklui 9% O.B.

KERSTBOOM FRESKU A YEGA
Habri tur dia 9am - 9pm NONSTOP

KUMPRA BO KERSTBOOM I HAÑA 50% DESKUENTO RIBA TUR DEKORASHON

PASO PASKU TAKI!
Chèns pa gana un Kia Pikanto 2019

Holiday Occasions BY ROOSEVELT CENTER
Rooseveltweg 271
869-3510 / 522-3868

Gana hopi plaka *Kesh ku*
èxtra ...number 1
WEGA DI NUMBER KORSOU

Yenando bo number deseá di Wega Number Kòrsou pa awe i entregando e kupon na EXTRA, bo tin hopi chens di gana plaka kesh !!!

RESULTADO DI E SIMAN

Djadumingu	11/11/18	Djaluna	12/11/18	Djammers	13/11/18
1	5989	1	1432	1	5910
2	8362	2	4543	2	6326
3	0144	3	8368	3	0948
Djarason	14/11/18	Djaweps	15/11/18	Djabièrnè	16/11/18
1	5187	1	2343	1	9574
2	9500	2	2900	2	3145
3	6942	3	7730	3	8868

DOVESTER
3 DIA Djabierne 23
Djasabra 24
Djadumingu 25

BLACK FRIDAY
HOPI MERKANSIA NOBO TA DRENTA!

30% 40%
50% 60%
BIG SALE!
70%

NOS TA TRAHA LUGA PA MERCANSIA NOBO

PERDE NA WNK I GANA KU KORSOU SU ÑAPA
18-NOV-2018

ÑAPA
9971
7868
6068

ÑAPA
9168

4 skina

POT SORTEO EKSTRA
DJADUMINGU 25 NOV

1.662,72

KAMPAÑA, REGISTRÁ I GANA **PREMIO 7**

facebook LUCKY SEVEN LOTTERY
789-6272

Resultados de Loterías SMS **6272** Palabra **All**

Recibe 4 Cifras Gratis, Gratis!!!

ESTADO WhatsApp
+5999 514-6272 (Solo chats)

Awe Djaluna 19 Novèmber 2018

Mi number p'awe ta:

NOS TA REGALA: **fl. 1300**

Number: _____

Direkshon: _____

Identifikashon: _____

Mester entrega e formulario prome ku 7'or di anochi na EXTRA. No ta asepta formulario via fax of kopia. Formulario sin nòmber, adrès i identifikashon (sédula of reibeweis bálido) no ta bálido. Mester ta mayor di edat pa partisipá. Si tin mas ku un ganadó e premio lo keda reparti i lo wordu anunsia despues.

èxtra	WEGA DI NUMBER KORSOU		èxtra
Djasabra	6050	5113	4959
Djadumingu	1799	8687	8606
WEGA DI NUMBER BONEIRU			
Djasabra	9505	8228	3282
Djadumingu	0814	6209	1053
STO. DOMINGO			
Djadumingu	67289	24376	25796

DIAMOND BEACH CASINO

Bin kontagia bo mes i eksperensha e diferensha di Diamond Beach Casino

SUPER HOT "MYSTERY" PROGRESSIVES I RED HOT MULTI-GAMES SLOTS
BLACKJACK I ROULETTE, 5-CARD DRAW POKER I TEXAS HOLD'EM BONUS POKER.

TUR DJARASON: BINGO - (1:30 PM)
PREMIONAN "KESH" INTERESANTE FOR DI:
TOMBOLA MANUAL I TOMBOLA ELEKTRONIKO
MATCH MY MONEY - SPIN TO WIN - HOT SEATS - THE BIG 4 - BONUS BOX

Diamond Beach Casino - Situa na Papagayo Beach Plaza - Jan Thiel.

KORDA GEMBEL RESPONSABEL, SEGUN BO FORSA!

HARMONIA
TIENDA DI SALU

NEW LOOK SAME GREAT TREAT
TRADITIONAL MEDICINALS
organic
Throat Coat
Lemon Echinacea

Health Food Stores
Prof. Kernkampweg z/n
+599-9 737-9075
De Savaan 117
+599-9 868-5433

Tur loke bo mester pa bo salu!

Instituto Nashonal pa Desaroyo di Forsa Laboral

WILLEMSTAD.- Djabièrnè último, dia 16 novèmber 2018, minister Hensley Koeiman di Ministerio di Desaroyo Sosial Labor i Bienestar a instalá un grupo

di 7 persona konsistiendo di un representante di Ministerio di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, un representante di Ministerio di Ekonomia,

un representante di Sindikalismo, un representante di VBC i 3 representante di Ministerio di Desaroyo



Sosial Labor i Bienestar. E grupo di trabou a haña 6 luna pa traha riba e plan pa yega na un INSTITUTO NASHONAL pa

LABORAL.

Riba e pòrtrèt ta mira e grupo di trabou i algun invitado mas huntu ku minister Hensley Koeiman.

RENAISSANCE Roof Top Kitchen

24TH NOVEMBER

From 7:00 p.m. to 11:00 p.m.

WHERE?

Bistro Le Clochard RoofTop



RENAISSANCE[®]
ROOF TOP KITCHEN

f RenaissanceCuracao t RenCuracao i RenCuracao



Dienst Uitvoering Onderwijs
Ministerie van Onderwijs, Cultuur en
Wetenschap

Bo tin pensá di bai studia na Hulanda?

Bin na e anochi di informashon di

DUO

(Dienst Uitvoering Onderwijs)

Djammers 20 novèmber 7 or anochi New Song Building in Muizenberg

Òf lesa e foyeto 'Financiamento di estudio Pa studiantenan di Aru-ba, Corsou, Sint Maarten y Caribe Hulandes'

Esaki bo por download for di

www.duo.nl/antillen

**Pasku ta djís den porta.
Prepará bo mes ku un fianza di nos.**

FIANSA CHIKI

Pa ora bo mester di djís un tiki sèn, fianza di Nafis. 900 te ku Nafis. 2.000

FIANSA KUMBINIENTE

Pa ora ku bo mester algu mas, fianza te ku Nafis. 18.500

Kuminsa ku bo aplikashon "online" awe mes!

**island
finance**

Nos solo-Semper ta bria p'abo!

Punda 461-3816 | Saliña 461-1266
Sta. Maria 869-3955 | Goisco 738-4732 | Mangusa Hyper 724-4011

f t i www.islandfinancecuracao.com

*Suheto na aprobashon di krédito i verifikashon di dokumento.

MUEBLERIA DI CREDITO

Veeris Blok B5 (Pega ku Sambil) - Tel: 869-0806

BLACK FRIDAY

Bárido Henter Siman!

20% t/k

50% Deskuento!



BLACK FRIDAY

NIET EEN DAG

MAARRR!!!

DE HELE

EXTRA VEEL INGEKOCHT!!

WEEK!

ALLES

MOET!!

WEGI



VANAF **33,-**

KOELKASTEN MAGNETRONS

300x



VANAF **33,-**



EXTRA VEEL INGEKOCHT!!

VANAF

149,-

WASMACHINES



VANAF

900,-



VANAF **88,-**



VANAF **69,-**



VANAF **499,-**



VANAF

699,-

ALTIJD 220V/50Hz

VANAF **119,-**



LAAGSTE PRIJS GARANTIE!

OP=OP!